

CONGA

CONGA™ Q200

CONGA™ Q300

Robot aspirador con estación de agua y polvo / Robot vacuum cleaner with a water and dust station



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instrukciehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Használati utasítás
Manual d'instruccions
Οδηγίες χρήσης

دليل التعليمات

instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	12
Sicherheitshinweise	15
Istruzioni di sicurezza	19
Instruções de segurança	23
Veilighedsinstrucities	27
Instrukcje bezpieczeństwa	30
Bezpečnostní pokyny	34
Güvenlik talimatları	37
Biztonsági utasítások	41
Instruccions de seguretat	44
Οδηγίες ασφαλείας	48
٥١	تعليمات السلامة

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	55
2. Antes de usar	56
3. Funcionamiento	56
4. Conectividad Wi-Fi y aplicación móvil	59
5. Limpieza y mantenimiento	60
6. Resolución de problemas	63
7. Especificaciones técnicas	64
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	65
9. Garantía y SAT	65
10. Información sobre los datos almacenados por los productos conectados conforme al reglamento (UE) 2023/2854 ("Reglamento de Datos")	65
11. Copyright	66
12. Declaración UE de conformidad	66

INDEX

1. Parts and components	67
2. Before use	68
3. Operation	68
4. Wi-Fi connectivity and mobile App	71
5. Cleaning and maintenance	72
6. Troubleshooting	74
7. Technical specifications	75
8. Recycling of electrical and electronic devices	76
9. Technical support and warranty	77
10. Information on data stored by connected products in accordance with Regulation (EU) 2023/2854 ("Data Regulation")	77
11. Copyright	77
12. EU Declaration of Conformity	78

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	79
2. Avant utilisation	80
3. Fonctionnement	80
4. Connexion Wi-Fi et application mobile	83
5. Nettoyage et entretien	84
6. Résolution de problèmes	87
7. Spécifications techniques	88
8. Recyclage des équipements électriques et électroniques	89
9. Garantie et SAV	89
10. Informations sur les données stockées par les produits connectés conformément au règlement (UE) 2023/2854 (« Règlement sur les données »)	90
11. Copyright	90
12. Déclaration de conformité de l'UE	90

INHALT

1. Teile und Komponenten	91
2. Vor dem Gebrauch	92
3. Bedienung	92
4. WLAN-Konnektivität und mobile App	95
5. Reinigung und Wartung	96
6. Problembehebung	99
7. Technische Spezifikationen	100
8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	101
9. Garantie und Kundendienst	102
10. Informationen über die von vernetzten Produkten gespeicherten Daten gemäß der Verordnung (EU) 2023/2854 („Datengesetz“)	102
11. Copyright	102
12. EU-Konformitätserklärung	103

INDICE

1. Parti e componenti	104
2. Prima dell'uso	105
3. Funzionamento	105
4. Connessione Wi-Fi e App	108
5. Pulizia e manutenzione	109
6. Risoluzione dei problemi	111
7. Specifiche tecniche	113
8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	114
9. Garanzia e supporto tecnico	114
10. Informazioni sui dati memorizzati dai prodotti connessi ai sensi del Regolamento (UE) 2023/2854 ("Regolamento sui dati")	114
11. Copyright	115
12. Dichiarazione UE di conformità	115

ÍNDICE

1. Peças e componentes	116
2. Antes de utilizar	117
3. Operação	117
4. Conectividade Wi-Fi e aplicação móvel	120
5. Limpeza e manutenção	121
6. Resolução de problemas	124
7. Especificações técnicas	125
8. Reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos	126
9. Garantia e SAT	126
10. Informação sobre dados armazenados por produtos conectados em conformidade com o Regulamento (UE) 2023/2854 ("Regulamento de Proteção de Dados")	126
11. Direitos de autor	127
12. Declaração de Conformidade da UE	127

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	128
2. Voor gebruik	129
3. Bediening	129
4. Wi-Fi-verbinding en mobiele applicatie	132
5. Reinigen en onderhoud	133
6. Probleemoplossing	135
7. Technische specificaties	137
8. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	138
9. Garantie en technische dienst	138

10. Informatie over gegevens die door verbonden producten worden opgeslagen overeenkomstig Verordening (EU) 2023/2854 ("Gegevensverordening").	138
11. Copyright	139
12. EU-conformiteitsverklaring	139

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	140
2. Przed użyciem	141
3. Obsługa	141
4. Łączność wi-fi i aplikacja mobilna	144
5. Czyszczenie i konserwacja	145
6. Rozwiązywanie problemów	147
7. Dane techniczne	149
8. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	150
9. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	150
10. Informacje dotyczące danych przechowywanych przez podłączone produkty zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2023/2854 (akt w sprawie danych)	150
11. Copyright	151
12. Deklaracja zgodności UE	151

INDEX

1. Součástí a komponenty	152
2. Před použitím	153
3. Provoz	153
4. Wi-Fi připojení a mobilní aplikace	156
5. Čištění a údržba	157
6. Řešení problémů	159
7. Technické specifikace	160
8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	161
9. Záruka a SAT	161
10. Informace o datech uložených připojenými produkty v souladu s nařízením (EU) 2023/2854 („nařízení o ochraně osobních údajů“)	162
11. Autorská práva	162
12. Prohlášení o shodě EU	162

İNDEKS

1. Parçalar ve bileşenler	163
2. Kullanmadan önce	164
3. Operasyon	164
4. Wi-Fi bağlantısı ve mobil uygulama	167
5. Temizlik ve bakım	168
6. Problem çözme	170
7. Teknik özellikler	171
8. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	172
9. Garanti ve SAT	172
10. Bağlı ürünler tarafından (AB) 2023/2854 sayılı yönetmeliğe ("Veri Yönetmeliği") uygun olarak saklanan verilere ilişkin bilgiler	173
11. Telif Hakkı	173
12. AB Uy conformity Beyanı	173

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	174
2. Használat előtt	175
3. Működés	175
4. Wi-Fi kapcsolat és mobilalkalmazás	178

5. Tisztítás és karbantartás	179
6. Problémamegoldás	181
7. Műszaki adatok	183
8. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	184
9. Garancia és SAT	184
10. Információk a csatlakoztatott termékek által az (EU) 2023/2854 rendelettel („Adatrendelet”) összhangban tárolt adatokról	184
11. Szerzői jog	185
12. EU megfeleléségi nyilatkozat	185

ÍNDÉX

1. Peces i components	186
2. Abans de fer servir	187
3. Funcionament	187
4. Connectivitat Wi-Fi i aplicació mòbil	190
5. Netexja i manteniment	191
6. Resolució de problemes	193
7. Especificacions tècniques	195
8. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	196
9. Garantia i SAT	196
10. Informació sobre les dades emmagatzemades pels productes connectats conforme al reglament (UE) 2023/2854 ("Reglament de Dades")	196
11. Copyright	197
12. Declaració UE de conformitat	197

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	198
2. Πριν από τη χρήση	199
3. Λειτουργία	199
4. Συνδεσιμότητα Wi-Fi και εφαρμογή για κινητά	202
5. Καθαρισμός και συντήρηση	203
6. Επίλυση προβλημάτων	206
7. Τεχνικές προδιαγραφές	207
8. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	208
9. Εγγύηση και SAT	208
10. Πληροφορίες σχετικά με δεδομένα που αποθηκεύονται από συνδεδεμένα προϊόντα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/2854 («Κανονισμός Δεδομένων»)	209
11. Πνευματικά δικαιώματα	209
12. Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ	210

فهرس

٢١١	١. الأجزاء والمكونات
٢١٢	٢. قبل الاستخدام
٢١٢	٣. التشغيل
٢١٤	٤. اتصال واي فاي وتطبيق الهاتف المحمول
٢١٥	٥. التنظيف والصيانة
٢١٧	٦. حل المشكلات
٢١٨	٧. المواصفات الفنية
٢١٩	٨. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية
٢١٩	٩. الضمان و SAT
٢١٩	١٠. معلومات عن البيانات المخزنة بواسطة المنتجات المتصلة وفقًا للاتحة (الاتحاد الأوروبي) ٢٠٢٣/٢٨٥٤ ("الاتحة البيانات")
٢٢٠	١١. حقوق النشر
٢٢٠	١٢. إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

NOTA

EU01_136638 - Conga™ Q200

EU01_136639 - Conga™ Q300

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes.

CAT • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

GR • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

عربي • الدليل عامًا وينطبق على جميع متغيرات التعليمات البرمجية الخاصة بالجهاز.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato debe utilizarse conforme a lo indicado en el manual de instrucciones. Cecotec no se hará responsable de ningún daño o accidente que sea consecuencia del uso inapropiado del producto.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del aparato y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles, especialmente el cable, la clavija y la envoltura del cargador. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- No intente reparar el aparato por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda.
- No utilice el aparato para aspirar líquidos, cerillas encendidas, colillas, ceniza caliente ni sobre superficies mojadas.
- No utilice este aparato en suelos de hormigón, asfalto u otras superficies rugosas.
- Deje de utilizar el aparato si percibe un sonido anormal o una temperatura más alta de lo normal.
- No bloquee las aperturas del aparato ni obstruya el flujo de aire. Mantenga las aberturas libres de objetos, y no las tapone con ropa o los dedos.
- Apague y desenchufe el aparato de la fuente de alimentación

cuando no se vaya a utilizar por un tiempo, antes de limpiarlo, antes de montar o desmontar los componentes y antes de retirar la batería. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.

- ADVERTENCIA: este aparato tiene partes rotatorias que pueden conllevar riesgo de atrapamiento. Extreme las precauciones.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del aparato en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el aparato.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento para realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- No toque el cable ni la toma de corriente con las manos mojadas.
- No exponga el aparato a luz solar directa, fuego, agua o humedad.
- No se siente ni coloque objetos afilados o pesados encima del aparato.
- Antes de poner en funcionamiento el robot aspirador, prepare la habitación y tenga cuidado constante, para ello retire los objetos y cables que pudieran afectar a su funcionamiento.
- Mantenga el aparato alejado de prendas de ropa, cortinas y materiales similares.

- Coloque el aparato en una superficie plana y estable. Evite colocarlo en lugares inestables donde haya riesgo de caída (como mesas o sillas).
- Antes de ponerlo en funcionamiento, compruebe que todas las conexiones, tanto las del robot aspirador como las de la base de carga, están en buen estado.
- Evite poner el robot aspirador en funcionamiento bajo temperaturas extremadamente altas o bajas.
- El aparato solo debe usarse con la batería y la base de carga suministradas con él o con unidades compatibles aprobadas por Cecotec.
- Asegúrese de que el aparato no está conectado a una toma de corriente antes de llevar a cabo la limpieza del aparato o de realizar el mantenimiento.
- Asegúrese de que la base de carga no está conectada a una toma de corriente antes de limpiarla.

Instrucciones de la batería

- El aparato incluye una batería de ion-litio, no la queme ni la exponga a temperaturas altas, ya que podría explotar.
- Las baterías pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si las baterías gotean, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería o la pila y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- Evite el contacto entre baterías y pequeños objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.
- No altere la batería de ninguna forma.
- Las baterías deben retirarse del aparato para el desecho de manera segura.

- Mantenga fuera del alcance de los niños baterías que tengan riesgo de ser ingeridas.
- La ingestión de baterías puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocar quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
- En caso de ingerir baterías acuda rápidamente a su centro médico más cercano.
- ADVERTENCIA: para la recarga de la batería, utilizar solo la estación de carga suministrada con el aparato.
- Las baterías no recargables no deben ser recargadas.
- Los bornes de alimentación de las baterías no deben ser cortocircuitados.
- Si el aparato va a ser almacenado un largo período de tiempo es conveniente retirar la batería.
- Este aparato contiene baterías que sólo pueden ser reemplazadas por personas cualificadas.
- Las baterías deben ser insertadas en la posición correcta. Fíjese en la polaridad a la hora de reemplazarlas.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance must be used in accordance with these operating instructions. Cecotec will not be held liable or responsible for any damages or injuries caused by improper use.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage stated on the product's rating label and that the socket is properly earthed.
- Inspect the power cord regularly for visible damage, especially the charger cable, plug, and housing. If the cord is

damaged, it must be repaired by Cecotec's Official Technical Support Service to avoid any hazard.

- This appliance is intended for domestic use only and is not suitable for use in commercial establishments such as bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices.
- Do not attempt to repair the appliance yourself. Contact Cecotec's Official Technical Support Service for any query or repair.
- Do not use the appliance to vacuum liquids, lit matches, cigarette ends, hot ash, or on wet surfaces.
- Do not use this appliance on concrete, asphalt, or other rough surfaces.
- Stop using the appliance if you notice an abnormal sound or sense a temperature higher than usual.
- Do not block the appliance openings or airflow. Keep openings free of any objects, and do not block them with clothes or your fingers.
- Turn off and unplug the appliance from the mains supply when it is not going to be used for a long period of time, before cleaning or repairing, before attaching components, and before removing the battery. To unplug the appliance, pull the plug, not the cord.
- **WARNING:** the appliance has rotating parts which may pose a risk of entrapment. Exercise extreme caution.
- Do not immerse the cord, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given appropriate supervision or instruction concerning

use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.

- Do not touch the power cord or socket with wet hands.
- Do not expose the appliance to direct sunlight, fire, water, or moisture.
- Do not sit or place sharp or heavy objects on top of the appliance.
- Before operating the robot vacuum cleaner, prepare the room and supervise it. To do so, remove any objects and cables that may affect its operation.
- Keep the appliance away from clothing, curtains, and similar materials.
- Always place the appliance on a flat and stable surface. Avoid placing it on unstable surfaces it could fall from (such as tables or chairs).
- Before operation, make sure all the robot vacuum cleaner and charging base connections are in good condition.
- Avoid operating the robot vacuum cleaner under extremely high or low temperatures.
- The appliance must only be used with the battery and charging base supplied with the appliance or with compatible charging units approved by Cecotec.
- Make sure the appliance is not plugged to a mains socket before cleaning it or carrying out maintenance on it.
- Make sure the charging base is not plugged to a power outlet before cleaning it.

Battery instructions

- The appliance includes a Li-ion battery. Do not incinerate or expose it to high temperatures, as it may explode.

- Batteries may leak under extreme conditions. Should that be the case, do not touch the liquid. If the liquid comes into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, rinse them immediately with clean water for at least 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves when handling the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Avoid contact between batteries and small metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, or screws.
- Never modify the battery in any way.
- Batteries must be removed from the appliance for safe disposal.
- Keep batteries out of the reach of children if they can be swallowed.
- Battery ingestion can cause burns, perforation of soft tissue, and death. It can cause severe burns within two hours of the ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical help immediately.
- WARNING: to recharge the battery, use only the charging base supplied with the appliance.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- The batteries' supply terminals must not be short-circuited.
- If the appliance is to be stored for a long period of time, it is recommended to remove the battery.
- The battery in this appliance must only be replaced by qualified technicians
- Batteries must be inserted in the correct position. Check polarity when replacing them.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil doit être utilisé conformément aux instructions du manuel d'instructions. Cecotec ne se fera responsable d'aucun dommage ni accident qui soit dû à une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Examinez régulièrement le câble d'alimentation pour détecter tout dommage visible, en particulier le câble, la fiche et le boîtier du chargeur. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides, des allumettes encore allumées, des mégots, ou de la cendre chaude. N'aspirez pas non plus sur des surfaces mouillées.
- Ne l'utilisez pas sur des sols en béton, en asphalte ni autres surfaces rugueuses.
- Arrêtez d'utiliser l'appareil si vous entendez un bruit bizarre lors de son utilisation ou que vous vous rendez compte que la température de l'appareil est plus élevée que d'habitude.
- Ne bloquez pas les ouvertures de l'appareil et n'obstruez pas le flux d'air. Maintenez les ouvertures dégagées : sans

objets et ne le recouvrez pas avec des vêtements ni avec les doigts.

- Éteignez et débranchez l'appareil de la source d'alimentation lorsque vous n'allez pas l'utiliser pendant longtemps, avant de le nettoyer, de monter ou de démonter les composants et avant de retirer la batterie. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- AVERTISSEMENT : cet appareil possède des pièces rotatives qui peuvent présenter un risque de coincement. Faites bien attention.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la fiche ou d'allumer l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Ne touchez ni le câble ni la prise de courant avec les mains mouillées.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, au feu, à l'eau ni à l'humidité.
- Ne vous asseyez pas et ne placez pas d'objets lourds ni pointus sur l'appareil.
- Avant d'allumer le robot aspirateur, préparez la pièce et retirez les objets et câbles qui pourraient affecter son fonctionnement.

- Maintenez l'appareil éloigné des vêtements, des rideaux et matériaux similaires.
- Placez l'appareil sur une surface plate et stable. Évitez de placer l'appareil sur des surfaces instables où il puisse tomber, comme sur des chaises ou sur des tables.
- Avant de l'allumer, vérifiez que toutes les connexions, celles du robot comme celles de la base de charge sont en bon état.
- Évitez de mettre le robot aspirateur en fonctionnement avec des températures extrêmement élevées ou basses.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec la batterie et la base de charge fournies avec celui-ci ou avec des unités compatibles approuvées par Cecotec.
- Assurez-vous que l'appareil n'est pas branché avant de le nettoyer ou de l'entretenir.
- Assurez-vous que la base de charge n'est pas branchée avant de la nettoyer.

Instructions de la batterie

- L'appareil possède une batterie au lithium-ion, ne la faites pas brûler et ne l'exposez pas à des températures élevées car elle pourrait exploser.
- Les batteries peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si les batteries gouttent, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie ou la pile et jetez-la immédiatement selon les normes locales.
- Évitez le contact entre les batteries et les petits objets métalliques comme des trombones, pièces, clés, vis ou clous.

- Ne modifiez pas la batterie de quelque manière qu'elle soit.
- Les batteries doivent être retirées pour être éliminées en toute sécurité.
- Maintenez les batteries hors de portée des enfants si elles peuvent être avalées.
- L'ingestion des batteries peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de batteries, consultez immédiatement un médecin.
- AVERTISSEMENT : pour recharger la batterie, utilisez uniquement la base de charge fournie avec l'appareil.
- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les bornes d'alimentation des batteries ne doivent pas être court-circuitées.
- Si l'appareil doit être stocké pendant une longue période, il est conseillé de retirer la batterie.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent pas être remplacées que par du personnel qualifié.
- Les batteries doivent être insérées dans la bonne position. Faites attention à la polarité lorsque vous allez les remplacer (+/-).

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät ist gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung zu verwenden. Cecotec übernimmt

keine Haftung für Schäden bzw. Unfälle, die durch unsachgemäße Handhabung entstehen.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden, insbesondere das Kabel, den Stecker und das Gehäuse des Ladegeräts. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.
- Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Sollten Sie Information benötigen bzw. Zweifel beseitigen kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für Flüssigkeiten, brennenden Streichhölzern, Zigaretten, heiße Asche oder auf nassen Oberflächen aufzusaugen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf Beton-, Asphaltböden oder anderen rauen Oberflächen.
- Stellen Sie die Verwendung des Geräts ein, wenn Sie ein ungewöhnliches Geräusch oder eine höhere Temperatur als normal feststellen.
- Blockieren Sie nicht die Öffnungen des Geräts und behindern Sie nicht den Luftstrom. Halten Sie die Öffnungen frei von Gegenständen und blockieren Sie sie nicht mit Kleidung oder Fingern.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Stromversorgung, wenn es eine Zeitlang nicht

benutzt wird, vor der Reinigung, vor dem Zusammenbau und bevor Sie Teile des geräts abbauen, wie z.B. das Akku. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.

- HINWEIS: Dieses Gerät hat drehende Teile, die eine Einklemmgefahr darstellen können. Seien Sie äußerst vorsichtig.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Geräts nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Berühren Sie das Netzkabel oder die Steckdose nicht mit nassen Händen.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht, Feuer, Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Sitzen Sie sich nicht auf das Gerät und stellen Sie keinen scharfen oder schweren Gegenstand darauf.
- Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt, nicht für den Außenbereich oder für gewerbliche Zwecke.
- Halten Sie den Roboter immer fern von Kleidungsstücken, Gardinen oder Ähnliches.
- Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile Oberfläche.

Stellen Sie das Gerät nicht an instabilen Orten auf, an denen Absturzgefahr besteht (wie Tische oder Stühle).

- Bevor Sie es in Betrieb nehmen, prüfen Sie alle Verbindungen des Staubsaugerroboters und Ladestation auf sichtbaren Schäden.
- Nehmen Sie den Saugroboter nicht in Betrieb bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Akku und der Ladestation oder mit von Cecotec zugelassenen kompatiblen Geräten verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht an eine Netzsteckdose angeschlossen ist, bevor Sie es reinigen oder warten.
- Stellen Sie sicher, dass die Ladestation vor der Reinigung nicht an eine Steckdose angeschlossen ist.

Akku/Batterieanleitungen

- Das Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Setzen Sie ihn nicht Verbrennungen oder hohen Temperaturen aus, da er explodieren könnte.
- Unter extremen Bedingungen können die Batterien/Akkus auslaufen. Wenn die Batterien/Akkus auslaufen, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Wenn die Flüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Benutzen Sie Handschuhe, um die Batterie/ Akku zu hantieren und entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vermeiden Sie den Kontakt zwischen Batterien/Akkus und kleinen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben.

- Verändern Sie den Akku/Batterie in keiner Weise.
- Die Batterien müssen zur sicheren Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.
- Bewahren Sie Batterien und verschluckbare Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Verschlucken von Batterien/Akkus kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Kann innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken schwere Verbrennungen verursachen.
- Wenn Batterien/Akkus verschluckt werden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus/Batterien ausschließlich die mitgelieferte Ladestation.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Die Versorgungsklemmen der Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll, ist es ratsam, die Batterie/Akku zu entfernen.
- Dieses Gerät enthält Akkus, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden dürfen.
- Die Batterien müssen in der richtigen Position eingelegt werden. Achten Sie beim Auswechseln auf die Polarität.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Usare l'apparecchio seguendo attentamente le istruzioni di questo manuale. Cecotec non si fa responsabile di eventuali danni o incidenti derivanti da un uso improprio dell'apparecchio.

- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sull'etichetta dell'apparecchio e che la presa di corrente sia dotata di messa a terra.
- Controllare regolarmente che il cavo di alimentazione non presenti danni visibili, in particolare il cavo, la spina e l'involucro del caricabatterie. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Per qualsiasi dubbio, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non usare l'apparecchio per aspirare liquidi, fiammiferi, mozziconi di sigaretta, cenere calda o su superfici bagnate.
- Non usare questo apparecchio su cemento, asfalto o altre superfici ruvide.
- Smettere di usare l'apparecchio se si nota un suono anomalo o una temperatura più alta del normale.
- Non bloccare le aperture dell'apparecchio né ostruire il flusso dell'aria. Tenere le aperture libere da oggetti e non bloccarle con vestiti o dita.
- Spegner e scollegare l'apparecchio dall'alimentazione quando non viene utilizzato per un certo periodo di tempo, prima di pulirlo, prima di montare o smontare i componenti e prima di rimuovere la batteria. Togliere la spina per scollegare l'apparecchio, non tirare il cavo.
- **ATTENZIONE:** l'apparecchio si compone di parti rotanti che possono impigliarsi. Usare la massima cautela.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro

liquido, né esporre i componenti elettrici all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere l'apparecchio.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Non toccare la spina né la presa di corrente con le mani bagnate.
- Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole, fuoco, acqua o umidità.
- Non sedersi o appoggiare oggetti appuntiti o pesanti sull'apparecchio.
- Prima di mettere in funzione il robot aspirapolvere, preparare la stanza e fare attenzione a rimuovere oggetti e cavi che possano influire sul suo funzionamento.
- Mantenere l'apparecchio lontano da indumenti, tende e materiali simili.
- Collocare l'apparecchio su di una superficie piana e stabile. Evitare di collocarlo su superfici instabili da cui potrebbe cadere (ad esempio su tavoli o sedie).
- Prima di metterlo in funzione, verificare che tutte le connessioni, sia quelle del robot aspirapolvere che quelle della base di ricarica, siano in buono stato.
- Evitare di mettere il robot aspirapolvere in funzione a temperature estremamente alte o basse.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo con la batteria e la base di ricarica fornite o con una unità di ricarica compatibile approvata da Cecotec.

- Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione, accertarsi che l'apparecchio non sia collegato a una presa di corrente.
- Prima della pulizia, accertarsi che la base di ricarica non sia collegata a una presa di corrente.

Istruzioni relative alla batteria

- L'apparecchio viene fornito con una batteria agli ioni di litio; non bruciarla né esporla ad alte temperature, poiché potrebbe esplodere.
- Le batterie possono presentare fughe in condizioni estreme. Se la batteria perde, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente in conformità con le normative locali.
- Evitare il contatto tra le batterie e piccoli oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi o viti.
- Non alterare la batteria in alcun modo.
- Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio per uno smaltimento sicuro.
- Tenere le batterie che rischiano di essere ingerite fuori dalla portata dei bambini.
- L'ingestione di batterie può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Le pile possono causare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione.
- In caso di ingestione delle batterie, rivolgersi immediatamente a un medico.
- **ATTENZIONE:** per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente la stazione di ricarica fornita con l'apparecchio.

- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- I terminali di alimentazione delle batterie non devono essere cortocircuitati.
- Se l'apparecchio deve essere conservato per un lungo periodo di tempo, è consigliabile rimuovere la batteria.
- Questo apparecchio contiene batterie che possono essere sostituite solo da personale qualificato.
- Le batterie devono essere inserite nella posizione corretta. Fare attenzione alle polarità quando si sostituiscono le pile.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este produto deve ser usado conforme indicam as instruções deste manual. Cecotec não se responsabiliza de nenhum dano ou acidente que seja consequência do uso inapropriado do produto.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Inspeção regularmente o cabo de alimentação para detetar danos visíveis, especialmente o cabo, a ficha e a caixa do carregador. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Não tente reparar o aparelho por conta própria. Por favor contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec se tiver alguma dúvida.

- Não utilize o produto para aspirar líquidos, fósforo iluminados, beatas de cigarro ou cinzas quentes, nem superfícies molhadas.
- Não utilize este aparelho em superfícies de betão, asfalto ou outras superfícies rugosas.
- Pare de usar o aparelho se ouvir um som anormal ou uma temperatura superior ao normal.
- Não bloqueie as aberturas do aparelho nem obstrua o fluxo de ar. Mantenha as aberturas livres de objectos, e não os cubra com roupa ou dedos.
- Desligue e desconecte o produto da corrente elétrica quando não o for usar durante longos períodos de tempo, antes de o limpar, antes de montar ou desmontar os componentes e antes de retirar a bateria. Puxe da ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.
- ADVERTÊNCIA: o seu aparelho tem peças rotativas que podem implicar um risco de aprisionamento. Exerça extrema cautela.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- Não toque no cabo, na ficha nem na tomada com as mãos molhadas.
- Não exponha o produto à luz solar direta, fogo, água ou humidade.
- Não se sente nem coloque objetos pesados ou afiados em cima do aparelho.
- Antes de operar o robô aspirador, prepare a sala e tenha o cuidado constante de remover objetos e cabos que possam afetar o seu funcionamento.
- Mantenha o aparelho longe de roupa, cortinas e outros objetos e materiais similares.
- Coloque o produto sobre uma superfície plana e estável. Evite colocá-lo em locais instáveis onde haja risco de queda (tais como mesas ou cadeiras).
- Antes de usar, verifique se todas as ligações, tanto no robô aspirador como na base de carregamento, estão em bom estado.
- Evite operar o robot aspirador em temperaturas extremamente altas ou baixas.
- O aparelho apenas deve ser utilizado com a bateria e a base de carregamento fornecidas ou com unidades compatíveis aprovadas pela Cecotec.
- Certifique-se de que o aparelho não esteja ligado a uma tomada elétrica antes de o limpar ou fazer a manutenção do aparelho.
- Certifique-se de que a base de carregamento não esteja ligada a uma tomada antes da sua limpeza.

Instruções da bateria

- O dispositivo inclui uma bateria de íões de lítio, não o queime nem o exponha a altas temperaturas, pois pode explodir.
- As baterias podem apresentar fugas em condições

extremas. Se as baterias deitarem gotas, não toque no líquido. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave-se imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante no mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manipular a bateria ou a pilha e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.

- Evite o contacto entre baterias e pequenos objetos metálicos como clipes, moedas, chaves, parafusos ou pregos.
- Não altere a bateria de forma nenhuma.
- As baterias devem ser removidas do aparelho para uma eliminação segura.
- Mantenha as pilhas que podem ser engolidas fora do alcance das crianças.
- A ingestão de baterias pode causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Pode causar queimaduras graves nas duas horas seguintes à sua ingestão.
- Se a bateria for engolida, procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.
- **ATENÇÃO:** para recarregar a bateria, utilize apenas a estação de carregamento fornecida com o aparelho.
- As baterias não recarregáveis não devem ser carregadas.
- Os terminais de alimentação das baterias não devem estar em curto-circuito.
- Se o produto tiver de ser armazenado por um longo período de tempo, é aconselhável remover a bateria.
- Este aparelho contém baterias que só podem ser substituídas por pessoal qualificado.
- As baterias devem ser inseridas na posição correta. Tenha em conta a polaridade das pilhas ao substituí-las.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of voor nieuwe gebruikers.

- Dit apparaat dient te worden gebruikt volgens de instructies in de gebruikershandleiding. Cecotec is niet aansprakelijk voor schade of ongevallen die voortvloeien uit onjuist gebruik van het product.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje van het apparaat staat vermeld en dat de stekker geaard is.
- Controleer regelmatig het netsnoer op zichtbare schade, met name de kabel, de stekker en de behuizing van de oplader. Als het snoer beschadigd is, moet het worden gerepareerd door een erkend Cecotec- servicecentrum om mogelijke gevaren te voorkomen.
- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Neem bij vragen contact op met de officiële technische ondersteuningsdienst van Cecotec .
- Gebruik het apparaat niet om vloeistoffen, brandende lucifers, sigarettenpeuken, hete as of natte oppervlakken op te zuigen.
- Gebruik dit apparaat niet op beton, asfalt of andere ruwe oppervlakken.
- Stop met het gebruik van het apparaat als u een abnormaal geluid of een hogere temperatuur dan normaal opmerkt.
- Blokkeer de openingen van het apparaat niet en belemmer de luchtstroom niet. Houd de openingen vrij van voorwerpen en blokkeer ze niet met kleding of uw vingers.

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact als u het een tijdje niet gebruikt, voordat u het schoonmaakt, voordat u onderdelen monteert of demonteert en voordat u de batterij verwijdt. Trek aan de stekker om het apparaat los te koppelen; trek niet aan het snoer.
- **WAARSCHUWING:** Dit apparaat bevat draaiende onderdelen die beknellingsgevaar kunnen opleveren. Wees uiterst voorzichtig.
- Dompel het snoer, de stekker of enig ander onderdeel van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen en stel de elektrische aansluitingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale beperking of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder passend toezicht staan of een training hebben gevolgd over het veilige gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Raak de kabel of het stopcontact niet aan met natte handen.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht, vuur, water of vocht.
- Ga niet op het apparaat zitten en plaats geen scherpe of zware voorwerpen erop.
- Voordat u de robotstofzuiger in gebruik neemt, dient u de ruimte voor te bereiden en ervoor te zorgen dat u alle voorwerpen en kabels verwijdt die de werking ervan kunnen belemmeren.
- Houd het apparaat uit de buurt van kleding, gordijnen en soortgelijke materialen.

- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Plaats het niet op instabiele oppervlakken waar het kan vallen (zoals tafels of stoelen).
- Controleer voordat u het apparaat in gebruik neemt of alle aansluitingen, zowel die van de robotstofzuiger als die van het laadstation, in goede staat zijn.
- Gebruik de robotstofzuiger niet bij extreem hoge of lage temperaturen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde batterijen het laadstation, of met compatibele apparaten die door Cecotec zijn goedgekeurd .
- Zorg ervoor dat het apparaat niet op een stopcontact is aangesloten voordat u het schoonmaakt of onderhoudt.
- Zorg ervoor dat het laadstation niet op een stopcontact is aangesloten voordat u het schoonmaakt.

Batterijinstructies

- Het apparaat bevat een lithium-ionbatterij; stel deze niet bloot aan hoge temperaturen en verbrand hem niet, aangezien hij kan exploderen.
- Batterijen kunnen onder extreme omstandigheden lekken. Raak de vloeistof niet aan als de batterij lekt. Was uw huid onmiddellijk met water en zeep als de vloeistof ermee in contact komt. Spoel uw ogen onmiddellijk gedurende ten minste 10 minuten met veel schoon water als de vloeistof ermee in contact komt en raadpleeg een arts. Draag handschoenen bij het hanteren van de batterij en gooi deze onmiddellijk weg volgens de plaatselijke voorschriften.
- Vermijd contact tussen batterijen en kleine metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers of schroeven.
- Manipuleer de batterij op geen enkele manier.

- Voor een veilige verwijdering moeten de batterijen uit het apparaat worden verwijderd.
- Houd batterijen die kunnen worden ingeslikt buiten het bereik van kinderen.
- Het inslikken van batterijen kan brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood tot gevolg hebben. Ernstige brandwonden kunnen al binnen twee uur na inslikken ontstaan.
- Als u batterijen inslikt, ga dan onmiddellijk naar het dichtstbijzijnde medisch centrum.
- WAARSCHUWING: Gebruik voor het opladen van de batterij uitsluitend het bijgeleverde laadstation.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- De accupolen mogen niet kortgesloten worden.
- Als het apparaat voor langere tijd wordt opgeborgen, is het raadzaam de batterij te verwijderen.
- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door gekwalificeerd personeel vervangen kunnen worden.
- De batterijen moeten op de juiste plaats worden geplaatst. Let bij het vervangen op de polariteit.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Urządzenie musi być używane wyłącznie zgodnie z instrukcją. Cecotec nie bierze odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia i że wtyczka jest uziemiona.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod

względem widocznych uszkodzeń, szczególnie przewod, wtyczkę i obudowę ładowarki. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.

- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Nie używaj urządzenia do odkurzania płynów, zapalonych zapalek, niedopałków papierosów, gorącego popiołu lub mokrych powierzchni.
- Nie używaj tego urządzenia na betonie, asfalcie lub innych szorstkich powierzchniach.
- Przestań korzystać z urządzenia, jeśli usłyszysz nietypowy dźwięk lub zauważysz, że temperatura jest wyższa niż normalnie.
- Nie blokuj otworów urządzenia ani nie utrudniaj przepływu powietrza. Otwory należy utrzymywać odblokowane i nie zatykać ich ubraniem ani palcami.
- Wyłącz i odłącz urządzenie od źródła zasilania, gdy nie będzie używane przez jakiś czas, przed czyszczeniem, przed zakładaniem lub zdejmowaniem akcesoriów i przed wyjmowaniem baterii. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za przewód.
- **OSTRZEŻENIE:** to urządzenie posiada obracające się części, które mogą stwarzać ryzyko uwięzienia. Zachowaj szczególną ostrożność.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części urządzenia w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj

połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia upewnij się, że masz całkowicie suche ręce.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie dotykaj przewodu ani gniazdka mokrymi rękami.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ognia, wody lub wilgoci.
- Nie siadaj ani nie umieszczaj ostrych lub ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy przygotować pomieszczenie i zachować stałą ostrożność, należy usunąć przedmioty i przewody, które mogłyby mieć wpływ na działanie urządzenia.
- Trzymaj urządzenie z dala od odzieży, zasłon i podobnych materiałów.
- Ustaw urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni. Unikaj umieszczania go w niestabilnych miejscach, gdzie istnieje ryzyko upadku (takich jak stoły lub krzesła).
- Przed uruchomieniem sprawdź, czy wszystkie połączenia, zarówno robota odkurzającego, jak i bazy ładującej, są w dobrym stanie.
- Unikaj używania robota odkurzającego w ekstremalnie wysokich lub niskich temperaturach.

- Urządzenie może być używane wyłącznie z dołączoną do niego baterią i bazą ładującą lub z kompatybilnymi jednostkami zatwierdzonymi przez Cecotec.
- Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od gniazdka elektrycznego przed czyszczeniem lub wykonywaniem czynności konserwacyjnych.
- Przed czyszczeniem upewnij się, że baza ładująca jest odłączona od gniazdka elektrycznego.

Instrukcje dotyczące baterii/akumulatora

- W urządzeniu znajduje się bateria/akumulator litowo-jonowy, nie wolno go palić ani wystawiać na działanie wysokich temperatur, ponieważ może eksplodować.
- Bateria może wyciec w ekstremalnych warunkach. Jeśli z baterii wycieka płyn, nie należy go dotykać. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, natychmiast przemyj je dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zwróć się o pomoc lekarską. Podczas obchodzenia się z baterią/akumulatorem należy nosić rękawice i natychmiast zutylizować go zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Unikaj kontaktu akumulatora/baterii z małymi metalowymi przedmiotami, takimi jak klipsy, monety, klucze, gwoździe lub śruby.
- Nie modyfikuj baterii/akumulatora w żaden sposób.
- Baterię należy wyjąć z urządzenia w celu jej bezpiecznej utylizacji.
- Baterie, które mogą zostać poćknięte należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Poćknięcie baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. Baterie mogą spowodować poważne oparzenia w ciągu dwóch godzin od poćknięcia.

- W przypadku potknięcia baterii udaj się szybko do najbliższego centrum medycznego.
- OSTRZEŻENIE: do ładowania baterii należy używać wyłącznie stacji ładującej dostarczonej z urządzeniem.
- Nie należy ładować baterii jednorazowych.
- Zaciski zasilające baterii nie mogą ulec zwarceniu.
- Jeśli urządzenie będzie schowane przez dłuższy czas, zaleca się wyjęcie akumulatora.
- To urządzenie zawiera akumulator, który może być wymieniany wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.
- Akumulator lub baterie muszą być włożone we właściwej pozycji. Przy jej wymianie należy zwrócić uwagę na polaryzację.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič musí být používán v souladu s pokyny v uživatelské příručce. Společnost Cecotec nenese odpovědnost za žádné škody nebo nehody vzniklé v důsledku nesprávného použití výrobku.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na štítku spotřebiče a že je zástrčka uzemněná.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen, zejména kabel, zástrčka a kryt nabíječky. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven autorizovaným servisním střediskem Cecotec, aby se předešlo potenciálnímu nebezpečí.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.

- Nepokoušejte se spotřebič opravovat sami. V případě jakýchkoli dotazů se obraťte na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .
- Nepoužívejte přístroj k vysávání tekutin, hořících zápalek, nedopalků cigaret, horkého popela ani na mokrých površích.
- Nepoužívejte toto zařízení na betonu, asfaltu nebo jiných drsných površích.
- Pokud si všimnete neobvyklého zvuku nebo vyšší než normální teploty, přestaňte spotřebič používat.
- Nezakrývejte otvory spotřebiče ani nebráníte proudění vzduchu. Udržujte otvory bez předmětů a neblokuje je oblečením ani prsty.
- Vypněte spotřebič a odpojte jej od zdroje napájení, pokud jej nebudete delší dobu používat, před čištěním, před montáží nebo demontáží součástí a před vyjmutím baterie. Pro odpojení vytáhněte zástrčku; netahejte za kabel.
- VAROVÁNÍ: Toto zařízení má rotující části, které mohou představovat riziko zachycení. Buďte mimořádně opatrní.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část spotřebiče do vody ani jiné kapaliny a nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím spotřebiče se ujistěte, že máte zcela suché ruce.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod odpovídajícím dohledem nebo proškoleny v bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, by děti neměly provádět bez dozoru.
- Nedotýkejte se kabelu ani zásuvky mokrýma rukama.
- Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření, ohni, vodě ani vlhkosti.

- Nesedejte na spotřebič ani na něj nekladte ostré nebo těžké předměty.
- Před použitím robotického vysavače připravte místnost a neustále odstraňte všechny předměty a kabely, které by mohly ovlivnit jeho provoz.
- Udržujte spotřebič v dostatečné vzdálenosti od oblečení, záclon a podobných materiálů.
- Umístěte zařízení na rovný a stabilní povrch. Nepokládejte jej na nestabilní povrchy, kde hrozí riziko jeho pádu (například stoly nebo židle).
- Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda jsou všechna připojení, a to jak robotického vysavače, tak i nabíjecí základny, v dobrém stavu.
- Nepoužívejte robotický vysavač při extrémně vysokých nebo nízkých teplotách.
- Zařízení by mělo být používáno pouze s baterií a nabíjecí základnou, které byly s ním dodány, nebo s kompatibilními zařízeními schválenými společností Cecotec .
- Před čištěním nebo prováděním údržby se ujistěte, že spotřebič není zapojen do elektrické zásuvky.
- Před čištěním se ujistěte, že nabíjecí základna není zapojena do elektrické zásuvky.

Pokyny k baterii

- Zařízení obsahuje lithium-iontovou baterii; nespalujte ji ani ji nevystavujte vysokým teplotám, mohlo by dojít k jejímu výbuchu.
- Baterie mohou za extrémních podmínek vytékat. Pokud baterie vytékají, nedotýkejte se kapaliny. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte mýdlem a vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu alespoň

10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Při manipulaci s baterií používejte rukavice a ihned ji zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

- Zabraňte kontaktu baterií s malými kovovými předměty, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky nebo šrouby.
- S baterií žádným způsobem nemanipulujte.
- Pro bezpečnou likvidaci je nutné baterie ze zařízení vyjmout.
- Baterie, u kterých hrozí riziko spolknutí, uchovávejte mimo dosah dětí.
- Požití baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Mohou způsobit těžké popáleniny do dvou hodin po požití.
- Pokud baterie požijete, okamžitě vyhledejte nejbližší lékařské středisko.
- VAROVÁNÍ: K nabíjení baterie používejte pouze nabíjecí stanici dodanou se zařízením.
- Nenabíjecí baterie by se neměly dobíjet.
- Napájecí svorky baterie nesmí být zkratovány.
- Pokud bude zařízení skladováno po delší dobu, je vhodné vyjmout baterii.
- Toto zařízení obsahuje baterie, které může vyměnit pouze kvalifikovaný personál.
- Baterie musí být vloženy ve správné poloze. Při výměně dbejte na polaritu.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz, kullanım kılavuzundaki talimatlara uygun olarak kullanılmalıdır. Cecotec, ürünün yanlış kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasar veya kazadan sorumlu tutulamaz.

- Şebeke voltajının, cihazın üzerindeki etikette belirtilen voltajla aynı olduğundan ve fişin topraklanmış olduğundan emin olun.
- olası tehlikelerden kaçınmak için yetkili bir Cecotec servis merkezinde onarılması gerekir .
- Bu cihaz yalnızca ev kullanımı için tasarlanmıştır ve barlar, restoranlar, çiftlikler, oteller, moteller ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Herhangi bir sorunuz için Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.
- Cihazı sıvıları, yanmış kibritleri, sigara izmaritlerini, sıcak külleri veya ıslak yüzeyleri süpürmek için kullanmayın.
- Bu cihazı beton, asfalt veya diğer pürüzlü yüzeylerde kullanmayın.
- Cihazdan anormal bir ses duyarsanız veya normalden yüksek bir sıcaklık fark ederseniz, cihazı kullanmayı bırakın.
- Cihazın açıklıklarını kapatmayın veya hava akışını engellemeyin. Açıklıkları cisimlerden temiz tutun ve giysilerinizle veya parmaklarınızla kapatmayın.
- Cihazı bir süre kullanmayacaksanız, temizlemeden önce, parçaları monte etmeden veya sökmeden önce ve pili çıkarmadan önce kapatın ve fişini prizden çekin. Fişi çekerek bağlantıyı kesin; kabloyu çekmeyin.
- UYARI: Bu cihazda sıkışma riski oluşturabilecek dönen parçalar bulunmaktadır. Son derece dikkatli olun.
- Cihazın kablosunu, fişini veya herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın ve elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya cihazı çalıştırmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşal veya

zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli kullanımı konusunda uygun gözetim veya eğitim verilmiş olmaları ve ilgili tehlikeleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım işlemleri, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Kabloya veya elektrik prizine ıslak ellerle dokunmayın.
- Cihazı doğrudan güneş ışığına, ateşe, suya veya neme maruz bırakmayın.
- Cihazın üzerine oturmayın veya üzerine sivri ya da ağır cisimler koymayın.
- Robot elektrikli süpürgeyi çalıştırmadan önce odayı hazırlayın ve çalışmasını etkileyebilecek her türlü nesne ve kabloyu kaldırmaya özen gösterin.
- Cihazı giysilerden, perdelerden ve benzeri malzemelerden uzak tutun.
- Cihazı düz ve sağlam bir yüzeye yerleştirin. Düşme riski olan dengesiz yüzeylere (masa veya sandalye gibi) koymaktan kaçının.
- Çalıştırmadan önce, hem robot elektrik süpürgesinin hem de şarj istasyonunun tüm bağlantılarının sağlam olduğundan emin olun.
- Robot elektrikli süpürgeyi aşırı yüksek veya düşük sıcaklıklarda çalıştırmaktan kaçının.
- Cecotec tarafından onaylanmış uyumlu ünitelerle kullanılmalıdır.
- Temizlik veya bakım işlemlerine başlamadan önce cihazın elektrik prizine bağlı olmadığından emin olun.
- Temizlemeden önce şarj tabanının elektrik prizine bağlı olmadığından emin olun.

Pil talimatları

- Cihazda lityum iyon pil bulunmaktadır; patlayabileceği için pili yakmayın veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Piller aşırı koşullar altında sızıntı yapabilir. Pil sızıntısı durumunda sıvıya dokunmayın. Sıvı cildinizle temas ederse, derhal sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözünüze temas ederse, derhal en az 10 dakika boyunca bol temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın. Pili tutarken eldiven giyin ve yerel yönetmeliklere uygun olarak derhal imha edin.
- Pillerin ateş, bozuk para, anahtar, çivi veya vida gibi küçük metal nesnelerle temasından kaçının.
- Pili hiçbir şekilde kurcalamayın.
- Güvenli bir şekilde imha edilebilmesi için piller cihazdan çıkarılmalıdır.
- Yutulma riski taşıyan pilleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Pillerin yutulması yanıklara, yumuşak doku delinmesine ve ölüme neden olabilir. Yutulduktan sonraki iki saat içinde ciddi yanıklara yol açabilirler.
- Pil yutmanız durumunda derhal en yakın sağlık merkezine gidin.
- UYARI: Pili şarj etmek için yalnızca cihazla birlikte verilen şarj istasyonunu kullanın.
- Şarj edilemeyen piller şarj edilmemelidir.
- Akü güç terminallerinde kısa devre oluşmamalıdır.
- Cihaz uzun süre saklanacaksa, pilin çıkarılması tavsiye edilir.
- Bu cihaz, yalnızca yetkili personel tarafından değiştirilebilen piller içermektedir.
- Piller doğru konumda takılmalıdır. Değiştirirken kutuplara dikkat edin.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- A készüléket a használati útmutatóban található utasításoknak megfelelően kell használni. A Cecotec nem vállal felelősséget a termék nem megfelelő használatából eredő károkért vagy balesetekért.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt.
- a lehetséges veszélyek elkerülése érdekében hivatalos Cecotec szervizközpontban kell javíttatni .
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a készüléket. Bármilyen kérdés esetén forduljon a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatához.
- Ne használja a készüléket folyadékok, égő gyufa, cigarettacsikkek, forró hamu felporszívózására vagy nedves felületeken való tisztításra.
- Ne használja a készüléket betonon, aszfalton vagy más egyenetlen felületen.
- Hagyja abba a készülék használatát, ha rendellenes hangot hall, vagy a hőmérséklet a szokásosnál magasabb.
- Ne takarja el a készülék nyílásait, és ne akadályozza a légáramlást. Tartsa távol a nyílásokat a tárgytól, és ne takarja el azokat ruhával vagy az ujjával.
- Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból, ha egy ideig nem használja, tisztítás előtt, alkatrészek összeszerelése vagy szétszerelése előtt, valamint

az akkumulátor eltávolítása előtt. A kihúzáshoz a csatlakozódugót húzza; ne a kábelt.

- FIGYELMEZTETÉS: Ez a készülék forgó alkatrészeket tartalmaz, amelyek beszorulásveszélyt okozhatnak. Legyen rendkívül óvatos.
- Ne merítse a vezetékét, a csatlakozódugót vagy a készülék bármely más részét vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víz hatásának. Győződjön meg róla, hogy a keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a csatlakozódugót vagy bekapcsolja a készüléket.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy megfelelő felügyeletet kapnak, vagy képzést kapnak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által elvégzendő tisztítási és karbantartási munkákat gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ne érintse meg a kábelt vagy a hálózati aljzatot nedves kézzel.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek, tűznek, víznek vagy nedvességnek.
- Ne üljön a készülékre, és ne helyezzen rá éles vagy nehéz tárgyakat.
- A robotporszívó használata előtt készítse elő a helyiséget, és folyamatosan ügyeljen arra, hogy eltávolítson minden olyan tárgyat és kábelt, amely befolyásolhatja a működését.
- Tartsa távol a készüléket ruháktól, függönyöktől és hasonló anyagoktól.
- Helyezze a készüléket sík, stabil felületre. Kerülje az instabil felületekre való elhelyezést, ahol fennáll a leesés veszélye (például asztalok vagy székek).

- Üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy minden csatlakozás, mind a robotporszívó, mind a töltőállomás csatlakozásai, jó állapotban vannak-e.
- Kerülje a robotporszívó használatát szélsőségesen magas vagy alacsony hőmérsékleten.
- A készüléket csak a hozzá mellékelt akkumulátorral és töltőállvánnyal, vagy a Cecotec által jóváhagyott kompatibilis készülékekkel szabad használni.
- Tisztítás vagy karbantartás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék nincs csatlakoztatva a hálózati aljzathoz.
- Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a töltőbázis nincs csatlakoztatva a hálózati aljzathoz.

Akkumulátor használati utasítása

- A készülék lítium-ion akkumulátort tartalmaz; ne égesse el, és ne tegye ki magas hőmérsékletnek, mert felrobbanhat.
- Az elemek szélsőséges körülmények között szivároghatnak. Ha az elemek szivárognak, ne érjen a folyadékhoz. Ha a folyadék a bőrrel érintkezik, azonnal mossa le szappannal és vízzel. Ha a folyadék a szemével érintkezik, azonnal öblítse ki bő tiszta vízzel legalább 10 percre, és forduljon orvoshoz. Viseljen kesztyűt az elem kezelésekor, és azonnal ártalmatlanítsa a helyi előírásoknak megfelelően.
- Kerülje az elemek és az apró fémtárgyak, például ulgempapcsok, érmék, kulcsok, szögek vagy csavarok érintkezését.
- Semmilyen módon ne nyúljon az akkumulátorhoz.
- Az elemeket a biztonságos ártalmatlanítás érdekében el kell távolítani a készülékből.
- A lenyelés veszélyét jelentő elemeket tartsa gyermekektől elzárva.
- Az elemek lenyelése égési sérüléseket, légyszűrés-perforációt

és halált okozhat. Súlyos égési sérüléseket okozhatnak a lenyelés után két órán belül.

- Ha lenyeli az elemeket, azonnal forduljon a legközelebbi orvosi rendelőhöz.
- FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátor újratöltéséhez csak a készülékhez mellékelte töltőállomást használja.
- A nem újratölthető elemeket nem szabad újratölteni.
- Az akkumulátor tápcsatlakozóit tilos rövidre zárni.
- Ha a készüléket hosszabb ideig tárolja, ajánlott eltávolítani az akkumulátort.
- Ez a készülék olyan elemeket tartalmaz, amelyeket csak szakképzett személyzet cserélhet ki.
- Az elemeket a megfelelő irányban kell behelyezni. Cserekor ügyeljen a polaritásra.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Aquest aparell s'ha d'utilitzar d'acord amb el que indica el manual d'instruccions. Cecotec no es fa responsable de cap dany o accident que sigui conseqüència de l'ús inapropiat del producte.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació de l'aparell i que l'endoll tingui presa de terra.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles, especialment el cable, la clavilla i l'envoltant del carregador. Si el cable presenta danys, l'ha de reparar el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per evitar qualsevol tipus de perill.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús

domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.

- No intenteu reparar l'aparell pel vostre compte. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per a qualsevol dubte.
- No utilitzeu l'aparell per aspirar líquids, llumins encesos, burilles, cendra calenta ni sobre superfícies mullades.
- No utilitzeu aquest aparell en terres de formigó, asfalt o altres superfícies rugoses.
- Deixeu d'utilitzar l'aparell si percepc un so anormal o una temperatura més alta del que és normal.
- No bloquegeu les obertures de l'aparell ni obstruiu el flux d'aire. Mantingueu les obertures lliures d'objectes, i no les tapeu amb roba o els dits.
- Apagueu i desendol·leu l'aparell de la font d'alimentació quan no s'utilitzi per un temps, abans de netejar-lo, abans de muntar o desmuntar els components i abans de retirar la bateria. Tireu l'endoll per desconnectar-lo, no estireu el cable.
- ADVERTIMENT: aquest aparell té parts rotatòries que poden comportar risc d'atrapament. Extremeu les precaucions.
- No submergiu el cable, l'endoll o qualsevol altra part de l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar l'aparell.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si s'els ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja

i el manteniment per a l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.

- No toqueu el cable ni la presa de corrent amb les mans mullades.
- No exposeu l'aparell a llum solar directa, foc, aigua o humitat.
- No se sent ni col·loqueu objectes esmolats o pesats damunt de l'aparell.
- Abans de posar en funcionament el robot aspirador, prepareu l'habitació i aneu amb compte constant, retireu els objectes i cables que puguin afectar el seu funcionament.
- Mantingueu l'aparell allunyat de peces de roba, cortines i materials similars.
- Col·loqueu l'aparell en una superfície plana i estable. Eviteu col·locar-lo en llocs inestables on hi hagi risc de caiguda (com taules o cadires).
- Abans de posar-ho en funcionament, comproveu que totes les connexions, tant les del robot aspirador com les de la base de càrrega, estan en bon estat.
- Eviteu posar el robot aspirador en funcionament sota temperatures extremadament altes o baixes.
- L'aparell només s'ha d'usar amb la bateria i la base de càrrega subministrades amb ell o amb unitats compatibles aprovades per Cecotec .
- Assegureu-vos que l'aparell no està connectat a una presa de corrent abans de dur a terme la neteja de l'aparell o de fer-ne el manteniment.
- Assegureu-vos que la base de càrrega no està connectada a una presa de corrent abans de netejar-la.

Instruccions de la bateria

- L'aparell inclou una bateria d'ion-liti, no la cremeu ni l'exposeu a temperatures altes, ja que podria explotar.

- Les bateries poden presentar fugides en condicions extremes. Si les bateries degoten, no toqueu el líquid. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renti's immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renti'ls de forma immediata amb abundant aigua neta per un mínim de 10 minuts i busqui assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la bateria o la pila i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.
- Eviteu el contacte entre bateries i petits objectes metàl·lics com clips, monedes, claus, claus o cargols.
- No alteri la bateria de cap manera.
- Les bateries han de retirar-se de l'aparell per a la deixalla de manera segura.
- Mantingueu fora de l'abast dels nens bateries que tinguin risc de ser ingerides.
- La ingestió de bateries pot provocar cremades, perforació de parts toves i la mort. Poden provocar cremades greus les dues hores següents a la ingesta.
- En cas d'ingerir bateries acudiu ràpidament al vostre centre mèdic més proper.
- ADVERTIMENT: per a la recàrrega de la bateria, utilitzeu només l'estació de càrrega subministrada amb l'aparell.
- Les bateries no recarregables no han de ser recarregades.
- Els borns d'alimentació de les bateries no han de ser curtcircuitats.
- Si l'aparell serà emmagatzemat un llarg període de temps és convenient retirar la bateria.
- Aquest aparell conté bateries que només poden ser reemplaçades per persones qualificades.
- Les bateries han de ser inserides a la posició correcta. Fixeu-vos en la polaritat a l'hora de reemplaçar-les.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης. Η Cecotec δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές ή ατυχήματα που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα ονομαστικών τιμών της συσκευής και ότι το φως είναι γειωμένο.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές, ειδικά το καλώδιο, το φως και το περίβλημα του φορτιστή. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να επισκευαστεί από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Cecotec για να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Επικοινωνήστε με την επίσημη τεχνική υποστήριξη της Cecotec για τυχόν ερωτήσεις.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να σκουπίζετε υγρά, αναμμένα σπρίτσα, αποτσίγαρα, καυτή στάχτη ή σε βρεγμένες επιφάνειες.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή σε σκυρόδεμα, ασφαλτό ή άλλες τραχιές επιφάνειες.
- Διακόψτε τη χρήση της συσκευής εάν παρατηρήσετε έναν ασυνήθιστο ήχο ή θερμοκρασία υψηλότερη από το κανονικό.
- Μην φράζετε τα ανοίγματα της συσκευής και μην εμποδίζετε τη ροή του αέρα. Κρατήστε τα ανοίγματα μακριά από αντικείμενα και μην τα φράζετε με ρούχα ή τα δάχτυλά σας.

- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για κάποιο χρονικό διάστημα, πριν την καθαρίσετε, πριν συναρμολογήσετε ή αποσυναρμολογήσετε εξαρτήματα και πριν αφαιρέσετε την μπαταρία. Τραβήξτε το φισ για να το αποσυνδέσετε. Μην τραβάτε το καλώδιο.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή έχει περιστρεφόμενα μέρη που ενδέχεται να προκαλέσουν κίνδυνο παγίδευσης. Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φισ ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το φισ ή ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να πραγματοποιούνται από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην αγγίζετε το καλώδιο ή την πρίζα με βρεγμένα χέρια.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε άμεσο ηλιακό φως, φωτιά, νερό ή υγρασία.
- Μην κάθεστε πάνω στη συσκευή και μην τοποθετείτε αιχμηρά ή βαριά αντικείμενα πάνω της.
- Πριν από τη λειτουργία της ρομποτικής ηλεκτρικής σκούπας, προετοιμάστε το δωμάτιο και φροντίστε να αφαιρέσετε συνεχώς τυχόν αντικείμενα και καλώδια που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία της.

- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από ρούχα, κουρτίνες και παρόμοια υλικά.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια. Αποφύγετε την τοποθέτησή της σε ασταθείς επιφάνειες όπου υπάρχει κίνδυνος πτώσης (όπως τραπέζια ή καρέκλες).
- Πριν τη θέσετε σε λειτουργία, ελέγξτε ότι όλες οι συνδέσεις, τόσο της ρομποτικής σκούπας όσο και της βάσης φόρτισης, είναι σε καλή κατάσταση.
- Αποφύγετε τη λειτουργία της ηλεκτρικής σκούπας ρομπότ σε εξαιρετικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με την μπαταρία και τη βάση φόρτισης που παρέχονται μαζί της ή με συμβατές μονάδες που έχουν εγκριθεί από την Cecotec .
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη σε πρίζα πριν από τον καθαρισμό ή την εκτέλεση εργασιών συντήρησης.
- Βεβαιωθείτε ότι η βάση φόρτισης δεν είναι συνδεδεμένη σε πρίζα πριν την καθαρίσετε.

Οδηγίες για την μπαταρία

- Η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρία ιόντων λιθίου. Μην την καίτε ή την εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες, καθώς μπορεί να εκραγεί.
- Οι μπαταρίες ενδέχεται να παρουσιάσουν διαρροή υπό ακραίες συνθήκες. Σε περίπτωση διαρροής μπαταριών, μην αγγίζετε το υγρό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, πλύνετε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε τα αμέσως με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Να φοράτε γάντια κατά το χειρισμό της μπαταρίας και να την απορρίπτετε αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

- Αποφύγετε την επαφή μεταξύ των μπαταριών και μικρών μεταλλικών αντικειμένων, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά ή βίδες.
- Μην παραβιάζετε την μπαταρία με κανέναν τρόπο.
- Οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή για ασφαλή απόρριψη.
- Κρατήστε τις μπαταρίες που ενέχουν κίνδυνο κατάποσης μακριά από παιδιά.
- Η κατάποση μπαταριών μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Μπορούν να προκαλέσουν σοβαρά εγκαύματα εντός δύο ωρών από την κατάποση.
- Σε περίπτωση κατάποσης μπαταριών, μεταβείτε αμέσως στο πλησιέστερο ιατρικό κέντρο.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να επαναφορτίσετε την μπαταρία, χρησιμοποιείτε μόνο τον σταθμό φόρτισης που παρέχεται με τη συσκευή.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Οι ακροδέκτες τροφοδοσίας της μπαταρίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.
- Εάν η συσκευή πρόκειται να αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνιστάται να αφαιρέσετε την μπαταρία.
- Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες που μπορούν να αντικατασταθούν μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετηθούν στη σωστή θέση. Προσέξτε την πολικότητα κατά την αντικατάστασή τους.

تعليمات السلامة

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.

- يجب استخدام هذا الجهاز وفقاً للتعليمات الواردة في دليل المستخدم. ولن تتحمل شركة سيكوتيك أي مسؤولية عن أي ضرر أو حادث ناتج عن سوء استخدام المنتج.

- تأكد من أن جهد التيار الكهربائي الرئيسي يطابق الجهد المحدد على ملصق تصنيف الجهاز وأن القابس مؤرض.
- افحص سلك الطاقة بانتظام بحثاً عن أي تلف ظاهر، وخاصة الكابل والقابس وغطاء الشاحن. في حال وجود أي تلف في السلك، يجب إصلاحه لدى مركز خدمة معتمد من سيكوتيك لتجنب أي مخاطر محتملة.
- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط، وهو غير مناسب للاستخدام في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والنزل والمكاتب.
- لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك. تواصل مع خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك في حال وجود أي استفسارات.
- لا تستخدم الجهاز لشطف السوائل، أو أعواد الثقاب المشتعلة، أو أعقاب السجائر، أو الرماد الساخن، أو على الأسطح الرطبة.
- لا تستخدم هذا الجهاز على الخرسانة أو الأسفلت أو الأسطح الخشنة الأخرى.
- توقف عن استخدام الجهاز إذا لاحظت صوتاً غير طبيعي أو درجة حرارة أعلى من المعتاد.
- لا تسد فتحات الجهاز أو تعيق تدفق الهواء. حافظ على الفتحات خالية من الأشياء، ولا تسدها بالملايس أو بأصابعك.
- أطفئ الجهاز وافصله عن مصدر الطاقة عندما لا تستخدمه لفترة، وقبل تنظيفه، وقبل تركيب أو تفكيك أجزائه، وقبل إزالة البطارية. اسحب القابس لفصله؛ لا تسحب الكابل.
- تحذير: يحتوي هذا الجهاز على أجزاء دوارة قد تشكل خطراً للانحسار. توخّ الحذر الشديد.
- لا تغمر السلك أو القابس أو أي جزء آخر من الجهاز في الماء أو أي سائل آخر، ولا تعرض التوصيلات الكهربائية للماء. تأكد من جفاف يديك تماماً قبل لمس القابس أو تشغيل الجهاز.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم ٨ سنوات فما فوق، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يتلقوا إشرافاً أو تدريباً مناسباً بشأن الاستخدام الآمن للجهاز، وأن يفهموا المخاطر المحتملة. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. كما لا يجوز للأطفال القيام بأعمال التنظيف والصيانة دون إشراف.
- لا تلمس الكابل أو مأخذ الطاقة بأيدي مبللة.
- لا تعرض الجهاز لأشعة الشمس المباشرة أو النار أو الماء أو الرطوبة.
- لا تجلس على الجهاز أو تضع عليه أشياء حادة أو ثقيلة.

- قبل تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوتية، قم بتجهيز الغرفة واحرص باستمرار على إزالة أي أشياء أو كابلات قد تؤثر على تشغيلها.
- أبقِ الجهاز بعيداً عن الملابس والستائر والمواد المماثلة.
- ضع الجهاز على سطح مستو وثابت. تجنب وضعه على أسطح غير ثابتة حيث يوجد خطر سقوطه (مثل الطاولات أو الكراسي).
- قبل تشغيله، تأكد من أن جميع التوصيلات، سواء تلك الخاصة بالمكنسة الكهربائية الروبوتية أو تلك الخاصة بقاعدة الشحن، في حالة جيدة.
- تجنب تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوتية في درجات حرارة مرتفعة أو منخفضة للغاية.
- يجب استخدام الجهاز فقط مع البطارية وقاعدة الشحن المرفقة به أو مع الوحدات المتوافقة المعتمدة من قبل شركة Cecotec .
- تأكد من عدم توصيل الجهاز بمأخذ كهربائي قبل التنظيف أو إجراء الصيانة.
- تأكد من عدم توصيل قاعدة الشحن بمأخذ الطاقة قبل تنظيفها.

تعليمات البطارية

- يحتوي الجهاز على بطارية ليثيوم أيون؛ لا تقم بحرقها أو تعريضها لدرجات حرارة عالية، لأنها قد تنفجر.
- قد تتسرب البطاريات في ظروف قاسية. في حال تسربها، تجنب لمس السائل. إذا لامس السائل جلدك، اغسله فوراً بالماء والصابون. إذا لامس السائل عينيك، اشطفهما فوراً بكمية وفيرة من الماء النظيف لمدة لا تقل عن ١٠ دقائق، ثم استشر طبيباً. ارتدِ قفازات عند التعامل مع البطارية، وتخلص منها فوراً وفقاً للوائح المحلية.
- تجنب ملاسة البطاريات للأشياء المعدنية الصغيرة مثل مشابك الورق، والعملات المعدنية، والمفاتيح، والمسامير، أو البراغي.
- لا تعبث بالبطارية بأي شكل من الأشكال.
- يجب إزالة البطاريات من الجهاز للتخلص منها بطريقة آمنة.
- احفظ البطاريات التي تشكل خطراً على الأطفال بعيداً عن متناولهم.
- قد يؤدي ابتلاع البطاريات إلى حروق، وتمزق الأنسجة الرخوة، والوفاة. وقد تسبب حروقاً شديدة في غضون ساعتين من الابتلاع.
- إذا ابتلعت بطاريات، فتوجه إلى أقرب مركز طبي على الفور.
- تحذير: لإعادة شحن البطارية، استخدم فقط محطة الشحن المرفقة بالجهاز.
- لا ينبغي إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- يجب عدم حدوث ماس كهربائي في أطراف طاقة البطارية.

- إذا كان سيتم تخزين الجهاز لفترة طويلة من الزمن، فمن المستحسن إزالة البطارية.
- يحتوي هذا الجهاز على بطاريات لا يمكن استبدالها إلا بواسطة فنيين مؤهلين.
- يجب إدخال البطاريات في الموضع الصحيح. انتبه إلى القطبية عند استبدالها.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Botón de barrido/pausa
2. Botón de recarga
3. Sensor láser
4. Cubierta
5. Puerto de recogida de polvo
6. Entrada de agua automática
7. Electrodo de carga
8. Sensor anticaída
9. Rueda giratoria
10. Cepillo lateral
11. Rueda motriz
12. Conjunto del cepillo de rodillo
13. Sensor ultrasónico
14. Orificio de montaje del soporte de la mopa
15. Lente láser frontal

Contenedor de polvo

Figura 2

1. Filtro de alta eficiencia
2. Soporte del filtro
3. Puerto de succión de polvo

Base de carga

Figura 3

1. Tanque de aguas sucia
2. Tanque de agua limpia
3. Luz indicadora
4. Cubierta de polvo
5. Entrada de agua automática
6. Electrodo de carga
7. Puerto de recogida de polvo
8. Bandeja de limpieza
9. Placa inclinada
10. Compartimento de la bolsa de polvo

Tanque de agua sucia y tanque de agua limpia

Figura 4

- A. Tanque de agua sucia

ESPAÑOL

- B. Tanque de agua limpia
- 1. Tapa abatible
- 2. Sensor de nivel de agua sucia
- 3. Tapa abatible
- 4. Sensor de nivel de agua limpia

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Robot aspirador
 - Soporte para mopa x2
 - Mopas giratorias x2
 - Bolsa de polvo (preinstalada)
 - Base de carga
 - Cepillo de limpieza
 - Cepillo lateral
 - Este manual de instrucciones
-
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. FUNCIONAMIENTO

Preparación del robot

1. Retire la protección. Quite cualquier embalaje o protección del robot antes de utilizarlo.
Fig. 5

2. Instale la mopa. Alinee la mopa con el soporte para mopas y asegúrese de que esté bien fijada en su posición debajo del robot. Fig. 6
3. Coloque el cepillo lateral insertando el cepillo en su respectivo soporte mediante un tornillo y asegure su correcta colocación. Fig. 7
4. Coloque la base contra una pared en una superficie plana y despejada. Asegúrese de que no haya objetos a menos de 0.5 metros a los lados y 1.5 metros al frente para facilitar el acceso del robot. Fig. 8
5. Asegure la placa inclinada en su posición adecuada frente a la estación base para garantizar un correcto acoplamiento del robot. Fig. 9
6. Mantenga presionado el botón de encendido. Después de encenderlo, coloque la unidad principal en la estación de carga para comenzar a cargar. Fig. 10

Nota: Si lo prefiere, puede colocar el robot aspirador directamente en la base de carga.

Precaución:

- La estación de carga no debe usarse bajo luz solar directa o en entornos con fuertes reflejos, como cerca de espejos.
 - Para asegurar que la unidad principal pueda regresar exitosamente a la estación de carga después de la limpieza, no mueva la estación una vez que la unidad haya comenzado a limpiar desde ella.
7. Añada agua al tanque de agua limpia, para ello, retire el tanque de agua limpia de la estación de carga, llénelo con agua y luego colóquelo de nuevo en la estación. Fig. 11

Precaución: No añada agua caliente al tanque de agua limpia, ya que esto podría deformarlo.

Uso del robot

Precauciones

- Antes de comenzar, asegúrese de retirar cables sueltos. Aleje objetos que puedan volcarse fácilmente, sean frágiles, valiosos o peligrosos, para evitar lesiones personales o daños por enredos, atascos, arrastres o colisiones del robot. Fig. 12
- Se recomienda abrir las puertas de las habitaciones, recoger objetos y retirar cables o posibles obstáculos.
- Evite utilizar este producto en áreas húmedas, ya que podría dañar el ventilador y afectar el rendimiento del dispositivo.
- Está prohibido usar este producto en lugares elevados sin barandillas de protección.

Encendido y Apagado

- Mantenga presionado el botón de encendido para activar el dispositivo. La luz indicadora se encenderá y el robot aspirador estará en modo de espera.

ESPAÑOL

- Para apagar el dispositivo, mantenga presionado el botón de encendido hasta que todas las luces indicadoras se apaguen, confirmando el apagado.
- El robot no se puede apagar mientras está cargando.

Pausa y Reanudación

- Durante el funcionamiento, presione cualquier botón para pausar el robot.
- Presione el botón nuevamente para continuar con la limpieza.

Modo de Suspensión y Activación

- Si no se detecta actividad durante varios minutos, el robot entrará automáticamente en modo de suspensión, apagando la luz indicadora. Presione cualquier botón para reactivarlo.

Iniciar limpieza

Pulse brevemente el botón de inicio para comenzar. La primera limpieza el robot escaneará la casa para generar el mapa antes de ponerse a limpiar, limpiando cada área de forma secuencial: primero a lo largo de las paredes y luego en zigzag, asegurando una limpieza efectiva y ordenada.

Notas:

- Se recomienda iniciar la limpieza desde la estación base para garantizar un retorno fácil al finalizar.
- Si la batería está baja, no se podrá iniciar la limpieza. Asegúrese de cargar el dispositivo previamente.
- Antes de limpiar, organice los cables en el suelo para evitar que el robot los arrastre, lo que podría causar desconexiones, daños o roturas de cables.
- No mueva la estación base mientras el robot está limpiando.

Autolimpieza

- Durante los modos de aspirado y fregado o solo fregado, el robot regresará automáticamente a la estación base según la frecuencia de limpieza establecida.
- La estación base rellenará el agua y limpiará la mopa del robot. Una vez completado, el robot reanudará la limpieza.

Recolección automática de polvo, Fregado y Secado

- Al finalizar la limpieza, el robot regresará a la estación base para cargarse. Al hacerlo, iniciará automáticamente la recolección de polvo para vaciar el depósito y procederá al fregado y secado.
- Para evitar malos olores en el tanque de agua sucia, vacíelo y límpielo con regularidad después de cada uso.

Añadir solución de limpieza (Solo modelo Conga™ Q300)

1. Retirar la tapa del tanque de polvo y extraiga el compartimento de detergente. Fig. 13
2. Abra la tapa superior del compartimento y vierta la solución de limpieza. Fig. 14
3. Cierre la tapa del compartimento, colóquelo de nuevo en la estación base y reinstale la tapa del tanque de polvo. La solución se añadirá automáticamente durante el funcionamiento. Fig. 15

Nota: Asegúrese de que esté activado previamente en la aplicación.

Notas:

- Use solo la solución de limpieza aprobada oficialmente para evitar problemas de funcionamiento.
- Asegúrese de que el compartimento de detergente esté bien instalado hasta que encaje en su lugar.

4. CONECTIVIDAD WI-FI Y APLICACIÓN MÓVIL

Escaneando el siguiente código QR podrá obtener la opción de descarga de la App, acceso al manual, guías y soporte técnico.



Conga™ Q200



Conga™ Q300

1. Descargue la aplicación Cecotec de Google Play o App Store.
2. Si es la primera vez que utiliza la aplicación deberá crear su cuenta, si no, inicie sesión.
3. Una vez dentro de la aplicación Cecotec, diríjase a la esquina superior derecha y presione el icono "+". A continuación, seleccione la opción "Añadir dispositivo".

El dispositivo aparecerá parpadeando en la parte superior de la aplicación, indicando que está listo para ser emparejado. Selecciónelo para continuar con el proceso y siga los pasos que se muestran en la App.

También puede buscar y añadir el producto manualmente. Vaya al menú lateral y seleccione la gama correspondiente y ubique el modelo de su producto. Pulse sobre él para iniciar el proceso de emparejamiento y siga los pasos indicados en la App. Una vez vinculado correctamente por primera vez, el dispositivo quedará guardado en su teléfono y podrá acceder a él desde la aplicación para controlar todas sus funciones.

Notas:

- 1. El dispositivo está en modo vinculación por defecto al encenderlo. Si no fuera así, mantenga pulsado el botón "Home" del robot durante unos segundos hasta escuchar un sonido. A continuación, el dispositivo entrará automáticamente en modo visible y estará listo para su emparejamiento.
- 2. Puede desvincular el dispositivo desde la App accediendo al panel del dispositivo (donde se muestran todas sus funciones), entrando en Ajustes y seleccionando "Eliminar dispositivo", donde también podrá eliminar los datos registrados.

Si prefiere hacerlo de forma manual, mantenga pulsado el botón "Home" del robot durante unos segundos hasta escuchar un sonido. A continuación, el dispositivo se desvinculará automáticamente.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Mantenimiento diario

Para mantener el rendimiento óptimo del robot, se recomienda seguir la siguiente tabla de mantenimiento diario:

Componente	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de reemplazo
Tanque de aguas sucia	Cada dos semanas	/
Tanque de agua limpia	Cada dos semanas	/
Filtro de alta eficiencia	Cada dos semanas	Cada tres a seis meses
Cepillo de rodillo	Cada dos semanas	Cada seis a doce meses
Soporte para mopas	Cada dos semanas	/
Cepillo lateral	Una vez al mes	Cada tres a seis meses
Bandeja	Una vez al mes	/
Electrodo de carga	Una vez al mes	/
Rueda giratoria	Una vez al mes	/
Cada sensor	Una vez al mes	/
Bolsa de polvo	/	Reemplazar cuando esté llena

Limpieza de la bandeja

- 1. Extraiga la bandeja de la estación base y enjuáguela con agua limpia. Use un cepillo para asegurar una limpieza completa. Fig. 16
- 2. Coloque la bandeja bajo el grifo y enjuáguela con agua limpia para eliminar cualquier residuo.

3. Incline la bandeja ligeramente y asegúrese de que la tubería de salida de agua esté correctamente alineada al volver a colocarla en la estación base.

Consejo: Utilice un cepillo para limpiar a fondo todas las áreas de la bandeja.

Limpieza del tanque de agua sucia

1. Retire el tanque de agua sucia de la estación base con cuidado.
2. Abra la tapa y vacíe el contenido. Enjuague el tanque con agua limpia.
3. Utilice un cepillo para limpiar todas las superficies internas del tanque.

Limpieza del compartimento de polvo

1. Abra la cubierta del compartimento de polvo y extraiga la bolsa de polvo usada y deséchela adecuadamente. Fig. 17
2. Coloque una bolsa de polvo nueva y vuelva a colocar la cubierta del compartimento. Fig. 18

Consejo: Realice este mantenimiento regularmente para asegurar un rendimiento óptimo.

Limpieza del contenedor de polvo

1. Retire el contenedor de polvo del robot con cuidado. Fig. 19
2. Retirar y limpiar el filtro. Extraiga el soporte del filtro y el filtro de alta eficiencia. Deseche los residuos acumulados. Fig. 20
3. Golpee suavemente el filtro para eliminar el polvo acumulado. Fig. 21
4. Lave el contenedor de polvo y el filtro HEPA con agua y déjelos secar al aire. Fig. 22

Importante: Antes de reinstalar el filtro, asegúrese de que tanto el contenedor de polvo como el filtro estén completamente secos.

Limpieza del cepillo lateral

Fig. 23

1. Retire el cepillo lateral con cuidado. Deberá retirarlo con ayuda de un destornillador.
2. Utilice una herramienta adecuada para eliminar cualquier residuo o enredo.

Limpieza del soporte de la mopa

Fig. 24

1. Retire el soporte de la mopa del robot.
2. Lave y limpie el soporte de la mopa para asegurar su eficacia.

Consejo: Realice estas limpiezas regularmente para mantener el rendimiento óptimo del dispositivo.

Limpieza de los componentes de la base

1. Utilice un paño suave y seco para limpiar los sensores y los puertos de aspiración de la estación base.
2. Asegúrese de que el electrodo de carga esté limpio para mantener una carga eficiente.
3. Limpie suavemente la lente del sensor de recarga para asegurar una detección precisa.
4. Mantenga libre de obstrucciones el puerto de recolección de polvo para un rendimiento óptimo.

Figura 25

1. Electrodo de carga
2. Lente del sensor de recarga
3. Puerto de recolección de polvo

Limpieza del robot y sus sensores

- Utilice un paño suave y seco para mantener limpios los sensores del robot.
- Asegúrese de incluir
 - o Sensores anticaída: Mantenga los sensores libres de polvo para prevenir caídas.
 - o Sensores ultrasónicos: Limpie cuidadosamente para garantizar una detección precisa.
 - o Lente láser frontal: Asegúrese de que la lente esté limpia para una navegación eficaz.
 - o Electrodo de carga: Mantenga los electrodos limpios para asegurar una carga eficiente.

Consejo: Realice esta limpieza regularmente para mantener el rendimiento óptimo del robot.

Figura 26

1. Sensores anticaída
2. Sensores ultrasónicos
3. Lente láser frontal
4. Electrodo de carga

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posibles causas y soluciones
No se puede encender	Energía de la batería insuficiente, por favor cargue en la base antes de usar; la temperatura de la batería es demasiado baja o alta, utilice en un entorno de 0-40°C.
No se puede cargar	La base no está encendida, confirme si la luz indicadora de la base está encendida. Si no, asegúrese de que ambos extremos del cable de alimentación estén correctamente conectados; Contacto deficiente, limpie los electrodos de carga en el muelle y el robot.
Velocidad de carga lenta	Cuando se usa en ambientes de alta o baja temperatura, el robot reducirá automáticamente la velocidad de carga para extender la vida útil de la batería; El contacto de carga puede estar sucio; limpie esta área con un paño seco.
No se puede recargar	Hay demasiados obstáculos cerca de la base; coloque la base en un área abierta. La unidad principal está demasiado lejos de la base; coloque la unidad principal cerca de la base e intente de nuevo.
Comportamiento anormal	Verifique si los sensores de la máquina son anormales. Si no hay anomalías, apague y reinicie la máquina.
Ruido anormal durante la limpieza	El cepillo principal, el cepillo lateral o la rueda principal pueden estar enredados con objetos extraños. Detenga la máquina y límpiela. La rueda giratoria puede haber acumulado polvo o estar enredada durante la limpieza. Se recomienda quitarla y limpiarla a fondo.
Rendimiento de limpieza reducido	Contenedor de polvo está lleno o el filtro está obstruido. Por favor, limpie el contenedor de polvo y el filtro. El cepillo principal está enredado con objetos extraños. Por favor, limpie el cepillo principal.
No se recoge el agua sucia de la bandeja.	Revisar el estado de la goma de sellado de la tapa del depósito de agua sucia de la estación y que el propio depósito está correctamente cerrado.
No se puede conectar al Wi-Fi	La función Wi-Fi no está activada, active el Wi-Fi y vuelva a intentarlo; Señal Wi-Fi débil, asegúrese de que la unidad principal esté dentro de un área de buena cobertura Wi-Fi; La conexión Wi-Fi es anormal, reinicie el Wi-Fi y descargue la última aplicación móvil intentando reconectar; No se está utilizando Wi-Fi, el host no admite la conectividad de red actualmente.

Problema	Posibles causas y soluciones
Atascado durante la operación	El robot puede enredarse o atascarse con cables sueltos en el suelo, cortinas colgantes, etc. Se recomienda ordenar la habitación antes de que el robot comience a trabajar; El robot puede atascarse con muebles de altura similar. Puede elevar los muebles o bloquearlos.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: EU01_136638
Referencia del producto: Conga™ Q200
Entrada de la base de carga: 220-240 V~, 50/60 Hz
Salida de la base de carga: 19 V = 2 A
Potencia nominal de la estación: 610 W
Entrada del robot: 19 V = 1,3 A
Capacidad nominal: 14,4 V CC, 5200 mAh, 74,88 Wh
Potencia nominal del robot: 55 W
Conexión Wi-Fi: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz
Máxima transmisión de potencia: 20 dBm

Base de carga
Potencia (recogida de polvo): 610 W
Potencia (carga): 28 W
Potencia (carga + secado por aire): 95 W
Salida nominal: 20 V, 1 A

Producto: EU01_136639
Referencia del producto: Conga™ Q300
Entrada de la base de carga: 220-240 V~, 50/60 Hz
Salida de la base de carga: 19 V = 2 A
Potencia nominal de la estación: 1400 W
Entrada del robot: 19 V = 1,3 A
Capacidad nominal: 14,4 V CC, 5200 mAh, 74,88 Wh
Potencia nominal del robot: 55 W
Conexión Wi-Fi: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz
Máxima transmisión de potencia: 20 dBm

Base de carga
Potencia (recogida de polvo): 610 W
Potencia (carga): 28 W
Potencia (carga + secado por aire): 95 W
Potencia (durante la limpieza de mopas con agua caliente): 1400W

Tensión nominal de salida: 20 V, 1 A

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.



Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

10. INFORMACIÓN SOBRE LOS DATOS ALMACENADOS POR LOS PRODUCTOS CONECTADOS CONFORME AL REGLAMENTO (UE) 2023/2854 ("REGLAMENTO DE DATOS")

Los productos conectados y los servicios relacionados de Cecotec son aquellos que generan diferentes datos e información durante su uso. De conformidad con lo previsto en el Reglamento de Datos, a través de este documento Cecotec le proporciona información acerca de sus derechos sobre los datos generados y acerca de cómo acceder a dichos datos.

Este derecho le permite utilizar los datos para cualquier fin lícito, entre otros, la optimización

del producto y/o servicio o la contratación de servicios posventa con terceros.

Como usuario, podrá ejercer su derecho de acceso, dentro de los límites previstos por el Reglamento de Datos, a través de la dirección **data.act@cecotec.es**. Para proteger los datos generados –y con el fin de evitar fraudes o suplantación de identidad– CECOTEC podrá requerir información adicional para verificar su condición de usuario.

Los datos son almacenados por un período determinado de tiempo.

11. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que estos robots aspiradores, modelo A01_EU01_136638 Conga™ Q200 y A01_EU01_136639 Conga™ Q300 son conforme con la Directiva 2014/53/EU de equipos radioeléctricos.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de internet siguiente:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Figure 1

1. Sweep/Pause button
2. Recharge button
3. Laser sensor
4. Cover
5. Dust collection port
6. Automatic water inlet
7. Charging electrode
8. Fall-detection sensor
9. Swivel castor
10. Side brush
11. Drive wheel
12. Roller brush assembly
13. Ultrasonic sensor
14. Mop holder mounting hole
15. Front laser lens

Dust tank

Figure 2

1. High-efficiency filter
2. Filter holder
3. Dust suction port

Charging base

Figure 3

1. Waste water tank
2. Clean water tank
3. Indicator light
4. Dust bag compartment cover
5. Automatic water inlet
6. Charging electrode
7. Dust collection port
8. Cleaning tray
9. Ramp
10. Dust bag compartment

Waste water tank and clean water tank

Figure 4

- A. Waste water tank

ENGLISH

- B. Clean water tank
- 1. Hinged lid
- 2. Waste water level sensor
- 3. Hinged lid
- 4. Clean water level sensor

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box contents:

- Robot vacuum cleaner
 - Mop holder x2
 - Spin mops x2
 - Dust bag (installed)
 - Charging base
 - Cleaning brush
 - Side brush
 - This instruction manual
-
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. OPERATION

Preparing the robot

1. Remove the protective film. Remove any packaging or protective film from the robot before use. Fig. 5

2. Fit the mop. Align the mop with the mop holder and ensure it is securely fastened in its place underneath the robot. Fig. 6
3. Fit the side brush by inserting it into its holder using a screw and ensure it is correctly positioned. Fig. 7
4. Place the base against a wall on a flat, clear surface. Ensure there are no objects within 0.5 metres to the sides and 1.5 metres in front to allow the robot easy access. Fig. 8
5. Secure the ramp in its proper position in front of the base to ensure the robot docks correctly. Fig. 9
6. Press and hold the power button. Once switched on, place the main unit in the base to start charging. Fig. 10

Note: If you prefer, you can place the robot directly in the charging base.

Caution:

- The charging base must not be used in direct sunlight or in environments with strong reflections, such as near mirrors.
 - To ensure the main unit can successfully return to the charging base after cleaning, do not move the base once the robot has left it to clean.
7. Add water to the clean water tank. To do this, remove the clean water tank from the charging base, fill it with water and then place it back in the base. Fig. 11

Caution: Do not add hot water to the clean water tank, as this may cause it to warp.

Using the robot

Precautions

- Before starting, make sure to remove any loose cables. Move away any objects that could easily tip over, or that are fragile, valuable or dangerous, to prevent personal injury or damage caused by the robot becoming tangled, jammed, dragging objects or colliding. Fig. 12
- It is recommended that you open room doors, pick up objects and remove cables or potential obstacles.
- Avoid using this device in damp areas, as this could damage the fan and affect the device's performance.
- It is prohibited to use this device in elevated areas without safety railings.

Switching on and off

- Press and hold the power button to switch on the device. The indicator light will come on and the robot will be in standby mode.
- To switch off the device, press and hold the power button until all indicator lights go out, confirming that it has switched off.

ENGLISH

- The robot cannot be switched off while it is charging.

Pause and resume

- During operation, press any button to pause the robot.
- Press the button again to resume cleaning.

Sleep Mode and activation

- If no activity is detected for several minutes, the robot will automatically enter sleep mode and the indicator light will turn off. Press any button to reactivate it.

Start cleaning

Press the start button briefly to begin. During the first cleaning session, the robot will scan the house to generate a map before starting to clean, cleaning each area in sequence: first along the walls and then in a zigzag pattern, ensuring an effective and orderly cleaning.

Notes:

- It is recommended to start cleaning from the base to make sure the robot returns easily when finished.
- If the battery is low, cleaning cannot be started. Make sure to charge the device beforehand.
- Before cleaning, tidy up any cables on the floor to prevent the robot from dragging them, which could cause disconnections, damage or broken cables.
- Do not move the base while the robot is cleaning.

Self-cleaning

- During vacuuming and mopping modes or mopping-only mode, the robot will automatically return to the base according to the set cleaning frequency.
- The base will refill the water and clean the robot's mop. Once this is complete, the robot will resume cleaning.

Automatic dust collection, mopping and drying

- Once cleaning is complete, the robot will return to the base to recharge. Upon doing so, it will automatically start the dust collection process to empty the dust tank and then proceed to mopping and drying.
- To prevent unpleasant odours in the waste water tank, empty and clean it regularly after each use.

Adding cleaning solution (Conga™ Q300 model only)

1. Remove the dust tank lid and take out the detergent compartment. Fig. 13
2. Open the top lid of the compartment and pour in the cleaning solution. Fig. 14

3. lose the compartment lid, place it back in the base and reattach the dust tank lid. The solution will be dispensed automatically during operation. Fig. 15

Note: Remember to activate this feature in the app beforehand.

Notes:

- Use only the officially approved cleaning solution to avoid operational issues.
- Ensure the detergent compartment is properly installed until it clicks into place.

4. WI-FI CONNECTIVITY AND MOBILE APP

Scan the following QR code to download the app, access the manual, guides, and technical support.



Conga™ Q200



Conga™ Q300

1. Download the Cecotec app from Google Play or App Store.
2. If this is the first time you are using the app you will need to create an account, otherwise log in.
3. Within the Cecotec App, go to the top right corner and press the "+" icon. Then select the "Add device" option.

The device will appear flashing at the top of the app, indicating that it is ready to be paired. Select it to continue with the process and follow the steps shown in the app.

You can also search for and add the product manually. Go to the side menu and select the corresponding range and locate your product model. Tap on it to start the pairing process and follow the steps indicated in the app. Once correctly linked for the first time, the device will be saved on your phone and you can access it from the app to control all its functions.

Notes:

1. The device is in pairing mode by default when switched on. If this is not the case, press and hold the robot's "Home" button for a few seconds until you hear a beep. The device will then automatically enter visible mode and be ready for pairing.
2. You can unlink the device from the app by accessing the device panel (where all its functions are displayed), entering Settings and selecting "Remove device", where you can also delete recorded data.

If you prefer to do this manually, press and hold the robot's "Home" button for a few seconds until you hear a beep. The device will then automatically unlink.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Daily maintenance

To maintain the robot's optimal performance, we recommend following the daily maintenance schedule below:

Component	Maintenance frequency	Replacement frequency
Waste water tank	Every two weeks	/
Clean water tank	Every two weeks	/
High-efficiency filter	Every two weeks	Every three to six months
Roller brush	Every two weeks	Every six to twelve months
Mop holder	Every two weeks	/
Side brush	Once a month	Every three to six months
Tray	Once a month	/
Charging electrode	Once a month	/
Swivel castor	Once a month	/
Each sensor	Once a month	/
Dust bag	/	Replace when full

Cleaning the tray

1. Remove the tray from the base and rinse it with clean water. Use a brush to clean it thoroughly. Fig. 16
2. Rinse the tray under the tap with clean water to remove any residue.
3. Tilt the tray slightly and ensure the water outlet pipe is correctly aligned when placing it back into the base.

Tip: Use a brush to thoroughly clean all areas of the tray.

Cleaning the waste water tank

1. Carefully remove the waste water tank from the base.
2. Open the lid and empty the tank. Rinse the tank with clean water.
3. Use a brush to clean all the internal surfaces of the tank.

Cleaning the dust tank

1. Open the dust tank cover, remove the used dust bag and dispose of it properly. Fig. 17
2. Insert a new dust bag and close the tank cover. Fig. 18

Tip: Carry out this maintenance regularly to ensure optimum performance.

Cleaning the dust compartment

1. Carefully remove the dust compartment from the robot. Fig. 19
2. Remove and clean the filter. Remove the filter holder and the high-efficiency filter. Dispose of any accumulated residues. Fig. 20
3. Gently tap the filter to remove any accumulated dust. Fig. 21
4. Wash the dust compartment and the HEPA filter with water and leave them to air dry. Fig. 22

Important: Before reinstalling the filter, make sure that both the dust compartment and the filter are completely dry.

Cleaning the side brush

Fig. 23

1. Carefully remove the side brush. You will need to remove it using a screwdriver.
2. Use a suitable tool to remove any residues or tangles.

Cleaning the mop holder

Fig. 24

1. Remove the mop holder from the robot.
2. Wash and clean the mop holder to ensure it works effectively.

Tip: Carry out these cleaning tasks regularly to maintain the device's optimal performance.

Cleaning the base components

1. Use a soft, dry cloth to clean the sensors and suction ports on the base.
2. Make sure the charging electrode is clean to maintain efficient charging.
3. Gently wipe the recharging sensor lens to ensure accurate detection.
4. Keep the dust collection port free of obstructions for optimal performance.

Figure 25

1. Charging electrode
2. Recharge sensor lens
3. Dust collection port

Cleaning the robot and its sensors

- Use a soft, dry cloth to keep the robot's sensors clean.
- Make sure to include
 - o Anti-fall sensors: Keep the sensors free of dust to prevent falls.
 - o Ultrasonic sensors: Clean them carefully to ensure accurate detection.
 - o Front laser lens: Keep the lens clean for effective navigation.
 - o Charging electrodes: Keep the electrodes clean to ensure efficient charging.

Tip: Carry out this cleaning regularly to maintain the robot's optimal performance.

Figure 26

1. Fall-detection sensors
2. Ultrasonic sensors
3. Front laser lens
4. Charging electrodes

6. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes and solutions
The robot won't switch on	Insufficient battery power - please charge it in the base before use. The battery temperature is too low or too high - use it in an environment between 0-40°C.
Cannot charge	The base is not switched on - check whether the indicator light on the base is lit. If not, ensure both ends of the power cable are properly connected. Poor contact - clean the charging electrodes on the base and on the robot.
Slow charging speed	When used in environments with high or low temperatures, the robot will automatically reduce the charging speed to extend the battery life. The charging ports may be dirty - clean this area with a dry cloth.
The robot does not return to the base for recharging	There are too many obstacles near the base; place the base in an open area. The main unit is too far from the base; place the main unit near the base and try again.
Abnormal operation	Check if the device's sensors are malfunctioning. If there are no issues, switch the device off and restart it.

Problem	Possible causes and solutions
Abnormal noise during cleaning	The main brush, side brush or main wheel may be tangled. Stop the device and clean it. The swivel castor may have accumulated dust or become tangled during cleaning. It is recommended that you remove it and clean it thoroughly.
Reduced cleaning performance	The dust tank is full or the filter is blocked. Clean the dust tank and the filter. The main brush is tangled with foreign objects. Clean the main brush.
Waste water is not being collected from the tray.	Check the condition of the rubber seal on the waste water tank lid and ensure that the tank itself is properly closed.
Cannot connect to Wi-Fi	The Wi-Fi function is not enabled - enable Wi-Fi and try again. Weak Wi-Fi signal - ensure the main unit is within an area with good Wi-Fi coverage. The Wi-Fi connection is abnormal - restart the Wi-Fi and download the latest mobile app, then try reconnecting. Wi-Fi is not in use; the host does not currently support network connectivity.
Stuck during operation	The robot may become tangled or stuck in loose cables on the floor, hanging curtains, etc. It is recommended to tidy the room before the robot starts working. The robot may become stuck on furniture of a similar height. You can lift the furniture or block it.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: EU01_136638

Product reference: Conga™ Q200

Charging base input: 220-240 V~, 50/60 Hz

Charging base output: 19 V = 2 A

Charging base rated power: 610 W

Robot input: 19 V = 1,3 A

Rated capacity: 14.4 V DC, 5200 mAh, 74.88 Wh

Robot rated power: 55 W

Wi-Fi connection: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz

Maximum Transmission Power: 20 dBm

ENGLISH

Charging base

Power (dust collection): 610 W

Power (charging): 28 W

Power (charging + air drying): 95 W

Rated output: 20 V, 1 A

Product: EU01_136639

Product reference: Conga™ Q300

Charging base input: 220-240 V~, 50/60 Hz

Charging base output: 19 V = 2 A

Charging base rated power: 1400 W

Robot input: 19 V = 1,3 A

Rated capacity: 14.4 V DC, 5200 mAh, 74.88 Wh

Robot rated power: 55 W

Wi-Fi connection: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz

Maximum Transmission Power: 20 dBm

Charging base

Power (dust collection): 610 W

Power (charging): 28 W

Power (charging + air drying): 95 W

Power (during mop cleaning with hot water): 1400 W

Rated output voltage: 20 V, 1 A

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

8. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC DEVICES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.



Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old electrical and electronic appliances and/or their batteries.

Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

Compliance with the above guidelines will help protect the environment.

9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

10. INFORMATION ON DATA STORED BY CONNECTED PRODUCTS IN ACCORDANCE WITH REGULATION (EU) 2023/2854 ("DATA REGULATION")

Cecotec's connected products and related services are those that generate different data and information during use. In accordance with the provisions of the Data Regulation, through this document Cecotec provides you with information about your rights concerning the data generated and about how to access such data.

This right allows you to use the data for any lawful purpose, including, among others, product and/or service optimisation or contracting post-sale services with third parties.

As a user, you may exercise your right of access, within the limits provided for by the Data Regulation, through the email address **data.act@cecotec.es**. To protect the generated data—and in order to prevent fraud or identity theft—CECOTEC may require additional information to verify your status as a user.

Data is stored for a determined period of time.

11. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that these robot vacuum cleaners, models A01_EU01_136638 Conga™ Q200 and A01_EU01_136639 Conga™ Q300, comply with Directive 2014/53/EU on radio equipment.

The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Bouton balayage/pause
2. Bouton de recharge
3. Capteur laser
4. Couvercle
5. Orifice de collecte de la poussière
6. Entrée d'eau automatique
7. Borne de recharge
8. Capteurs antichute.
9. Roue rotative
10. Brosse latérale
11. Roue motrice
12. Ensemble de la brosse
13. Capteur ultrasonique
14. Orifice de montage du support du tissu
15. Lentille laser frontale

Réservoir à poussière

Image 2

1. Filtre de haute efficacité
2. Support du filtre
3. Orifice d'aspiration de la poussière

Base de charge

Image 3

1. Réservoir d'eau sale
2. Réservoir d'eau propre
3. Témoin lumineux
4. Couvercle du réservoir à poussière
5. Entrée d'eau automatique
6. Borne de recharge
7. Orifice de collecte de la poussière
8. Plateau de nettoyage
9. Plaque inclinée
10. Compartiment du sac à poussière

Réservoir d'eau sale et réservoir d'eau propre

Image 4

- A. Réservoir d'eau sale

FRANÇAIS

- B. Réservoir d'eau propre
- 1. Couvercle rabattable
- 2. Capteur de niveau d'eau sale
- 3. Couvercle rabattable
- 4. Capteur de niveau d'eau propre

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Robot aspirateur
 - Support du tissu x2
 - Tissus rotatifs x2
 - Sac à poussière (préinstallé)
 - Base de charge
 - Brosse de nettoyage
 - Brosse latérale
 - Manuel d'instructions
-
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. FONCTIONNEMENT

Préparation du robot

1. Retirez la protection. Enlevez tout emballage ou protection du robot avant de l'utiliser.
Img. 5

2. Installez le tissu. Alignez le tissu avec le support des tissus et assurez-vous qu'il est bien fixé en position sous le robot. Img. 6
3. Placez la brosse latérale en insérant la brosse dans son support respectif à l'aide d'une vis et assurez-vous de son bon positionnement. Img. 7
4. Placez la base contre un mur sur une surface plane et dégagée. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets à moins de 0,5 mètre sur les côtés et 1,5 mètre à l'avant pour faciliter l'accès du robot. Img. 8
5. Sécurisez la plaque inclinée dans sa position appropriée devant la base pour garantir un bon accouplement du robot. Img. 9
6. Maintenez le bouton marche enfoncé. Après l'avoir allumé, placez l'unité principale sur la base de charge pour commencer la recharge. Img. 10

Note : Si vous préférez, vous pouvez placer le robot aspirateur directement sur la base de chargement.

Avertissement :

- La base de charge ne doit pas être utilisée sous la lumière directe du soleil ou dans des environnements avec de forts reflets, comme près de miroirs.
 - Pour garantir que l'unité principale puisse retourner avec succès à la base de charge après le nettoyage, ne déplacez pas la base une fois que l'unité a commencé à nettoyer à partir de celle-ci.
7. Ajoutez de l'eau au réservoir d'eau propre. Pour ce faire, retirez le réservoir d'eau propre de la base de charge, remplissez-le d'eau, puis remettez-le en place dans la base. Img. 11

Avertissement : N'ajoutez pas d'eau chaude dans le réservoir d'eau propre, car cela pourrait le déformer.

Utilisation du robot

Précautions

- Avant de commencer, assurez-vous de retirer les câbles qui traînent. Éloignez les objets qui peuvent facilement basculer, être fragiles, précieux ou dangereux, afin d'éviter des blessures corporelles ou des dommages dus à l'emmêlement, au blocage, au traînage ou aux collisions du robot. Img. 12
- Il est recommandé d'ouvrir les portes des pièces, de ramasser les objets et de retirer les câbles ou les obstacles.
- Évitez d'utiliser cet appareil dans des zones humides, car cela pourrait endommager le ventilateur et affecter les performances de l'appareil.
- Il est interdit d'utiliser cet appareil dans des endroits en hauteur sans garde-corps de protection.

Allumage et arrêt

- Maintenez le bouton marche enfoncé pour mettre l'appareil en marche. Le témoin lumineux s'allumera et le robot aspirateur sera en mode veille.
- Pour éteindre l'appareil, maintenez le bouton marche enfoncé jusqu'à ce que tous les témoins s'éteignent, confirmant ainsi l'arrêt.
- Le robot ne peut pas être éteint pendant qu'il est en charge.

Pause et reprise

- Pendant le fonctionnement, appuyez sur n'importe quel bouton pour mettre le robot en pause.
- Appuyez à nouveau sur le bouton pour reprendre le nettoyage.

Mode de veille et d'activation

- Si aucune activité n'est détectée pendant plusieurs minutes, le robot entrera automatiquement en mode veille, éteignant le témoin lumineux. Appuyez sur n'importe quel bouton pour le réactiver.

Démarrer le nettoyage

Appuyez brièvement sur le bouton de démarrage pour commencer. Lors du premier nettoyage, le robot scannera la maison pour générer la carte avant de commencer à nettoyer, nettoyant chaque zone séquentiellement : d'abord le long des murs, puis en zigzag, assurant un nettoyage efficace et ordonné.

Notes :

- Il est recommandé de démarrer le nettoyage depuis la base pour garantir un retour facile à la fin.
- Si la batterie est faible, le nettoyage ne pourra pas être démarré. Assurez-vous de charger l'appareil au préalable.
- Avant de nettoyer, organisez les câbles au sol pour éviter que le robot ne les traîne, ce qui pourrait entraîner des déconnexions, des dommages ou des ruptures de câbles.
- Ne déplacez pas la base pendant que le robot nettoie.

Auto-nettoyage

- Pendant les modes d'aspiration et de lavage ou de lavage uniquement, le robot retournera automatiquement à la base selon la fréquence de nettoyage définie.
- La base remplira l'eau et nettoiera le tissu du robot. Une fois terminé, le robot reprendra le nettoyage.

Collecte automatique de la poussière, lavage et séchage

- À la fin du nettoyage, le robot retournera à la base pour se charger. Ce faisant, il démarrera automatiquement la collecte de poussière pour vider le réservoir et procédera au lavage et au séchage.

- Pour éviter les mauvaises odeurs dans le réservoir d'eau sale, videz-le et nettoyez-le régulièrement après chaque utilisation.

Ajouter une solution de nettoyage (Modèle Conga™ Q300 uniquement)

1. Retirez le couvercle du réservoir à poussière et extrayez le compartiment de produit de nettoyage. Img. 13
2. Ouvrez le couvercle supérieur du compartiment et versez la solution de nettoyage. Img. 14
3. Fermez le couvercle du compartiment, remettez-le en place dans la base et réinstallez le couvercle du réservoir à poussière. La solution sera ajoutée automatiquement pendant le fonctionnement. Img. 15

Note : Assurez-vous que cela est activé au préalable dans l'application.

Notes :

- Utilisez uniquement la solution de nettoyage officiellement approuvée pour éviter les problèmes de fonctionnement.
- Assurez-vous que le compartiment de produit de nettoyage est correctement installé jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

4. CONNEXION WI-FI ET APPLICATION MOBILE

En scannant le code QR suivant, vous pourrez télécharger l'application, accéder au manuel, aux guides et à l'assistance technique.



Conga™ Q200



Conga™ Q300

1. Rendez-vous sur l'App Store ou sur Google Play pour télécharger l'application « Cecotec ».
2. Si c'est la première fois que vous utilisez cette application, inscrivez-vous, sinon, connectez-vous avec vos données.
3. Une fois dans l'application Cecotec, allez dans le coin supérieur droit et appuyez sur l'icône « + ». Sélectionnez ensuite l'option « Ajouter un dispositif ».

L'appareil apparaîtra clignotant en haut de l'application, indiquant qu'il est prêt à être connecté. Sélectionnez-le pour continuer le processus et suivez les étapes indiquées dans l'application.

Vous pouvez également ajouter le produit manuellement. Allez dans le menu latéral, sélectionnez la gamme correspondante et localisez le modèle de votre produit. Appuyez dessus pour lancer le processus de connexion et suivez les étapes indiquées dans l'application. Une fois correctement connecté pour la première fois, l'appareil sera enregistré dans votre téléphone et vous pourrez y accéder depuis l'application pour contrôler toutes ses fonctions.

Notes :

1. L'appareil est en mode connexion par défaut lorsqu'il est allumé. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur le bouton « Home » du robot pendant quelques secondes jusqu'à ce que vous entendiez un son. L'appareil passera alors automatiquement en mode visible et sera prêt à être connecté.
2. Vous pouvez déconnecter l'appareil depuis l'application en accédant au panneau de l'appareil (où toutes ses fonctions sont affichées), en allant dans Paramètres et en sélectionnant « Supprimer l'appareil », où vous pourrez également supprimer les données enregistrées.

Si ce n'est pas le cas, appuyez sur le bouton « Home » du robot pendant quelques secondes jusqu'à ce que vous entendiez un son. L'appareil se déconnectera alors automatiquement.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Entretien quotidien

Pour garantir le fonctionnement optimal du robot, il est recommandé de suivre le tableau d'entretien quotidien ci-dessous :

Composant	Fréquence de l'entretien	Fréquence de remplacement
Réservoir d'eau sale	Toutes les deux semaines	/
Réservoir d'eau propre	Toutes les deux semaines	/
Filtre de haute efficacité	Toutes les deux semaines	Tous les trois à six mois
Brosse	Toutes les deux semaines	Tous les six à douze mois
Support des tissus	Toutes les deux semaines	/
Brosse latérale	Une fois par mois	Tous les trois à six mois
Plateau	Une fois par mois	/
Borne de recharge	Une fois par mois	/
Roue rotative	Une fois par mois	/
Chaque capteur	Une fois par mois	/
Sac à poussière	/	À remplacer lorsqu'il est plein

Nettoyage du plateau

1. Retirez le plateau de la base et rincez-le à l'eau claire. Utilisez une brosse pour assurer un nettoyage complet. Img. 16
2. Placez le plateau sous le robinet et rincez-le à l'eau claire pour éliminer tout résidu.
3. Inclinez légèrement le plateau et assurez-vous que le tuyau de sortie d'eau est correctement aligné lors de sa remise en place sur la base.

Conseil : Utilisez une brosse pour nettoyer soigneusement toutes les zones du plateau.

Nettoyage du réservoir d'eau sale

1. Retirez délicatement le réservoir d'eau sale de la base.
2. Ouvrez le couvercle et videz son contenu. Rincez le réservoir avec de l'eau propre.
3. Utilisez une brosse pour nettoyer toutes les surfaces internes du réservoir.

Nettoyage du compartiment à poussière

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à poussière et retirez le sac à poussière usagé, puis jetez-le correctement. Img. 17
2. Placez un nouveau sac à poussière et refermez le couvercle du compartiment. Img. 18

Conseil : Effectuez cet entretien régulièrement pour garantir des performances optimales.

Nettoyage du réservoir à poussière

1. Retirez délicatement le réservoir à poussière du robot. Img. 19
2. Retirez et nettoyez le filtre. Retirez le support du filtre et le filtre haute efficacité. Jetez les déchets accumulés. Img. 20
3. Tapotez doucement le filtre pour éliminer la poussière. Img. 21
4. Lavez le réservoir à poussière et le filtre HEPA à l'eau et laissez-les sécher à l'air libre. Img. 22

Important : Avant de réinstaller le filtre, assurez-vous que le réservoir à poussière et le filtre sont complètement secs.

Nettoyage de la brosse latérale

Img. 23

1. Retirez délicatement la brosse latérale. Vous devrez la retirer à l'aide d'un tournevis.
2. Utilisez un outil approprié pour éliminer tout résidu ou emmêlement.

Nettoyage du support du tissu

Img. 24

1. Retirez le support de tissu du robot.

2. Lavez et nettoyez le support du tissu pour garantir son efficacité.

Conseil : Effectuez ces nettoyages régulièrement pour maintenir les performances optimales de l'appareil.

Nettoyage des composants de la base

1. Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer les capteurs et les ports d'aspiration de la base.
2. Assurez-vous que la borne de recharge est propre pour maintenir une charge efficace.
3. Nettoyez délicatement la lentille du capteur de recharge pour assurer une détection précise.
4. Maintenez le port de collecte de poussière dégagé pour des performances optimales.

Image 25

1. Borne de recharge
2. Lentille du capteur de recharge
3. Entrée de poussière

Nettoyage du robot et de ses capteurs

- Utilisez un chiffon doux et sec pour maintenir les capteurs du robot propres.
- Assurez-vous d'inclure :
 - o Capteurs antichute : Maintenez les capteurs exempts de poussière pour éviter les chutes.
 - o Capteurs ultrasoniques : Nettoyez-les soigneusement pour garantir une détection précise.
 - o Lentille laser frontale : Assurez-vous que la lentille est propre pour une navigation efficace.
 - o Bornes de recharge : Maintenez les bornes propres pour assurer une charge efficace.

Conseil : Effectuez ce nettoyage régulièrement pour maintenir les performances optimales du robot.

Image 26

1. Capteurs antichute
2. Capteurs ultrasoniques
3. Lentille laser frontale
4. Bornes de recharge

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Causes et solutions possibles
Le robot aspirateur ne s'allume pas	Batterie insuffisante, veuillez le recharger sur la base avant utilisation ; la température de la batterie est trop basse ou trop élevée, utilisez-la dans un environnement compris entre 0 et 40 °C.
Il ne peut pas être rechargé	La base n'est pas allumée, vérifiez si le témoin de la base est allumé. Si ce n'est pas le cas, assurez-vous que les deux extrémités du câble d'alimentation sont correctement branchées. Mauvais contact, nettoyez les bornes de recharge sur la base et le robot.
Vitesse de recharge lente	Lorsqu'il est utilisé dans des environnements à haute ou basse température, le robot réduira automatiquement la vitesse de recharge afin de prolonger la durée de vie de la batterie ; Le contact de charge est peut-être sale ; nettoyez cette zone avec un chiffon sec.
Il ne peut pas être rechargé	Il y a trop d'obstacles à proximité de la base ; placez la base dans un espace dégagé. L'unité principale est trop éloignée de la base ; placez l'unité principale près de la base et réessayez.
Cela est normal.	Vérifiez si les capteurs de l'appareil présentent des anomalies. S'il n'y a pas d'anomalies, éteignez et redémarrez l'appareil.
Bruit anormal pendant le nettoyage	La brosse principale, la brosse latérale ou la roue principale peuvent être emmêlées avec des objets étrangers. Arrêtez l'appareil et nettoyez-le. La roue rotative a peut-être accumulé de la poussière ou s'est emmêlée pendant le nettoyage. Il est recommandé de la retirer et de la nettoyer soigneusement.
Performances de nettoyage réduites	Le réservoir à poussière est plein ou le filtre est bouché. Veuillez nettoyer le réservoir à poussière et le filtre. La brosse principale est emmêlée avec des corps étrangers. Veuillez nettoyer la brosse principale.
L'eau sale n'est pas récupérée dans le plateau.	Vérifiez l'état du joint en caoutchouc du couvercle du réservoir d'eau sale de la base et assurez-vous que le réservoir est correctement fermé.

Problème	Causes et solutions possibles
Impossible de se connecter au Wi-Fi.	La fonction Wi-Fi n'est pas activée, activez le Wi-Fi et réessayez ; Signal Wi-Fi faible, assurez-vous que l'unité principale se trouve dans une zone où la couverture Wi-Fi est bonne ; La connexion Wi-Fi est anormale, redémarrez le Wi-Fi et téléchargez la dernière version de l'application mobile en essayant de vous reconnecter ; Le Wi-Fi n'est pas utilisé, l'hôte ne prend pas en charge la connectivité réseau pour le moment.
Coincement pendant le fonctionnement	Le robot peut s'emmêler ou se coincer dans des câbles qui traînent au sol, des rideaux suspendus, etc. Il est recommandé de ranger la pièce avant que le robot ne commence à fonctionner ; le robot peut se coincer contre des meubles de hauteur similaire. Vous pouvez surélever les meubles ou empêcher le robot d'y accéder.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : EU01_136638
Référence : Conga™ Q200
Entrée de la base de charge : 220-240 V~, 50/60 Hz
Sortie de la base de charge : 19 V = 2 A
Puissance nominale de la base : 610 W
Entrée du robot : 19 V = 1,3 A
Capacité nominale : 14,4 V CC, 5200 mAh, 74,88 Wh
Puissance nominale du robot : 55 W
Connexion Wi-Fi : Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz
Transmission de puissance maximale : 20 dBm

Station de charge
Puissance (aspiration de la poussière) : 610 W
Puissance (charge) : 28 W
Puissance (chargement + séchage à l'air) : 95 W
Sortie nominale : 20 V, 1 A

Produit : EU01_136639
Référence : Conga™ Q300
Entrée de la base de charge : 220-240 V~, 50/60 Hz
Sortie de la base de charge : 19 V = 2 A
Puissance nominale de la base : 1400 W

Entrée du robot : 19 V = 1,3 A
 Capacité nominale : 14,4 V CC, 5200 mAh, 74,88 Wh
 Puissance nominale du robot : 55 W
 Connexion Wi-Fi : Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz
 Transmission de puissance maximale : 20 dBm

Station de charge

Puissance (aspiration de la poussière) : 610 W
 Puissance (charge) : 28 W
 Puissance (chargement + séchage à l'air) : 95 W
 Puissance (lors du nettoyage des tissus avec de l'eau chaude) : 1400 W
 Tension nominale de sortie : 20 V, 1 A

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.



Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.



Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

9. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

10. INFORMATIONS SUR LES DONNÉES STOCKÉES PAR LES PRODUITS CONNECTÉS CONFORMÉMENT AU RÈGLEMENT (UE) 2023/2854 (« RÈGLEMENT SUR LES DONNÉES »)

Les produits connectés et les services associés de Cecotec sont ceux qui génèrent différentes données et informations lors de leur utilisation. Conformément aux dispositions du Règlement sur les Données, par le présent document, Cecotec vous fournit des informations concernant vos droits sur les données générées ainsi que sur la manière d'y accéder.

Ce droit vous permet d'utiliser les données à toutes fins licites, notamment l'optimisation du produit et/ou du service ou la sous-traitance de services après-vente à des tiers.

En tant qu'utilisateur, vous pourrez exercer votre droit d'accès, dans les limites prévues par le Règlement sur les Données, à l'adresse suivante: **data.act@cecotec.es**. Afin de protéger les données générées et d'éviter toute fraude ou usurpation d'identité, CECOTEC peut vous demander des informations supplémentaires pour vérifier votre identité.

Les données sont conservées pendant une durée déterminée.

11. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ces robots aspirateurs, modèles A01_EU01_136638 Conga™ Q200 et A01_EU01_136639 Conga™ Q300 sont conformes à la directive 2014/53/UE sur les équipements radioélectriques.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant :

<https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Reinigung/Pause-Taste
2. Taste zur Rückkehr zur Ladestation
3. Lasersensor
4. Abdeckung
5. Staubabsaugöffnung
6. Automatischer Wassereinlass
7. Ladekontakte
8. Absturzsensoren
9. Lenkrolle
10. Seitenbürste
11. Antriebsrad
12. Rollbürsteneinheit
13. Ultraschallsensor
14. Montageöffnung für die Wischhalterung
15. Frontlinse des Lasersensors

Staubbehälter

Abbildung 2

1. Hocheffizienzfilter
2. Filterhalterung
3. Staubansaugöffnung

Ladestation

Abbildung 3

1. Schmutzwassertank
2. Frischwassertank
3. Kontrollleuchte
4. Staubabdeckung
5. Automatischer Wassereinlass
6. Ladekontakte
7. Staubabsaugöffnung
8. Reinigungswanne
9. Schrägplatte
10. Staubbeutel

Schmutzwassertank und Frischwassertank

Abbildung 4

- A. Schmutzwassertank

DEUTSCH

- B. Frischwassertank
- 1. Klappdeckel
- 2. Schmutzwasser-Füllstandsensor
- 3. Klappdeckel
- 4. Frischwasser-Füllstandsensor

Hinweis:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt:

- Saugroboter
- Wischpadhalterung (2x)
- Rotierende Wischpads (2x)
- Staubbeutel (vorinstalliert)
- Ladestation
- Reinigungsbürste
- Seitenbürste
- Diese Bedienungsanleitung

- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um im Falle einer Serviceanfrage die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts sicherzustellen.

3. BEDIENUNG

Vorbereitung des Roboters

1. Entfernen Sie die Schutzvorrichtungen. Entfernen Sie vor der ersten Inbetriebnahme sämtliches Verpackungsmaterial und alle Schutzabdeckungen vom Roboter. Abb. 5

2. Bringen Sie das Wischpad an. Richten Sie das Wischpad an der Wischhalterung aus und stellen Sie sicher, dass es an der Unterseite des Roboters fest und korrekt sitzt. Abb. 6
3. Setzen Sie die Seitenbürste in die dafür vorgesehene Aufnahme ein, befestigen Sie sie mit der Schraube und vergewissern Sie sich, dass sie korrekt montiert ist. Abb. 7
4. Stellen Sie die Ladestation an eine Wand auf eine ebene, freie Fläche. Stellen Sie sicher, dass sich keine Gegenstände näher als 0,5 m seitlich und 1,5 m vor der Ladestation befinden, damit der Roboter ungehindert andocken kann. Abb. 8
5. Positionieren Sie die Schrägplatte korrekt vor der Basisstation, um ein einwandfreies Andocken des Roboters zu gewährleisten. Abb. 9
6. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt. Stellen Sie nach dem Einschalten die Haupteinheit auf die Ladestation, um den Ladevorgang zu starten. Abb. 10

Hinweis: Wenn Sie möchten, können Sie den Saugroboter auch direkt auf die Ladestation setzen.

Vorsicht:

- Die Ladestation darf nicht in direktem Sonnenlicht oder in Umgebungen mit starken Reflexionen (z. B. in der Nähe von Spiegeln) verwendet werden.
 - Um sicherzustellen, dass die Haupteinheit nach der Reinigung erfolgreich zur Ladestation zurückkehrt, bewegen Sie die Ladestation nicht, sobald der Roboter die Reinigung von dort aus gestartet hat.
7. Füllen Sie Wasser in den Frischwassertank. Nehmen Sie dazu den Frischwassertank von der Ladestation ab, füllen Sie ihn mit Wasser und setzen Sie ihn anschließend wieder in die Station ein. Abb. 11

Vorsicht: Vorsicht: Füllen Sie kein heißes Wasser in den Frischwassertank, da sich der Tank dadurch verformen kann.

Betrieb des Roboters

Vorsichtsmaßnahmen

- Bevor Sie beginnen, stellen Sie sicher, dass lose Kabel entfernt wurden. Entfernen Sie bzw. stellen Sie Gegenstände, die leicht umkippen können oder zerbrechlich, wertvoll oder gefährlich sind, außer Reichweite, um Personenschäden sowie Schäden durch Verheddern, Blockieren, Mitziehen oder Kollisionen des Roboters zu vermeiden. Abb. 12
- Es wird empfohlen, die Türen der Räume zu öffnen, Gegenstände aufzuräumen und Kabel bzw. mögliche Hindernisse zu entfernen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in feuchten Bereichen, da dies den Lüfter beschädigen und die Leistung des Geräts beeinträchtigen kann.
- Die Verwendung dieses Produkts auf erhöhten Flächen ohne Schutzgeländer ist untersagt.

DEUTSCH

Ein-/Ausschalten

- Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Die Kontrollleuchte leuchtet auf und der Saugroboter befindet sich im Standby-Modus.
- Zum Ausschalten halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt, bis alle Kontrollleuchten erlöschen – damit ist das Ausschalten bestätigt.
- Der Roboter kann während des Ladevorgangs nicht ausgeschaltet werden.

Pause und Fortsetzen

- Drücken Sie während des Betriebs eine beliebige Taste, um den Roboter zu pausieren.
- Drücken Sie die Taste erneut, um die Reinigung fortzusetzen.

Ruhemodus und Aktivierung

- Wenn über mehrere Minuten keine Aktivität erkannt wird, wechselt der Roboter automatisch in den Ruhemodus und schaltet die Kontrollleuchte aus. Drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn wieder zu aktivieren.

Reinigung starten

Drücken Sie die Starttaste kurz, um zu beginnen. Bei der ersten Reinigung scannt der Roboter Ihre Wohnung/Ihr Haus, um eine Karte zu erstellen, bevor er mit der Reinigung beginnt. Dabei reinigt er die Bereiche systematisch: zunächst entlang der Wände, anschließend im Zickzackmuster, um eine gründliche und geordnete Reinigung zu gewährleisten.

Hinweise:

- Es wird empfohlen, die Reinigung von der Ladestation aus zu starten, damit der Roboter am Ende leichter zur Station zurückkehren kann.
- Wenn der Akkustand zu niedrig ist, kann die Reinigung nicht gestartet werden. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vorher aufgeladen ist.
- Ordnen Sie vor der Reinigung Kabel auf dem Boden, damit der Roboter sie nicht mitzieht. Andernfalls kann es zu Verbindungsunterbrechungen, Beschädigungen oder Kabelbrüchen kommen.
- Bewegen Sie die Ladestation nicht, während der Roboter reinigt.

Selbstreinigung

- Im Modus Saugen und Wischen oder nur Wischen kehrt der Roboter je nach eingestellter Reinigungsfrequenz automatisch zur Ladestation zurück.
- Die Ladestation füllt Wasser nach und reinigt das Wischpad des Roboters. Nach Abschluss setzt der Roboter die Reinigung automatisch fort.

Automatische Staubabsaugung, Wischen und Trocknen

- Nach Abschluss der Reinigung kehrt der Roboter zur Basisstation zurück, um aufgeladen zu werden. Dabei startet er automatisch die Staubabsaugung, um den Staubbehälter zu entleeren, und führt anschließend das Wischen sowie Trocknen aus.

- Um unangenehme Gerüche im Schmutzwassertank zu vermeiden, entleeren und reinigen Sie ihn nach jeder Verwendung regelmäßig.

Reinigungslösung hinzufügen (nur Modell Conga™ Q300)

1. Entfernen Sie den Deckel des Staubbehälters und nehmen Sie das Reinigungsmittelfach heraus. Abb. 13
2. Öffnen Sie den oberen Deckel des Fachs und füllen Sie die Reinigungslösung ein. Abb. 14
3. Schließen Sie den Deckel des Fachs, setzen Sie es wieder in die Basisstation ein und bringen Sie anschließend den Deckel des Staubbehälters wieder an. Die Lösung wird während des Betriebs automatisch dosiert. Abb. 15

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Funktion zuvor in der App aktiviert wurde.

Hinweise:

- Verwenden Sie ausschließlich offiziell freigegebene Reinigungslösung, um Funktionsstörungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass das Reinigungsmittelfach korrekt eingesetzt ist, bis es hörbar einrastet.

4. WLAN-KONNEKTIVITÄT UND MOBILE APP

Durch Scannen des folgenden QR-Codes erhalten Sie die Möglichkeit zum Herunterladen der App sowie Zugriff auf das Handbuch, Anleitungen und den technischen Support.



Conga™ Q200



Conga™ Q300

1. Laden Sie der Cecotec App aus dem Google Play oder App Store herunter.
2. Wenn Sie die App zum ersten Mal verwenden, müssen Sie Ihr Konto erstellen. Andernfalls melden Sie sich an.
3. Sobald Sie sich in der Cecotec-App befinden, gehen Sie zur oberen rechten Ecke und drücken Sie auf das „+“-Symbol. Wählen Sie anschließend die Option „Gerät hinzufügen“. Das Gerät wird oben in der App blinkend angezeigt, was anzeigt, dass es zur Kopplung bereit ist. Wählen Sie es aus, um den Vorgang fortzusetzen, und folgen Sie den in der App angezeigten Schritten.

DEUTSCH

Sie können das Gerät auch manuell suchen und hinzufügen. Gehen Sie zum Seitenmenü, wählen Sie die entsprechende Produktreihe aus und finden Sie Ihr Produktmodell. Drücken Sie darauf, um den Kopplungsvorgang zu starten, und folgen Sie den in der App angezeigten Schritten. Nach der ersten erfolgreichen Kopplung wird das Gerät auf Ihrem Telefon gespeichert, und Sie können über die App darauf zugreifen, um alle seine Funktionen zu steuern.

Hinweise:

- 1. Das Gerät befindet sich beim Einschalten standardmäßig im Kopplungsmodus. Falls dies nicht der Fall ist, halten Sie die Taste „Home“ am Roboter einige Sekunden lang gedrückt, bis ein Signalton ertönt. Anschließend wechselt das Gerät automatisch in den sichtbaren Modus und ist für die Kopplung bereit.
- 2. Sie können das Gerät auch über die App entkoppeln: Öffnen Sie die Geräteseite (mit allen Funktionen), gehen Sie zu Einstellungen und wählen Sie „Gerät entfernen“. Dort können Sie außerdem die gespeicherten Daten löschen.

Wenn Sie dies lieber manuell durchführen möchten, halten Sie die Taste „Home“ am Roboter einige Sekunden lang gedrückt, bis ein Signalton ertönt. Anschließend wird das Gerät automatisch entkoppelt.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Tägliche Wartung

Um die optimale Leistung des Roboters aufrechtzuerhalten, wird empfohlen, den folgenden Wartungsplan einzuhalten:

Komponente	Wartungsintervall	Austauschintervall
Schmutzwassertank	Alle zwei Wochen	/
Frischwassertank	Alle zwei Wochen	/
Hocheffizienzfilter	Alle zwei Wochen	Alle 3 bis 6 Monate
Walzenbürste	Alle zwei Wochen	Alle 6 bis 12 Monate
Wischhalterung	Alle zwei Wochen	/
Seitenbürste	Einmal im Monat	Alle 3 bis 6 Monate
Reinigungswanne	Einmal im Monat	/
Ladekontakte	Einmal im Monat	/
Lenkrolle	Einmal im Monat	/
Jeder Sensor	Einmal im Monat	/
Staubbeutel	/	Austauschen, sobald er voll ist

Reinigung der Reinigungswanne

1. Nehmen Sie die Reinigungswanne aus der Basisstation heraus und spülen Sie sie mit klarem Wasser aus. Verwenden Sie eine Bürste, um eine gründliche Reinigung sicherzustellen. Abb. 16
2. Stellen Sie die Reinigungswanne unter den Wasserhahn und spülen Sie sie mit klarem Wasser aus, um sämtliche Rückstände zu entfernen.
3. Neigen Sie die Reinigungswanne leicht und achten Sie darauf, dass der Wasserablauf (Ablaufrohr) beim Wiedereinsetzen in die Basisstation korrekt ausgerichtet ist.

Tipp: Verwenden Sie eine Bürste, um alle Bereiche der Reinigungswanne gründlich zu reinigen.

Reinigung des Schmutzwassertanks

1. Entnehmen Sie den Schmutzwassertank vorsichtig aus der Basisstation.
2. Öffnen Sie den Deckel und entleeren Sie den Tank. Spülen Sie den Tank mit klarem Wasser aus.
3. Reinigen Sie sämtliche Innenflächen des Tanks mit einer Bürste.

Reinigung des Staubbeutel-fachs

1. Öffnen Sie die Abdeckung des Staubbeutel-fachs, entnehmen Sie den gebrauchten Staubbeutel und entsorgen Sie ihn ordnungsgemäß. Abb. 17
2. Setzen Sie einen neuen Staubbeutel ein und bringen Sie die Abdeckung des Fachs wieder an. Abb. 18

Tipp: Führen Sie diese Wartungsarbeiten regelmäßig durch, um eine optimale Leistung sicherzustellen.

Reinigung des Staubbehälters

1. Entnehmen Sie den Staubbehälter vorsichtig aus dem Roboter. Abb. 19
2. Filter entnehmen und reinigen Nehmen Sie die Filterhalterung und den Hocheffizienzfilter heraus. Entfernen und entsorgen Sie die angesammelten Rückstände. Abb. 20
3. Klopfen Sie den Filter vorsichtig ab, um anhaftenden Staub zu lösen. Abb. 21
4. Spülen Sie den Staubbehälter und den HEPA-Filter mit Wasser aus und lassen Sie beide anschließend an der Luft vollständig trocknen. Abb. 22

Wichtig: Bevor Sie den Filter wieder einsetzen, stellen Sie sicher, dass sowohl der Staubbehälter als auch der Filter vollständig trocken sind.

Reinigung der Seitenbürste

Abb. 23

1. Entfernen Sie die Seitenbürste vorsichtig. Zum Abnehmen benötigen Sie einen Schraubendreher.

2. Verwenden Sie ein geeignetes Werkzeug, um Rückstände und Verwicklungen zu entfernen.

Reinigung der Wischhalterung

Abb. 24

1. Nehmen Sie die Wischhalterung vom Roboter ab.
2. Waschen und reinigen Sie die Wischhalterung, um eine einwandfreie Funktion sicherzustellen.

Tipp: Führen Sie diese Reinigungsarbeiten regelmäßig durch, um die optimale Leistung des Geräts zu erhalten.

Reinigung der Komponenten der Basisstation

1. Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um die Sensoren und die Absaugöffnung der Basisstation zu reinigen.
2. Stellen Sie sicher, dass der Ladekontakt sauber ist, um einen effizienten Ladevorgang zu gewährleisten.
3. Reinigen Sie das Sensorfenster des Ladesensors vorsichtig, um eine präzise Erkennung sicherzustellen.
4. Halten Sie die Staubsammelöffnung frei von Verstopfungen, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.

Abbildung 25

1. Ladekontakte
2. Sensorfenster des Ladesensors
3. Staubsammelöffnung

Reinigung des Roboters und seiner Sensoren

- Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um die Sensoren des Roboters sauber zu halten.
- Achten Sie darauf, Folgendes einzubeziehen:
 - o Absturzsensoren: Halten Sie die Sensoren staubfrei, um Stürze zu vermeiden.
 - o Ultraschallsensoren: Reinigen Sie diese vorsichtig, um eine präzise Erkennung sicherzustellen.
 - o Front-Laserlinse: Stellen Sie sicher, dass die Linse sauber ist, damit der Roboter effizient navigieren kann.
 - o Ladekontakte: Halten Sie die Kontakte sauber, um einen zuverlässigen und effizienten Ladevorgang zu gewährleisten.

Tipp: Führen Sie diese Reinigung regelmäßig durch, um die optimale Leistung des Roboterstaubsaugers zu erhalten.

Abbildung 26

1. Absturzsensoren
2. Ultraschallsensoren
3. Frontlinse des Lasersensors
4. Ladekontakte

6. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Ursache und Lösung
Es lässt sich nicht einschalten	Akkustand zu niedrig: Bitte setzen Sie den Roboter vor der Benutzung in die Ladestation und laden Sie ihn vollständig auf. Akkutemperatur zu niedrig/zu hoch: Bitte verwenden Sie das Gerät nur in einem Umgebungstemperaturbereich von 0–40 °C.
Kann nicht laden	Ladestation ohne Strom: Prüfen Sie, ob die Kontrollleuchte der Ladestation leuchtet. Netzteil nicht korrekt angeschlossen: Stellen Sie sicher, dass beide Enden des Netzkabels/Netzteils fest und korrekt eingesteckt sind. Schlechter Kontakt: Reinigen Sie die Ladekontakte/Ladeelektroden an Ladestation (Dock) und Roboter.
Langsame Ladegeschwindigkeit	Bei sehr hohen oder niedrigen Umgebungstemperaturen reduziert der Roboter die Ladegeschwindigkeit automatisch, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern. Verschmutzte Ladekontakte: Wischen Sie den Bereich der Ladekontakte mit einem trockenen, weichen Tuch ab.
Kann nicht nachladen	Zu viele Hindernisse an der Ladestation: Entfernen Sie Hindernisse und stellen Sie die Ladestation in einem freien, offenen Bereich auf. Der Roboter ist zu weit von der Ladestation entfernt: Stellen Sie den Roboter in die Nähe der Ladestation und versuchen Sie es erneut.
Ungewöhnliches Verhalten	Prüfen Sie, ob die Sensoren des Roboters ordnungsgemäß funktionieren. Wenn keine Auffälligkeiten vorliegen, schalten Sie das Gerät aus und starten Sie es neu.
Ungewöhnliche Geräusche während der Reinigung	Hauptbürste, Seitenbürste oder Antriebsrad können durch Fremdkörper blockiert sein. Stoppen Sie den Roboter und reinigen Sie die betroffenen Teile. In der Schwenkrolle kann sich Staub angesammelt haben oder sie kann sich während der Reinigung verfangen. Es wird empfohlen, die Schwenkrolle zu entnehmen und gründlich zu reinigen.

DEUTSCH

Problem	Ursache und Lösung
Verminderte Reinigungsleistung	Der Staubbehälter ist voll oder der Filter ist verstopft. Bitte reinigen Sie den Staubbehälter und den Filter. Die Hauptbürste ist durch Fremdkörper verheddert. Bitte reinigen Sie die Hauptbürste.
Das Schmutzwasser wird nicht aus der Reinigungswanne abgesaugt.	Prüfen Sie den Zustand der Dichtung am Deckel des Schmutzwassertanks der Station und stellen Sie sicher, dass der Tank korrekt eingesetzt und fest verschlossen ist.
WLAN-Verbindung nicht möglich	WLAN-Funktion nicht aktiviert: Aktivieren Sie WLAN und versuchen Sie es erneut. Schwaches WLAN-Signal: Stellen Sie sicher, dass sich die Haupteinheit in einem Bereich mit guter WLAN-Abdeckung befindet. WLAN-Verbindung gestört: Starten Sie das WLAN bzw. den Router neu, laden Sie die neueste Version der App herunter und versuchen Sie anschließend erneut, die Verbindung herzustellen. WLAN nicht verfügbar: Das Gerät unterstützt derzeit keine Netzwerkverbindung.
Während des Betriebs blockiert	Der Roboter kann sich in losen Kabeln am Boden, hängenden Vorhängen usw. verfangen oder festfahren. Es wird empfohlen, den Raum vor dem Start aufzuräumen. Der Roboter kann außerdem an Möbeln mit geringer bzw. ähnlicher Bodenfreiheit hängen bleiben. Heben Sie die betreffenden Möbel an oder sperren Sie den Bereich.

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt: EU01_136638

Produktreferenz: Conga™ Q200

Eingang der Ladestation: 220-240 V~, 50/60 Hz

Ausgang der Ladestation: 19 V = 2 A

Nennleistung der Station: 610 W

Roboter-Eingang: 19 V = 1,3 A

Nennkapazität: 14,4 V CC, 5200 mAh, 74,88 Wh

Nennleistung des Roboters: 55 W

Wi-Fi-Verbindung: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz

Maximale Kraftübertragung: 20 dBm

Ladestation

Leistung (Staubabsaugung): 610 W

Leistung (Laden): 28 W

Leistung (Laden + Lufttrocknung): 95 W
Ausgangsspannung/Output: 20 V, 1 A

Produkt: EU01_136639
Produktreferenz: Conga™ Q300
Eingang der Ladestation: 220-240 V~, 50/60 Hz
Ausgang der Ladestation: 19 V = 2 A
Nennleistung der Station: 1400 W
Roboter-Eingang: 19 V = 1,3 A
Nennkapazität: 14,4 V CC, 5200 mAh, 74,88 Wh
Nennleistung des Roboters: 55 W
Wi-Fi-Verbindung: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz
Maximale Kraftübertragung: 20 dBm

Ladestation

Leistung (Staubabsaugung): 610 W
Leistung (Laden): 28 W
Leistung (Laden + Lufttrocknung): 95 W
Leistung (während der Reinigung der Wischpads mit heißem Wasser): 1400 W
Nennausgangsspannung: 20 V, 1 A

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder der Akku/Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.



Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Informationen über nationale Verpackungsrecyclingprogramme und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

10. INFORMATIONEN ÜBER DIE VON VERNETZTEN PRODUKTEN GESPEICHERTEN DATEN GEMÄSS DER VERORDNUNG (EU) 2023/2854 („DATENGESETZ“)

Vernetzte Produkte und zugehörige Dienstleistungen von Cecotec sind solche, die während ihrer Nutzung verschiedene Daten und Informationen erzeugen. Gemäß den Bestimmungen des Datengesetzes informiert Sie Cecotec in diesem Dokument über Ihre Rechte bezüglich der erzeugten Daten und wie Sie auf diese zugreifen können.

Dieses Recht gestattet Ihnen, die Daten für jeden rechtmäßigen Zweck zu nutzen, unter anderem für die Optimierung des Produkts und/oder der Dienstleistung oder die Beauftragung von Kundendienstleistungen bei Dritten.

Als Nutzer können Sie Ihr Zugriffsrecht innerhalb der im Datengesetz vorgesehenen Grenzen unter der E-Mail-Adresse data.act@storececotec.de ausüben. Zum Schutz der generierten Daten —und um Betrug oder Identitätsdiebstahl zu verhindern— kann CECOTEC zusätzliche Informationen anfordern, um Ihren Benutzerstatus zu verifizieren.

Die Daten werden für einen bestimmten Zeitraum gespeichert.

11. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Datenabrufsystem gespeichert oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder Ähnliches) übertragen oder verbreitet werden.

12. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hiermit erklärt Cecotec Innovaciones, dass diese Saugroboter, Modell A01_EU01_136638 Conga™ Q200 und A01_EU01_136639 Conga™ Q300, der Richtlinie 2014/53/EU über Funkanlagen entsprechen.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website zu finden:
<https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Pulsante pulizia/pausa
2. Pulsante di ricarica
3. Sensore laser
4. Copertura
5. Porta di raccolta della polvere
6. Ingresso automatico dell'acqua
7. Elettrodo di ricarica
8. Sensore anticaduta
9. Ruota pivotante
10. Spazzola laterale
11. Ruota motrice
12. Gruppo spazzola a rullo
13. Sensore ultrasonico
14. Foro di montaggio del supporto del panno
15. Lente laser frontale

Contenitore della polvere

Figura 2

1. Filtro ad alta efficienza
2. Portafiltro
3. Ingresso di raccolta della polvere

Base di ricarica

Figura 3

1. Serbatoio dell'acqua sporca
2. Serbatoio dell'acqua pulita
3. Spia di funzionamento
4. Coperchio antipolvere
5. Ingresso automatico dell'acqua
6. Elettrodo di ricarica
7. Porta di raccolta della polvere
8. Vaschetta di pulizia
9. Piastra inclinata
10. Vano del sacchetto della polvere

Serbatoio dell'acqua sporca e serbatoio dell'acqua pulita

Figura 4

- A. Serbatoio dell'acqua sporca

- B. Serbatoio dell'acqua pulita
- 1. Coperchio ribaltabile
- 2. Sensore del livello dell'acqua sporca
- 3. Coperchio ribaltabile
- 4. Sensore del livello dell'acqua pulita

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:

- Robot aspirapolvere
 - Supporto del panno x2
 - Panni girevoli x2
 - Sacchetto della polvere (preinstallato)
 - Base di ricarica
 - Spazzola per la pulizia
 - Spazzola laterale
 - Il presente manuale di istruzioni
-
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. FUNZIONAMENTO

Preparazione del robot

1. Rimuovere le protezioni. Eliminare eventuali imballi o protezioni dal robot prima dell'uso.
Fig. 5

2. Installare il panno. Allineare il panno al relativo supporto e assicurarsi che sia ben fissato in posizione sotto il robot. Fig. 6
3. Installare la spazzola laterale inserendola nel relativo supporto tramite una vite e assicurandosi del corretto montaggio. Fig. 7
4. Posizionare la base contro una parete su una superficie piana e sgombra. Assicurarsi che non ci siano oggetti a meno di 0,5 m sui lati e 1,5 m sul fronte, per facilitare l'accesso del robot. Fig. 8
5. Fissare la piastra inclinata nella posizione corretta davanti alla stazione base, per garantire un corretto aggancio del robot. Fig. 9
6. Tenere premuto il pulsante di accensione. Dopo l'accensione, posizionare l'unità principale sulla stazione di ricarica per iniziare la ricarica. Fig. 10

Nota: Se si preferisce, è possibile posizionare direttamente il robot aspirapolvere sulla base di ricarica.

Precauzione:

- La stazione di ricarica non deve essere utilizzata sotto la luce solare diretta o in ambienti con forti riflessi, ad esempio vicino a specchi.
 - Per assicurare che l'unità principale possa tornare correttamente alla stazione di ricarica dopo la pulizia, non spostare la stazione una volta che l'unità ha iniziato a pulire partendo da essa.
7. Aggiungere acqua al serbatoio dell'acqua pulita: rimuovere il serbatoio dell'acqua pulita dalla stazione di ricarica, riempirlo con acqua e riposizionarlo nella stazione. Fig. 11

Precauzione: Non aggiungere acqua calda al serbatoio dell'acqua pulita, poiché potrebbe deformarlo.

Uso del robot

Precauzioni

- Prima di iniziare, assicurarsi di rimuovere eventuali cavi sciolti. Allontanare oggetti che potrebbero ribaltarsi facilmente e oggetti fragili, di valore o pericolosi, per evitare lesioni o danni dovuti a grovigli, inceppamenti, trascinalenti o urti del robot. Fig. 12
- Si consiglia di aprire le porte delle stanze, riordinare gli oggetti e rimuovere cavi o possibili ostacoli.
- Evitare di utilizzare questo prodotto in aree umide, poiché potrebbe danneggiare la ventola e compromettere le prestazioni del dispositivo.
- È vietato utilizzare questo prodotto in luoghi elevati senza barriere di protezione.

Accensione e Spegnimento

- Tenere premuto il pulsante di accensione per attivare il dispositivo. La spia si accenderà e il robot aspirapolvere entrerà in modalità standby.
- Per spegnere il dispositivo, tenere premuto il pulsante di accensione finché tutte le spie non si spengono, confermando lo spegnimento.
- Il robot non può essere spento mentre è in carica.

Mettere in pausa e riavviare:

- Durante il funzionamento, premere un qualsiasi pulsante per mettere in pausa il robot.
- Premere nuovamente il pulsante per riprendere la pulizia.

Modalità sospensione e riattivazione

- Se non viene rilevata attività per alcuni minuti, il robot entrerà automaticamente in modalità sospensione, spegnendo la spia. Premere un qualsiasi pulsante per riattivarlo.

Avviare pulizia

Premere brevemente il pulsante di avvio per iniziare. Alla prima pulizia il robot scansionerà la casa per generare la mappa prima di iniziare a pulire, pulendo ogni area in modo sequenziale: prima lungo le pareti e poi a zigzag, assicurando una pulizia efficace e ordinata.

Nota bene:

- Si consiglia di avviare la pulizia dalla stazione base per garantire un facile rientro al termine.
- Se la batteria è scarica, non sarà possibile avviare la pulizia. Assicurarsi di caricare il dispositivo in anticipo.
- Prima della pulizia, sistemare i cavi sul pavimento per evitare che il robot li trascini, causando disconnessioni, danni o rotture.
- Non spostare la stazione base mentre il robot sta pulendo.

Autopulizia

- Durante le modalità aspirazione e lavaggio oppure solo lavaggio, il robot tornerà automaticamente alla stazione base in base alla frequenza di pulizia impostata.
- La stazione di ricarica riempirà il serbatoio dell'acqua e pulirà il panno del robot. Al termine, il robot riprenderà la pulizia.

Raccolta automatica della polvere, Lavaggio e Asciugatura

- Al termine della pulizia, il robot tornerà alla stazione base per ricaricarsi. Durante il rientro, avvierà automaticamente la raccolta della polvere per svuotare il contenitore, quindi procederà con il lavaggio e l'asciugatura.
- Per evitare cattivi odori nel serbatoio dell'acqua sporca, svuotarlo e pulirlo regolarmente dopo ogni utilizzo.

Aggiungere la soluzione detergente (solo modello Conga™ Q300)

1. Rimuovere il coperchio del contenitore della polvere ed estrarre lo scomparto del detergente. Fig. 13
2. Aprire il coperchio superiore dello scomparto e versare la soluzione detergente. Fig. 14
3. Chiudere il coperchio dello scomparto, riposizionarlo nella stazione base e reinstallare il coperchio del contenitore della polvere. La soluzione verrà aggiunta automaticamente durante il funzionamento. Fig. 15

Nota: Assicurarsi che la funzione sia stata precedentemente attivata nell'app.

Nota bene:

- Utilizzare esclusivamente la soluzione detergente ufficialmente approvata per evitare problemi di funzionamento.
- Assicurarsi che lo scomparto del detergente sia installato correttamente fino a quando non scatta in posizione.

4. CONNESSIONE WI-FI E APP

Scansionando il seguente codice QR potrai scaricare l'app, accedere al manuale, alle guide e all'assistenza tecnica.



Conga™ Q200



Conga™ Q300

1. Scaricare l'app Cecotec su Google Play o dall'App Store.
2. Se è la prima volta che si usa l'app, bisognerà creare un account; altrimenti, effettuare l'accesso.
3. Una volta nell'app Cecotec, andare nell'angolo in alto a destra e premere l'icona "+". Selezionare quindi "Aggiungi dispositivo".

Il dispositivo comparirà lampeggiante nella parte superiore dell'app, indicando che è pronto per l'associazione. Selezionare il dispositivo per continuare la procedura e seguire i passaggi mostrati nell'app.

In alternativa, ricercare e aggiungere il prodotto manualmente. Aprire il menu laterale, selezionare la gamma corrispondente e individuare il modello del prodotto. Toccarlo per avviare il processo di accoppiamento e seguire i passaggi indicati nell'app. Una volta completata correttamente la prima associazione, il dispositivo verrà salvato sul telefono e sarà possibile accedervi dall'app per controllarne tutte le funzioni.

Nota bene:

1. Il dispositivo entra in modalità associazione per impostazione predefinita all'accensione. Se non fosse così, tenere premuto il pulsante "Home" del robot per alcuni secondi fino a sentire un suono. A questo punto, il dispositivo entrerà automaticamente in modalità visibile e sarà pronto per l'associazione.
2. È possibile dissociare il dispositivo dall'app accedendo al pannello del dispositivo (dove sono mostrate tutte le funzioni), entrando in Impostazioni e selezionando "Elimina dispositivo", dove è anche possibile eliminare i dati registrati.

Se si preferisce farlo manualmente, tenere premuto il pulsante "Home" del robot per alcuni secondi fino a sentire un suono. La dissociazione avverrà automaticamente.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Manutenzione quotidiana

Per mantenere prestazioni ottimali del robot, si consiglia di seguire la seguente tabella di manutenzione:

Componente	Frequenza di manutenzione	Frequenza di sostituzione
Serbatoio dell'acqua sporca	Ogni due settimane	/
Serbatoio dell'acqua pulita	Ogni due settimane	/
Filtro ad alta efficienza	Ogni due settimane	Ogni 3-6 mesi
Spazzola a rullo	Ogni due settimane	Ogni 6-12 mesi
Supporto del mop	Ogni due settimane	/
Spazzola laterale	Una volta al mese	Ogni 3-6 mesi
Vaschetta	Una volta al mese	/
Elettrodo di ricarica	Una volta al mese	/
Ruota pivotante	Una volta al mese	/
Ogni sensore	Una volta al mese	/
Sacchetto per la polvere	/	Sostituire quando è pieno

Pulizia della vaschetta

1. Estrarre la vaschetta dalla stazione base e risciacquarla con acqua pulita. Utilizzare una spazzola per garantire una pulizia completa. Fig. 16
2. Posizionare la vaschetta sotto il rubinetto e risciacquarla con acqua pulita per eliminare eventuali residui.
3. Inclinare leggermente la vaschetta e, durante il riposizionamento nella stazione base, assicurarsi che il tubo di scarico dell'acqua sia correttamente allineato.

Consiglio: Utilizzare una spazzola per pulire a fondo tutte le aree della vaschetta.

Pulizia del serbatoio dell'acqua sporca

1. Rimuovere con cautela il serbatoio dell'acqua sporca dalla stazione base.
2. Aprire il coperchio e svuotare il contenuto. Risciacquare il serbatoio con acqua pulita.
3. Utilizzare una spazzola per pulire tutte le superfici interne del serbatoio.

Pulizia del vano polvere

1. Aprire il coperchio del vano polvere ed estrarre il sacchetto della polvere usato, quindi smaltirlo correttamente. Fig. 17
2. Inserire un nuovo sacchetto della polvere e richiudere il coperchio del vano. Fig. 18

Consiglio: Eseguire regolarmente questa manutenzione per garantire prestazioni ottimali.

Pulizia del contenitore della polvere

1. Rimuovere con cautela il contenitore della polvere dal robot. Fig. 19
2. Rimuovere e pulire il filtro. Estrarre il supporto del filtro e il filtro ad alta efficienza. Eliminare i residui accumulati. Fig. 20
3. Battere delicatamente il filtro per rimuovere la polvere accumulata. Fig. 21
4. Lavare il contenitore della polvere e il filtro HEPA con acqua e lasciarli asciugare all'aria. Fig. 22

Importante: Prima di reinstallare il filtro, assicurarsi che sia il contenitore della polvere sia il filtro siano completamente asciutti.

Pulizia della spazzola laterale

(Fig. 23)

1. Rimuovere con cautela la spazzola laterale. È necessario rimuoverla con l'aiuto di un cacciavite.
2. Utilizzare uno strumento adeguato per eliminare eventuali residui o grovigli.

Pulizia del supporto del panno

Fig. 24

1. Rimuovere il supporto del panno dal robot.
2. Lavare e pulire il supporto del panno per garantirne l'efficacia.

Consiglio: Eseguire regolarmente queste pulizie per mantenere prestazioni ottimali del dispositivo.

Pulizia dei componenti della base

1. Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire i sensori e le porte di aspirazione della base.
2. Assicurarsi che l'elettrodo di ricarica sia pulito per mantenere una ricarica efficiente.
3. Pulire delicatamente la lente del sensore di ricarica per garantire un rilevamento preciso.
4. Mantenere libero da ostruzioni il porto di raccolta della polvere per prestazioni ottimali.

Figura 25

1. Elettrodo di ricarica
2. Lente del sensore di ricarica
3. Ingresso di raccolta

Pulizia del robot e dei suoi sensori

- Utilizzare un panno morbido e asciutto per mantenere puliti i sensori del robot.
- Assicurarsi di includere
 - o Sensori anticaduta: Mantenere i sensori liberi dalla polvere per prevenire cadute.
 - o Sensori ultrasonici: Pulire con cura per garantire un rilevamento preciso.
 - o Lente laser frontale: Assicurarsi che la lente sia pulita per una navigazione efficace.
 - o Elettrodi di ricarica: Mantenere gli elettrodi puliti per garantire una ricarica efficiente.

Consiglio: Eseguire regolarmente questa pulizia per mantenere prestazioni ottimali del robot.

Figura 26

1. Sensori anticaduta
2. Sensori ultrasonici
3. Lente laser frontale
4. Elettrodi di ricarica

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibili cause e soluzioni
Il robot non si accende.	Batteria scarica: ricaricare sulla stazione base prima dell'uso. Temperatura della batteria troppo bassa o troppo alta: utilizzare in un ambiente compreso tra 0–40 °C.

Problema	Possibili cause e soluzioni
Impossibile caricare la batteria.	La stazione base non è alimentata: verificare che la spia della base sia accesa. In caso contrario, assicurarsi che entrambe le estremità del cavo di alimentazione siano collegate correttamente. Contatto insufficiente: pulire gli elettrodi di ricarica sulla base e sul robot.
Ricarica lenta.	In ambienti con temperatura alta o bassa, il robot riduce automaticamente la velocità di ricarica per prolungare la durata della batteria. I contatti di ricarica potrebbero essere sporchi: pulire l'area con un panno asciutto.
Il robot non ritorna alla base per la ricarica.	Troppi ostacoli vicino alla base: posizionare la base in un'area libera. L'unità principale è troppo lontana dalla base: avvicinare l'unità principale alla base e riprovare.
Comportamento anomalo	Verificare se i sensori del dispositivo presentano anomalie. Se non vengono rilevate anomalie, spegnere e riavviare il dispositivo.
Rumore anomalo durante la pulizia.	La spazzola principale, la spazzola laterale o la ruota motrice potrebbero essere impigliate con corpi estranei. Fermare il dispositivo e pulirlo. La ruota pivotante potrebbe aver accumulato polvere o essersi impigliata durante la pulizia. Si consiglia di rimuoverla e pulirla a fondo.
Prestazioni di pulizia ridotte	Il contenitore della polvere è pieno o il filtro è ostruito. Pulire il contenitore della polvere e il filtro. La spazzola principale è impigliata con corpi estranei. Pulire la spazzola principale.
L'acqua sporca non viene aspirata dalla vaschetta	Verificare lo stato della guarnizione della chiusura del serbatoio dell'acqua sporca della stazione base e assicurarsi che il serbatoio sia chiuso correttamente.
Impossibile connettersi al Wi-Fi.	La funzione WiFi non è attiva: attivare il WiFi e riprovare. Segnale WiFi debole: assicurarsi che l'unità principale si trovi in un'area con buona copertura WiFi. Connessione WiFi anomala: riavviare il WiFi e scaricare l'ultima versione dell'app, quindi provare a riconnettere. Rete WiFi non supportata: attualmente il dispositivo non supporta la connettività di rete.
Blocco durante il funzionamento	Il robot può impigliarsi o bloccarsi con cavi sul pavimento, tende pendenti, ecc.: si consiglia di riordinare la stanza prima dell'avvio. Il robot può incastrarsi con mobili di altezza simile. Sollevare i mobili o impedire l'accesso.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: EU01_136638
 Codice prodotto: Conga™ Q200
 Entrata della base di ricarica: 220-240 V~, 50/60 Hz
 Uscita della base di ricarica: 19 V = 2 A
 Potenza nominale della stazione: 610 W
 Ingresso robot: 19 V = 1,3 A
 Capacità nominale: 14,4 V CC, 5200 mAh, 74,88 Wh
 Potenza nominale del robot: 55 W
 Connessione Wi-Fi: Wi-Fi IEEE 802,11 b/g/n 2,4 GHz
 Massima trasmissione di potenza: 20 dBm

Base di ricarica
 Potenza (raccolta polvere): 610 W
 Potenza (ricarica): 28 W
 Potenza (ricarica + asciugatura ad aria): 95 W
 Uscita nominale: 20 V, 1 A

Prodotto: EU01_136639
 Codice prodotto: Conga™ Q300
 Entrata della base di ricarica: 220-240 V~, 50/60 Hz
 Uscita della base di ricarica: 19 V = 2 A
 Potenza nominale della stazione: 1400 W
 Ingresso robot: 19 V = 1,3 A
 Capacità nominale: 14,4 V CC, 5200 mAh, 74,88 Wh
 Potenza nominale del robot: 55 W
 Connessione Wi-Fi: Wi-Fi IEEE 802,11 b/g/n 2,4 GHz
 Massima trasmissione di potenza: 20 dBm

Base di ricarica
 Potenza (raccolta polvere): 610 W
 Potenza (ricarica): 28 W
 Potenza (ricarica + asciugatura ad aria): 95 W
 Potenza (durante la pulizia dei panni con acqua calda): 1400 W
 Tensione nominale di uscita: 20 V, 1 A

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul nostro sito web.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

9. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

10. INFORMAZIONI SUI DATI MEMORIZZATI DAI PRODOTTI CONNESSI AI SENSI DEL REGOLAMENTO (UE) 2023/2854 ("REGOLAMENTO SUI DATI")

I prodotti connessi di Cecotec e i relativi servizi sono quelli che generano diversi dati e informazioni durante l'uso. In conformità alle disposizioni del Regolamento sui dati, Cecotec fornisce all'utente informazioni sui suoi diritti relativi ai dati generati e sulle modalità di accesso a tali dati.

Questo diritto consente di utilizzare i dati per qualsiasi scopo lecito, tra cui, a titolo esemplificativo, l'ottimizzazione del prodotto e/o del servizio o la contrattazione di servizi post-vendita con terzi.

In qualità di utente, può esercitare il diritto di accesso, nei limiti previsti dal Regolamento sui dati, scrivendo a data.act@cecotec.es. Per proteggere i dati generati e per evitare frodi o furti di identità, CECOTEC può richiedere ulteriori informazioni per verificare lo stato di utente.

I dati vengono memorizzati per un certo periodo di tempo.

11. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ



Cecotec Innovaciones dichiara che i robot aspirapolvere modello A01_EU01_136638 Conga™ Q200 e A01_EU01_136639 Conga™ Q300 Spin AI sono conformi alla Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile nel seguente sito web:

<https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Botão de varrimento/pausa
2. Botão de recarga
3. Sensor a laser
4. Cobertura
5. Porta de recolha de poeira
6. Entrada automática de água
7. Eléctrodo de carregamento
8. Sensor antiqueda
9. Roda giratória
10. Escova lateral
11. Roda motriz
12. Conjunto de escova de rolo
13. Sensor ultrassónico
14. Furo de montagem do suporte do esfregão
15. Lente laser frontal

Recipiente para pó

Figura 2

1. Filtro de alta eficiência
2. Suporte a filtros
3. Porta de sucção de pó

Base de carregamento

Figura 3

1. Depósito de água suja
2. Reservatório de água limpa
3. Luz indicadora
4. Capa protetora contra pó
5. Entrada automática de água
6. Eléctrodo de carregamento
7. Porta de recolha de poeira
8. Tabuleiro de limpeza
9. Placa inclinada
10. Compartimento para saco de pó

Depósito de água suja e depósito de água limpa

Figura 4

- A. Depósito de água suja

- B. Reservatório de água limpa
- 1. Tampa articulada
- 2. Sensor de nível de água suja
- 3. Tampa articulada
- 4. Sensor de nível de água limpa

Observação:

As imagens deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente às do produto.

2. ANTES DE UTILIZAR

- Este aparelho vem embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da caixa. Pode guardar a caixa original e outros materiais da embalagem num local seguro para evitar danos no aparelho caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar eliminar a embalagem original, certifique-se de que recicla todos os artigos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídos e em boas condições. Caso alguma peça esteja em falta ou danificada, contacte imediatamente o Serviço de Suporte Técnico oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Aspirador robô
 - Suporte para esfregona x2
 - Esfregões rotativos x2
 - Saco para pó (pré-instalado)
 - Base de carregamento
 - Escova de limpeza
 - Escova lateral
 - Este manual de instruções
-
- Não retire o número de série do produto, para manter a rastreabilidade adequada do seu equipamento caso necessite de assistência.

3. OPERAÇÃO

Preparação do robô

1. Retire a película protetora. Retire qualquer embalagem ou película protetora do robot antes de o utilizar. Fig. 5

PORTUGUÊS

2. Instale o esfregão. Alinhe o esfregão com o suporte e certifique-se de que está firmemente preso sob o robot. Fig. 6
 3. Fixe a escova lateral inserindo-a no suporte com um parafuso e certificando-se de que está corretamente posicionada. Fig. 7
 4. Coloque a base contra uma parede sobre uma superfície plana e livre. Certifique-se de que não existem objetos a 0,5 metros nas laterais e a 1,5 metros à frente para permitir o acesso do robô. Fig. 8
 5. Fixe a placa basculante na posição correta em frente à estação base para garantir o acoplamento adequado do robô. Fig. 9
 6. Pressione e mantenha pressionado o botão de ligar/desligar. Após ligar, coloque a unidade principal na base de carregamento para iniciar o carregamento. Fig. 10
- Nota: Se preferir, pode colocar o aspirador robot diretamente na base de carregamento.

Cuidado:

- A estação de carregamento não deve ser utilizada sob luz solar direta ou em ambientes com reflexos fortes, como perto de espelhos.
 - Para garantir que a unidade principal pode regressar com sucesso à estação de carregamento após a limpeza, não mova a estação depois de a unidade ter iniciado a limpeza.
7. Adicione água ao reservatório de água limpa. Para tal, retire o reservatório de água limpa da estação de carregamento, encha-o com água e, em seguida, volte a colocá-lo na estação. Fig. 11

Atenção: Não adicione água quente ao depósito de água limpa, pois pode deformá-lo.

Utilizando o robô

Precauções

- Antes de começar, certifique-se de que remove quaisquer cabos soltos. Afaste quaisquer objetos que possam tombar facilmente, que sejam frágeis, valiosos ou perigosos, para evitar ferimentos ou danos causados por emaranhamento, travamento, arrasto ou colisões com o robô. Fig. 12
- Recomenda-se abrir as portas das divisões, pegar em objetos e remover cabos ou quaisquer potenciais obstáculos.
- Evite utilizar este produto em zonas húmidas, pois pode danificar o ventilador e afetar o desempenho do aparelho.
- É proibido utilizar este produto em locais elevados sem guarda-corpos.

Ligar e desligar

- Pressione e mantenha pressionado o botão de alimentação para ativar o dispositivo. A luz indicadora acenderá e o aspirador robot entrará em modo de espera.
- Para desligar o dispositivo, pressione e mantenha pressionado o botão de alimentação até que todas as luzes indicadoras se apaguem, confirmando o encerramento.
- O robô não pode ser desligado enquanto estiver a carregar.

Pausar e retomar

- Durante o funcionamento, pressione qualquer botão para pausar o robô.
- Pressione novamente o botão para continuar a limpeza.

Modo de suspensão e ativação

- Se não for detetada qualquer atividade durante vários minutos, o robô entrará automaticamente em modo de repouso, desligando a luz indicadora. Pressione qualquer botão para o ativar.

Comece a limpeza

Prima rapidamente o botão Iniciar para começar. Na primeira limpeza, o robô irá digitalizar a casa para criar um mapa antes de iniciar a limpeza, limpando cada área sequencialmente: primeiro ao longo das paredes e depois em ziguezague, garantindo uma limpeza eficaz e completa.

Notas:

- Recomenda-se iniciar a limpeza a partir da estação base para garantir um retorno fácil após a conclusão.
- Se a bateria estiver fraca, a limpeza não pode ser iniciada. Certifique-se de que carrega o dispositivo antes.
- Antes de iniciar a limpeza, organize os cabos no chão para evitar que o robot os arraste, o que poderá provocar desconexões, danos ou rutura dos cabos.
- Não mova a base enquanto o robot estiver a limpar.

Autolimpante

- Durante os modos de aspiração e lavagem, ou apenas de lavagem, o robot regressará automaticamente à base de acordo com a frequência de limpeza definida.
- A estação base irá reabastecer a água e limpar o esfregão do robot. Assim que a limpeza estiver concluída, o robot retomará a limpeza.

Recolha automática de pó, lavagem e secagem.

- Após a limpeza, o robô regressará à sua base para recarregar. Ao fazê-lo, começará automaticamente a recolher o pó para esvaziar o compartimento e, em seguida, procederá à limpeza e secagem.

PORTUGUÊS

- Para evitar odores desagradáveis no reservatório de água suja, esvazie-o e limpe-o regularmente após cada utilização.

Adicione a solução de limpeza. (Apenas para o modelo Conga™ Q300)

1. Retire a tampa do recipiente do pó e puxe o compartimento do detergente. Fig. 13
2. Abra a tampa superior do compartimento e verta a solução de limpeza. Fig. 14
3. Feche a tampa do compartimento, volte a colocá-lo na base e volte a instalar a tampa do depósito de pó. A solução será adicionada automaticamente durante a operação. Fig. 15

Nota: Certifique-se de que está previamente ativado no aplicativo.

Notas:

- Utilize apenas a solução de limpeza oficialmente aprovada para evitar problemas de funcionamento.
- Certifique-se de que o compartimento do detergente está instalado corretamente até ouvir um clique.

4. CONECTIVIDADE WI-FI E APLICAÇÃO MÓVEL

Ao digitalizar o seguinte código QR, poderá descarregar a aplicação, aceder ao manual, guias e suporte técnico.



Conga™ Q200



Conga™ Q300

1. Descarregue a aplicação Cecotec na Google Play ou na App Store.
2. Se esta for a primeira vez que utiliza a aplicação, será necessário criar uma conta; caso contrário, inicie sessão.
3. Após aceder à aplicação Cecotec, vá até ao canto superior direito e toque no ícone "+". De seguida, selecione a opção "Adicionar dispositivo".

O dispositivo aparecerá a piscar na parte superior da aplicação, indicando que está pronto para ser emparelhado. Selecione-o para continuar o processo e siga os passos apresentados na aplicação.

Também pode pesquisar e adicionar o produto manualmente. Acesse ao menu lateral, selecione a gama de preços pretendida e localize o modelo do seu produto. Toque nele para

iniciar o processo de emparelhamento e siga as instruções na aplicação. Após o primeiro emparelhamento bem-sucedido, o dispositivo será guardado no seu telefone e poderá aceder-lhe através da aplicação para controlar todas as suas funções.

Notas:

1. O dispositivo entra em modo de emparelhamento por defeito quando é ligado. Caso contrário, pressione e mantenha pressionado o botão "Home" do robô durante alguns segundos até ouvir um som. O dispositivo entrará automaticamente no modo de deteção e estará pronto para emparelhar.
2. Pode desvincular o dispositivo da aplicação acedendo ao painel do dispositivo (onde todas as suas funções são apresentadas), indo a Definições e selecionando "Remover dispositivo", onde também pode eliminar os dados registados.

Se preferir fazê-lo manualmente, pressione e mantenha pressionado o botão "Home" do robô durante alguns segundos até ouvir um som. O dispositivo irá desligar-se automaticamente.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Manutenção diária

Para manter o desempenho ideal do robô, recomenda-se seguir o seguinte plano de manutenção diário:

Componente	Frequência de manutenção	Frequência de substituição
Depósito de água suja	A cada duas semanas	/
Reservatório de água limpa	A cada duas semanas	/
Filtro de alta eficiência	A cada duas semanas	A cada três a seis meses
Escova de rolo	A cada duas semanas	A cada seis a doze meses
Suporte para esfregona	A cada duas semanas	/
Escova lateral	Uma vez por mês	A cada três a seis meses
Bandeja	Uma vez por mês	/
Elétrodo de carregamento	Uma vez por mês	/
Roda giratória	Uma vez por mês	/
Cada sensor	Uma vez por mês	/
Saco de pó	/	Substitua quando estiver cheio.

Limpeza da bandeja

1. Retire a bandeja da base e enxague-a com água limpa. Utilize uma escova para garantir uma limpeza completa. Fig. 16

PORTUGUÊS

2. Coloque o tabuleiro debaixo da torneira e enxague com água limpa para remover qualquer resíduo.
3. Incline ligeiramente o tabuleiro e certifique-se de que o tubo de saída de água está devidamente alinhado ao colocá-lo de volta na base.

Dica: Utilize uma escova para limpar completamente todas as áreas do tabuleiro.

Limpeza do reservatório de água suja

1. Retire cuidadosamente o reservatório de água suja da estação base.
2. Abra a tampa e esvazie o conteúdo. Enxague o depósito com água limpa.
3. Utilize uma escova para limpar todas as superfícies internas do depósito.

Limpeza do compartimento de pó

1. Abra a tampa do compartimento de pó, retire o saco de pó usado e elimine-o adequadamente. Fig. 17
2. Coloque um novo saco de pó no interior e volte a colocar a tampa do compartimento. Fig. 18

Dica: Realize esta manutenção regularmente para garantir um desempenho ideal.

Limpeza do recipiente de pó

1. Retire cuidadosamente o recipiente de pó do robot. Fig. 19
2. Retire e limpe o filtro. Remova a caixa do filtro e o filtro de alta eficiência. Elimine quaisquer detritos acumulados. Fig. 20
3. Bata ligeiramente no filtro para remover o pó acumulado. Fig. 21
4. Lave o recipiente de pó e o filtro HEPA com água e deixe-os secar ao ar. Fig. 22

Importante: Antes de voltar a instalar o filtro, certifique-se de que tanto o recipiente de pó como o filtro estão completamente secos.

Limpeza da escova lateral

Figura 23

1. Retire cuidadosamente a escova lateral. Será necessário utilizar uma chave de fendas para a remover.
2. Utilize uma ferramenta adequada para remover quaisquer resíduos ou nós.

Limpeza do suporte do esfregão

Figura 24

1. Retire o suporte do esfregão do robot.
2. Lave e limpe o suporte do esfregão para garantir a sua eficácia.

Dica: Realize estas limpezas regularmente para manter o desempenho ideal do dispositivo.

Limpeza dos componentes básicos

1. Utilize um pano macio e seco para limpar os sensores e as entradas de aspiração da estação base.
2. Certifique-se de que o eletrodo de carregamento está limpo para manter um carregamento eficiente.
3. Limpe cuidadosamente a lente do sensor de recarga para garantir uma detecção precisa.
4. Para um desempenho ideal, mantenha a porta de recolha de pó livre de obstruções.

Figura 25

1. Eletrodo de carregamento
2. Lente do sensor de recarga
3. Porta de recolha de poeira

Limpeza do robô e dos seus sensores

- Utilize um pano macio e seco para manter os sensores do robô limpos.
- Certifique-se de que inclui
 - o Sensores antiqueda: Mantenha os sensores livres de pó para evitar quedas.
 - o Sensores ultrassônicos: Limpe-os cuidadosamente para garantir uma detecção precisa.
 - o Lente laser frontal: Certifique-se de que a lente está limpa para uma navegação eficaz.
 - o Eletrodos de carregamento: Mantenha os eletrodos limpos para garantir um carregamento eficiente.

Dica: Realize esta limpeza regularmente para manter o desempenho ideal do robot.

Figura 26

1. Sensores de proteção contra quedas
2. Sensores ultrassônicos
3. Lente laser frontal
4. Eletrodos de carregamento

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possíveis causas e soluções
Não liga.	Bateria com carga insuficiente, carregar na base antes de utilizar; temperatura da bateria demasiado baixa ou demasiado alta, utilize num ambiente de 0 a 40 °C.
Não foi possível carregar	A base não está ligada; verifique se a luz indicadora na base está acesa. Caso contrário, certifique-se de que ambas as extremidades do cabo de alimentação estão ligadas corretamente. Mau contacto; limpe os elétrodos de carregamento na base e no robot.
Velocidade de carregamento lenta	Quando utilizado em ambientes com temperaturas altas ou baixas, o robô reduzirá automaticamente a velocidade de carregamento para prolongar a vida útil da bateria; O contacto de carregamento pode estar sujo; limpe essa zona com um pano seco.
Não pode ser recarregado.	Existem muitos obstáculos perto da base; coloque a base numa área aberta. A unidade principal está demasiado afastada da base; coloque a unidade principal mais perto da base e tente novamente.
comportamento anormal	Verifique se os sensores da máquina estão com defeito. Se não existirem anormalidades, desligue a máquina e volte a ligá-la.
Ruído anormal durante a limpeza	A escova principal, a escova lateral ou a roda principal podem estar obstruídas com objetos estranhos. Pare a máquina e limpe-as. A roda giratória pode ter acumulado pó ou ficado presa durante a limpeza. Recomenda-se removê-la e limpá-la completamente.
Desempenho de limpeza reduzido	O recipiente do pó está cheio ou o filtro está entupido. Limpe o recipiente de pó e o filtro. A escova principal está obstruída com objetos estranhos. Limpe a escova principal.
A água não é recolhida. tabuleiro sujo.	Verifique o estado da borracha de vedação da tampa do reservatório de água suja da estação e que o próprio tanque está devidamente fechado.
Não foi possível ligar ao Wi-Fi.	A função Wi-Fi não está ativada. Ative o Wi-Fi e tente novamente. Sinal Wi-Fi fraco. Certifique-se de que a unidade principal está numa área com boa cobertura Wi-Fi. A ligação Wi-Fi está anormal. Reinicie o Wi-Fi e descarregue a versão mais recente da aplicação móvel. Em seguida, tente voltar a ligar-se. A ligação Wi-Fi não está a ser utilizada; o host não suporta a conectividade de rede no momento.

Problema	Possíveis causas e soluções
Detido durante a operação	O robô pode ficar preso ou emaranhado em cabos soltos no chão, cortinas penduradas, etc. Recomenda-se organizar o ambiente antes de o robô começar a funcionar; pode ficar preso em móveis de altura semelhante, podendo levantá-los ou bloqueá-los.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto: EU01_136638

Referência do produto: Conga™ Q200

Entrada da base de carregamento: 220-240 V~, 50/60 Hz

Saída da base de carregamento: 19 V=2 A

Potência nominal da estação: 610 W

Entrada do robô: 19 V=1.3 A

Capacidade nominal: 14,4 V CC, 5200 mAh, 74,88 Wh

Potência nominal do robô: 55 W

Ligação Wi-Fi: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Transmissão de potência máxima: 20 dBm

Base de carregamento

Potência (recolha de pó): 610 W

Potência (carga): 28 W

Potência (carga + secagem ao ar): 95 W

Saída nominal: 20 V, 1 A

Produto: EU01_136639

Referência do produto: Conga™ Q300

Entrada da base de carregamento: 220-240 V~, 50/60 Hz

Saída da base de carregamento: 19 V=2 A

Potência nominal da estação: 1400 W

Entrada do robô: 19 V=1.3 A

Capacidade nominal: 14,4 V CC, 5200 mAh, 74,88 Wh

Potência nominal do robô: 55 W

Ligação Wi-Fi: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Transmissão de potência máxima: 20 dBm

Base de carregamento

Potência (recolha de pó): 610 W

Potência (carga): 28 W

Potência (carga + secagem ao ar): 95 W

Potência (durante a limpeza com esfregona de água quente): 1400W

Tensão nominal de saída: 20 V, 1 A

As especificações técnicas podem ser alteradas sem aviso prévio para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

8. RECICLAGEM DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com as normas aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto chegar ao fim da sua vida útil, deverá retirar as baterias e levá-las para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.



Para obter informações detalhadas sobre a forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as respetivas baterias, o consumidor deverá contactar as autoridades locais.

Pode encontrar informações sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua respetiva sinalética no nosso site.

A adesão às orientações acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

9. GARANTIA E SAT

A Cecotec responderá ao utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto, nos termos, condições e prazos estabelecidos pela legislação aplicável.

Recomenda-se que as reparações sejam realizadas por pessoal especializado.

Se detetar algum problema com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o serviço oficial de assistência técnica da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

10. INFORMAÇÃO SOBRE DADOS ARMAZENADOS POR PRODUTOS CONECTADOS EM CONFORMIDADE COM O REGULAMENTO (UE) 2023/2854 ("REGULAMENTO DE PROTEÇÃO DE DADOS")

Os produtos conectados e serviços relacionados da Cecotec geram diversos dados e informações durante a sua utilização. Em conformidade com o Regulamento Geral de Proteção de Dados (RGPD), este documento fornece à Cecotec informações sobre os seus direitos relativamente aos dados gerados e como aceder a esses dados.

Este direito permite-lhe utilizar os dados para qualquer fim lícito, incluindo, entre outros, a otimização do produto e/ou serviço ou a contratação de serviços pós-venda com terceiros.

Enquanto utilizador, pode exercer o seu direito de acesso, dentro dos limites previstos pelo Regulamento Geral de Proteção de Dados, através do seguinte endereço: **data.act@cecotec.es**. Para proteger os dados gerados – e de forma a evitar fraudes ou roubo de identidade – a CECOTEC poderá solicitar informações adicionais para verificar o seu estatuto de utilizador.

Os dados são armazenados durante um período de tempo específico.

11. DIREITOS DE AUTOR

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, SL. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode ser reproduzido, armazenado em sistema de recuperação, transmitido ou distribuído, no todo ou em parte, por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a prévia autorização escrita da CECOTEC INNOVACIONES, SL.

12. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE



A Cecotec Innovaciones declara que estes aspiradores robotizados, modelos A01_EU01_136638 Conga™ Q200 e A01_EU01_136639 Conga™ Q300, estão em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE relativa a equipamentos de rádio.

O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet:

<https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Veeg-/pauzeknop
2. Oplaadknop
3. Lasersensor
4. Dek
5. Stofafzuigingspoort
6. Automatische waterinlaat
7. Laadelektrode
8. Valbeveiligingssensor
9. Zwenkwiel
10. Zijborstel
11. Aandrijfwiel
12. Rolborstelmontage
13. Ultrasone sensor
14. Bevestigingsgat voor dweilhouder
15. Laserlens aan de voorzijde

Stofcontainer

Figuur 2

1. Hoogrendementsfilter
2. Filterondersteuning
3. Stofafzuigopening

Oplaadstation

Figuur 3

1. Vuilwatertank
2. Schoonwatertank
3. Indicatielampje
4. Stofhoes
5. Automatische waterinlaat
6. Laadelektrode
7. Stofafzuigingspoort
8. Reinigingsbak
9. Hellende plaat
10. Stofzakcompartiment

Vuilwatertank en schoonwatertank

Figuur 4

- A. Vuilwatertank

- B. Schoonwatertank
1. Scharnierend deksel
2. Vuilwaterniveausensor
3. Scharnierend deksel
4. Reinig de waterniveausensor.

Opmerking:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met die van het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die het tijdens transport beschermt. Haal het apparaat uit de doos. U kunt de originele doos en ander verpakkingsmateriaal op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle materialen op de juiste manier recycleert.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische ondersteuningsdienst van Cecotec.

Inhoud van de doos:

- Robotstofzuiger
- Dweilhouder x2
- Draaiende dweilen x2
- Stofzak (voorgeïnstalleerd)
- Oplaadstation
- Reinigingsborstel
- Zijborstel
- Deze gebruiksaanwijzing
- Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparatuur traceerbaar blijft in geval van nood.

3. BEDIENING

Robotvoorbereiding

1. Verwijder de beschermhoes. Verwijder alle verpakking of beschermhoes van de robot vóór gebruik. Afbeelding 5

NEDERLANDS

2. Installeer de dweil. Lijn de dweil uit met de dweilhouder en zorg ervoor dat deze stevig vastzit onder de robot. Afbeelding 6
 3. Bevestig de zijborstel door deze met een schroef in de houder te steken en ervoor te zorgen dat deze correct is gepositioneerd. Afbeelding 7
 4. Plaats het basisstation tegen een muur op een vlakke, vrije ondergrond. Zorg ervoor dat er geen objecten binnen een straal van 0,5 meter aan de zijkanen en 1,5 meter ervoor staan, zodat de robot er gemakkelijk bij kan. Afbeelding 8
 5. Bevestig de kantelplaat in de juiste positie voor het basisstation om een correcte koppeling van de robot te garanderen. Afbeelding 9
 6. Houd de aan/uit-knop ingedrukt. Nadat het apparaat is ingeschakeld, plaatst u het hoofdapparaat op het laadstation om het opladen te starten. Afbeelding 10
- Let op: als u dat wilt, kunt u de robotstofzuiger direct op het laadstation plaatsen.

Voorzichtigheid:

- Het laadstation mag niet in direct zonlicht of in omgevingen met sterke reflecties, zoals in de buurt van spiegels, worden gebruikt.
 - Om ervoor te zorgen dat het hoofdapparaat na het reinigen succesvol terugkeert naar het laadstation, mag u het station niet verplaatsen zodra het apparaat ermee is begonnen.
7. Vul de schoonwatertank bij met water. Haal hiervoor de schoonwatertank uit het laadstation, vul hem met water en plaats hem vervolgens terug in het station. Afbeelding 11

Let op: Voeg geen heet water toe aan het reservoir voor schoon water, dit kan het vervormen.

Met behulp van de robot

Voorzorgsmaatregelen

- Verwijder vóór aanvang alle losse kabels. Verwijder alle voorwerpen die gemakkelijk kunnen omvallen, breekbaar, waardevol of gevaarlijk zijn, om persoonlijk letsel of schade door verstrengeling, blokkering, slepen of botsingen met de robot te voorkomen. Afbeelding 12
- Het is aan te raden om deuren te openen, voorwerpen op te pakken en kabels of andere mogelijke obstakels te verwijderen.
- Gebruik dit product niet in vochtige omgevingen, omdat dit de ventilator kan beschadigen en de prestaties van het apparaat kan beïnvloeden.
- Het is verboden dit product te gebruiken op verhoogde plaatsen zonder leuningen.

In- en uitschakelen

- Houd de aan/uit-knop ingedrukt om het apparaat te activeren. Het indicatielampje gaat branden en de robotstofzuiger schakelt over naar de stand-bymodus.

- Om het apparaat uit te schakelen, houdt u de aan/uit-knop ingedrukt totdat alle indicatielampjes uitgaan. Dit bevestigt de uitschakeling.
- De robot kan niet worden uitgeschakeld tijdens het opladen.

Pauzeren en hervatten

- Druk tijdens het gebruik op een willekeurige knop om de robot te pauzeren.
- Druk nogmaals op de knop om verder te gaan met schoonmaken.

Slaap- en waakmodus

- Als er gedurende enkele minuten geen activiteit wordt gedetecteerd, schakelt de robot automatisch over naar de slaapstand en gaat het indicatielampje uit. Druk op een willekeurige knop om hem weer te activeren.

Begin met schoonmaken

Druk kort op de startknop om te beginnen. Bij de eerste schoonmaakbeurt scant de robot het huis om een plattegrond te maken. Vervolgens reinigt hij elk gebied in volgorde: eerst langs de muren en daarna in een zigzagpatroon, voor een effectieve en grondige reiniging.

Cijfers:

- Het is aan te raden om bij het basisstation te beginnen met schoonmaken, zodat u na afloop gemakkelijk weer terug kunt keren.
- Als de batterij bijna leeg is, kan het reinigingsproces niet beginnen. Zorg ervoor dat het apparaat van tevoren is opgeladen.
- Voordat u begint met schoonmaken, dient u de kabels op de vloer te ordenen om te voorkomen dat de robot ze meesleept. Dit kan namelijk leiden tot loskoppeling, beschadiging of kabelbreuk.
- Verplaats het basisstation niet terwijl de robot aan het schoonmaken is.

Zelfreinigend

- Tijdens het stofzuigen en dweilen, of alleen tijdens het dweilen, keert de robot automatisch terug naar het laadstation volgens de ingestelde reinigingsfrequentie.
- Het basisstation vult het water bij en reinigt de dweil van de robot. Zodra dit is voltooid, hervat de robot het schoonmaken.

Automatische stofafzuiging, dweilen en drogen

- Zodra het schoonmaken is voltooid, keert de robot terug naar zijn laadstation om op te laden. Daarna begint hij automatisch met het verzamelen van stof om de opvangbak te legen en gaat hij verder met dweilen en drogen.
- Om nare geurtjes in de vuilwatertank te voorkomen, dient u deze na elk gebruik regelmatig te legen en schoon te maken.

Voeg reinigingsvloeistof toe (alleen voor het Conga™ Q300-model)

1. Verwijder het deksel van het stofreservoir en trek het wasmiddelcompartiment eruit. Afbeelding 13
2. Open het bovenste deksel van het compartiment en giet de reinigingsoplossing erin. Afbeelding 14
3. Sluit het deksel van het compartiment, plaats het terug op het basisstation en draai het deksel van de poedertank weer vast. De oplossing wordt tijdens het gebruik automatisch toegevoegd. Afbeelding 15

Let op: zorg ervoor dat deze functie vooraf in de applicatie is ingeschakeld.

Cijfers:

- Gebruik uitsluitend de officieel goedgekeurde reinigingsoplossing om operationele problemen te voorkomen.
- Zorg ervoor dat het wasmiddelcompartiment goed is geplaatst totdat het vastklikt.

4. WI -FI-VERBINDING EN MOBIELE APPLICATIE

Door de volgende QR-code te scannen, krijgt u de mogelijkheid om de app te downloaden, de handleiding te raadplegen, gidsen te bekijken en technische ondersteuning te ontvangen.



Conga™ Q200



Conga™ Q300

1. Download de Cecotec -app via Google Play of de App Store.
2. Als u de applicatie voor de eerste keer gebruikt, moet u een account aanmaken; anders kunt u inloggen.
3. Zodra je de Cecotec -app hebt geopend, ga je naar de rechterbovenhoek en tik je op het "+" pictogram. Selecteer vervolgens de optie "Apparaat toevoegen".

Het apparaat zal bovenaan in de app knippen, wat aangeeft dat het klaar is om te worden gekoppeld. Selecteer het om verder te gaan en volg de stappen in de app.

Je kunt het product ook handmatig zoeken en toevoegen. Ga naar het zijmenu, selecteer het betreffende assortiment en zoek je productmodel. Tik erop om het koppelingsproces te starten en volg de stappen in de app. Zodra de eerste koppeling succesvol is verlopen, wordt het apparaat op je telefoon opgeslagen en kun je het via de app gebruiken om alle functies te bedienen.

Cijfers:

1. Het apparaat bevindt zich standaard in de koppelingsmodus wanneer u het inschakelt. Als dit niet het geval is, houd dan de "Home"-knop van de robot een paar seconden ingedrukt totdat u een geluid hoort. Het apparaat zal dan automatisch in de detecteerbare modus gaan en klaar zijn om te koppelen.
 2. Je kunt het apparaat loskoppelen van de app door naar het apparaatpaneel te gaan (waar alle functies worden weergegeven), naar Instellingen te gaan en 'Apparaat verwijderen' te selecteren. Daar kun je ook de geregistreerde gegevens verwijderen.
- Als je het liever handmatig doet, houd dan de "Home"-knop van de robot een paar seconden ingedrukt totdat je een geluid hoort. Het apparaat zal dan automatisch de verbinding verbreken.

5. REINIGING EN ONDERHOUD

Dagelijks onderhoud

Om optimale robotprestaties te garanderen, wordt aanbevolen het volgende dagelijkse onderhoudsschema te volgen:

Component	Onderhoudsfrequentie	Vervangingsfrequentie
Vuilwatertank	Elke twee weken	/
Schoonwatertank	Elke twee weken	/
Hoogrendementsfilter	Elke twee weken	Elke drie tot zes maanden
Rolborstel	Elke twee weken	Elke zes tot twaalf maanden
Dweilhouder	Elke twee weken	/
Zijborstel	Eenmaal per maand	Elke drie tot zes maanden
Dienblad	Eenmaal per maand	/
Laadelektrode	Eenmaal per maand	/
Zwenkwiel	Eenmaal per maand	/
Elke sensor	Eenmaal per maand	/
Stofzak	/	Vervangen wanneer vol

Het dienblad schoonmaken

1. Verwijder de lade uit het basisstation en spoel deze af met schoon water. Gebruik een borstel voor een grondige reiniging. Afbeelding 16
2. Houd de schaal onder de kraan en spoel hem af met schoon water om eventuele resten te verwijderen.
3. Kantel de lade iets en zorg ervoor dat de waterafvoerbuïs goed is uitgelijnd wanneer u deze terugplaatst op het basisstation.

Tip: Gebruik een borstel om alle delen van de lade grondig schoon te maken.

Het vuilwatertankje reinigen

1. Verwijder voorzichtig de vuilwatertank van het basisstation.
2. Open het deksel en leeg de inhoud. Spoel het reservoir door met schoon water.
3. Gebruik een borstel om alle binnenoppervlakken van de tank schoon te maken.

Het stofcompartiment reinigen

1. Open het deksel van het stofcompartiment, verwijder de gebruikte stofzak en gooi deze op de juiste manier weg. Afbeelding 17
2. Plaats een nieuwe stofzak erin en sluit het deksel van het compartiment weer af. Afbeelding 18

Tip: Voer dit onderhoud regelmatig uit om optimale prestaties te garanderen.

Het stofreservoir schoonmaken

1. Verwijder voorzichtig de stofcontainer van de robot. Afbeelding 19
2. Verwijder en reinig het filter. Verwijder de filterbehuizing en het hoogrendementsfilter. Gooi eventueel opgehoopt vuil weg. Afbeelding 20
3. Tik zachtjes op het filter om opgehoopt stof te verwijderen. Afbeelding 21
4. Spoel de stofcontainer en het HEPA-filter af met water en laat ze aan de lucht drogen. Afbeelding 22

Belangrijk: Zorg ervoor dat zowel de stofcontainer als het filter volledig droog zijn voordat u het filter terugplaatst.

Het zijborsteltje reinigen

Afbeelding 23

1. Verwijder voorzichtig de zijborstel. Je hebt hiervoor een schroevendraaier nodig.
2. Gebruik een geschikt hulpmiddel om eventuele resten of klitten te verwijderen.

Het schoonmaken van de dweilhouder

Afbeelding 24

1. Verwijder de dweilhouder van de robot.
2. Was en reinig de dweilhouder om de effectiviteit ervan te garanderen.

Tip: Voer deze reinigingen regelmatig uit om optimale prestaties van het apparaat te garanderen.

Het reinigen van de basiscomponenten

1. Gebruik een zachte, droge doek om de sensoren en zuigopeningen van het basisstation schoon te maken.
2. Zorg ervoor dat de laadelektrode schoon is om efficiënt opladen te garanderen.
3. Reinig de lens van de oplaadsensor voorzichtig om een nauwkeurige detectie te garanderen.
4. Zorg ervoor dat de stofafzuigopening vrij is van obstakels voor optimale prestaties.

Figuur 25

1. Laadelektrode
2. Laad de sensorlens op.
3. Stofafzuigingspoort

Het reinigen van de robot en zijn sensoren.

- Gebruik een zachte, droge doek om de sensoren van de robot schoon te houden.
- Zorg ervoor dat u het volgende opneemt:
 - o Valbeveiligingssensoren : Houd de sensoren stofvrij om vallen te voorkomen.
 - o Ultrasonische sensoren: Reinig ze grondig om een nauwkeurige detectie te garanderen.
 - o Laserlens aan de voorzijde: Zorg ervoor dat de lens schoon is voor effectieve navigatie.
 - o Elektroden opladen: Houd de elektroden schoon om efficiënt opladen te garanderen.

Tip: Voer deze reiniging regelmatig uit om optimale robotprestaties te garanderen.

Figuur 26

1. valbeveiligingssensoren
2. Ultrasonische sensoren
3. Laserlens aan de voorzijde
4. Laadelektroden

6. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaken en oplossingen
Het gaat niet aan.	Bij onvoldoende batterijvermogen dient u het apparaat vóór gebruik op te laden via het basisstation. Bij een te lage of te hoge batterijtemperatuur dient u het apparaat te gebruiken in een omgeving van 0-40 °C.

NEDERLANDS

Probleem	Mogelijke oorzaken en oplossingen
Kan niet laden	Het basisstation is niet ingeschakeld; controleer of het indicatielampje op het basisstation brandt. Zo niet, zorg er dan voor dat beide uiteinden van het netsnoer goed zijn aangesloten. Slecht contact; reinig de laadelektroden op het dockingstation en de robot.
Trage laadsnelheid	Bij gebruik in omgevingen met hoge of lage temperaturen zal de robot automatisch de laadsnelheid verlagen om de levensduur van de batterij te verlengen; Het laadcontact kan vuil zijn; maak dit gedeelte schoon met een droge doek.
Het kan niet worden opgeladen.	Er zijn te veel obstakels in de buurt van de basis; plaats de basis op een open plek. De hoofdeenheid staat te ver van de basis; plaats de hoofdeenheid dichterbij de basis en probeer het opnieuw.
Abnormaal gedrag	Controleer of de sensoren van de machine defect zijn. Als er geen afwijkingen zijn, schakel de machine dan uit en start hem opnieuw op.
Abnormaal geluid tijdens het schoonmaken	De hoofdborstel, zijborstel of het hoofdwiel kan verstopt zijn met vreemde voorwerpen. Zet de machine uit en reinig deze. Het zwenkwiel kan stof hebben verzameld of tijdens het schoonmaken in de knoop zijn geraakt. Het is raadzaam om het te verwijderen en grondig schoon te maken.
Verminderde reinigingsprestaties	Het stofreservoir is vol of het filter is verstopt. Reinig het stofreservoir en het filter. De hoofdborstel is verstopt met vuil. Reinig de hoofdborstel.
Het water wordt niet opgevangen. vuile lade.	Controleer de staat van de afdichtingsrubber op het deksel van de vuilwatertank van het station en dat de tank zelf goed is afgesloten.
Kan geen verbinding maken met wifi .	wifi - functie is niet geactiveerd. Activeer wifi en probeer het opnieuw. Zwak wifi -signaal: zorg ervoor dat het hoofdapparaat zich in een gebied met goede wifi -dekking bevindt. wifi - verbinding is niet in orde. Start de wifi opnieuw op , download de nieuwste mobiele app en probeer daarna opnieuw verbinding te maken. Wi -Fi wordt niet gebruikt ; de host ondersteunt momenteel geen netwerkverbinding.

Probleem	Mogelijke oorzaken en oplossingen
Vastgelopen tijdens de bediening	De robot kan vast komen te zitten aan losse kabels op de vloer, hangende gordijnen, enz. Het is aan te raden de kamer op te ruimen voordat de robot aan het werk gaat; de robot kan namelijk vast komen te zitten aan meubels van vergelijkbare hoogte. Hij kan de meubels optillen of blokkeren.

7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product: EU01_136638

Productreferentie: Conga™ Q200

Ingang laadstation: 220-240 V~, 50/60 Hz

Uitgangsvermogen van het laadstation: 19 V = 2 A

Nominaal vermogen van het station: 610 W

Robotinput: 19 V = 1,3 A

Nominaal vermogen: 14,4 V DC, 5200 mAh, 74,88 Wh

Nominaal vermogen van de robot: 55 W

Wi -Fi -verbinding : Wi -Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Maximale vermogensoverdracht: 20 dBm

Oplaadstation

Vermogen (stofafzuiging): 610 W

Vermogen (belasting): 28 W

Vermogen (belasting + luchtdrogen): 95 W

Nominaal uitgangsvermogen: 20 V, 1 A

Product: EU01_136639

Productreferentie: Conga™ Q300

Ingang laadstation: 220-240 V~, 50/60 Hz

Uitgangsvermogen van het laadstation: 19 V = 2 A

Nominaal vermogen van de centrale: 1400 W

Robotinput: 19 V = 1,3 A

Nominaal vermogen: 14,4 V DC, 5200 mAh, 74,88 Wh

Nominaal vermogen van de robot: 55 W

Wi -Fi -verbinding : Wi -Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Maximale vermogensoverdracht: 20 dBm

Oplaadstation

Vermogen (stofafzuiging): 610 W

Vermogen (belasting): 28 W

Vermogen (belasting + luchtdrogen): 95 W

NEDERLANDS

Vermogen (tijdens het reinigen met een warmwatermop): 1400W

Nominale uitgangsspanning: 20 V, 1 A

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje

8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij, conform de geldende regelgeving, gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen te verwijderen en het product naar een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.



Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om uw elektrische en elektronische apparatuur en/of de bijbehorende batterijen af te voeren, dient de consument contact op te nemen met de plaatselijke autoriteiten.

Op onze website vindt u informatie over nationale systemen voor het recyclen van verpakkingen en de bijbehorende markering.

Het naleven van bovenstaande richtlijnen draagt bij aan de bescherming van het milieu.

9. GARANTIE EN TECHNISCHE DIENST

Cecotec is aansprakelijk jegens de eindgebruiker of consument voor eventuele gebreken die bestaan op het moment van levering van het product, conform de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgesteld in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen om reparaties te laten uitvoeren door gespecialiseerd personeel.

Mocht u een probleem met het product ondervinden of vragen hebben, neem dan contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec via +34 96 321 07 28.

10. INFORMATIE OVER GEGEVENS DIE DOOR VERBODEN PRODUCTEN WORDEN OPGESLAGEN OVEREENKOMSTIG VERORDENING (EU) 2023/2854 ("GEGEVENSVERORDENING").

De verboden producten en bijbehorende diensten van Cecotec genereren tijdens het gebruik diverse gegevens en informatie. In overeenstemming met de Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG) informeert dit document Cecotec over uw rechten met betrekking tot de gegenereerde gegevens en hoe u toegang tot die gegevens kunt krijgen.

Dit recht geeft u het recht om de gegevens te gebruiken voor elk rechtmatig doel, waaronder, maar niet beperkt tot, het optimaliseren van het product en/of de dienst of het afsluiten van contracten voor after-salesdiensten met derden.

Als gebruiker kunt u, binnen de grenzen van de Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG), uw recht op inzage uitoefenen door contact op te nemen met **data.act@cecotec.es**. Om de gegenereerde gegevens te beschermen – en om fraude of identiteitsdiefstal te voorkomen – kan CECOTEC aanvullende informatie opvragen om uw gebruikersstatus te verifiëren.

De gegevens worden gedurende een bepaalde periode bewaard.

11. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten van de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een gegevensbanksysteem, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopiëren, opnemen of soortgelijke methoden) zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

12. EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat deze robotstofzuigers, model A01_EU01_136638 Conga™ Q200 en A01_EU01_136639 Conga™ Q300, voldoen aan Richtlijn 2014/53/EU betreffende radioapparatuur.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Przycisk zamykania/pauzy
2. Przycisk ładowania
3. Czujnik laserowy
4. Obudowa
5. Otwór na zbieranie kurzu
6. Automatyczny wlot wody
7. Elektroda ładowania
8. Czujnik przeciwwypadkowy
9. Kółko obrotowe
10. Szczotka boczna
11. Koło napędowe
12. Zespół szczotki rolkowej
13. Czujnik ultradźwiękowy
14. Otwór montażowy uchwytu mopa
15. Soczewka przedniego lasera

Zbiornik na kurz

Rysunek 2

1. Filtr o wysokiej wydajności
2. Uchwyt filtra
3. Port odsysania kurzu

Baza ładująca

Rysunek 3

1. Zbiornik na brudną wodę
2. Zbiornik na czystą wodę
3. Lampka kontrolna
4. Pokrywa pojemnika na kurz
5. Automatyczny wlot wody
6. Elektroda ładowania
7. Otwór na zbieranie kurzu
8. Podstawa czyszcząca
9. Rampa
10. Komora na worek na kurz

Zbiornik na brudną wodę i zbiornik na czystą wodę

Rysunek 4

- A. Zbiornik na brudną wodę

- B. Zbiornik na czystą wodę
 - 1. Ruchoma pokrywka
 - 2. Czujnik poziomu brudnej wody
 - 3. Ruchoma pokrywka
 - 4. Czujnik poziomu czystej wody

Uwaga:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania:

- Robot odkurzający
- Uchwyt do mopa x2
- Mopy obrotowe x2
- Worek na kurz (zainstalowany)
- Baza ładująca
- Szczoteczka czyszcząca
- Szczotka boczna
-
- Ta instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. OBSŁUGA

Przygotowanie robota

1. Zdejmij osłonę. Przed użyciem usuń wszelkie opakowania i osłony z robota. Rys. 5

2. Zainstaluj mop. Wyrównaj mop z uchwytem i upewnij się, że jest dobrze zamocowany pod robotem. Rys. 6
3. Zamontuj szczotkę boczną, wkładając ją do odpowiedniego uchwyty za pomocą śruby i upewniając się, że jest prawidłowo osadzona. Rys. 7
4. Ustaw bazę przy ścianie na płaskiej i przestronnej powierzchni. Upewnij się, że w odległości mniejszej niż 0,5 metra po bokach i 1,5 metra z przodu nie ma żadnych przedmiotów, aby ułatwić robotowi dostęp. Rys. 8
5. Zabezpiecz rampę w odpowiednim położeniu przed bazą, aby zapewnić prawidłowe dokowanie robota. Rys. 9
6. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania. Po włączeniu umieść jednostkę główną w bazie ładującej, aby rozpocząć ładowanie. Rys. 10

Uwaga: Jeśli wolisz, możesz umieścić robota bezpośrednio w bazie.

Uwaga:

- Bazy ładującej nie należy używać w bezpośrednim świetle słonecznym ani w miejscach o silnych odbłaskach, np. w pobliżu luster.
 - Aby mieć pewność, że jednostka główna pomyślnie powróci do bazy ładującej po zakończeniu sprzątania, nie należy przesuwac bazy po wyjechaniu robota z bazy w celu sprzątania.
7. Napełnij zbiornik czystej wody. W tym celu wyjmij zbiornik czystej wody z bazy ładującej, napełnij go wodą, a następnie umieść go ponownie w bazie. Rys. 11

Uwaga: Nie wlewaj gorącej wody do zbiornika czystej wody, ponieważ może to spowodować jego odkształcenie.

Korzystanie z robota

Środki ostrożności

- Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że wszystkie luźne przewody zostały schowane. Należy również schować przedmioty, które mogą się łatwo przewrócić, są delikatne, cenne lub niebezpieczne, aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzeń spowodowanych zaplątaniem się, zablokowaniem, przeciągnięciem lub zderzeniem z robotem. Rys. 12
- Zaleca się otwarcie drzwi do pomieszczeń, zebranie przedmiotów oraz usunięcie przewodów i potencjalnych przeszkód.
- Należy unikać używania tego urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wentylatora i wpłynąć na wydajność urządzenia.
- Zabrania się używania tego urządzenia w miejscach na wysokości bez barier ochronnych.

Włączanie i wyłączenie

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie. Zaświeci się lampka kontrolna, a robot odkurzający przejdzie w tryb czuwania.
- Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aż wszystkie lampki kontrolne zgasną, potwierdzając wyłączenie.
- Robota nie można wyłączyć podczas ładowania.

Pauza i wznowienie:

- Podczas pracy naciśnij dowolny przycisk, aby wstrzymać działanie robota.
- Naciśnij przycisk ponownie, aby wznowić sprzątanie.

Tryb uśpienia i aktywacja

- Jeśli przez kilka minut nie zostanie wykryta żadna aktywność, robot automatycznie przejdzie w tryb uśpienia, a kontrolka zgaśnie. Naciśnij dowolny przycisk, aby go ponownie aktywować.

Początek sprzątania

Aby rozpocząć, należy krótko nacisnąć przycisk start. Podczas pierwszego sprzątania robot zeskanuje mieszkanie w celu utworzenia mapy, a następnie rozpocznie sprzątanie, poruszając się po poszczególnych obszarach w kolejności: najpierw wzdłuż ścian, a następnie zygzakiem, zapewniając skuteczne i uporządkowane sprzątanie.

Uwagi:

- Zaleca się rozpoczęcie sprzątania od bazy, aby zapewnić łatwy powrót po zakończeniu.
- Jeśli poziom naładowania baterii jest niski, nie będzie można rozpocząć sprzątania. Należy wcześniej naładować urządzenie.
- Przed rozpoczęciem sprzątania należy uporządkować przewody na podłodze, aby robot ich nie przeciągał, co mogłoby spowodować ich odłączenie, uszkodzenie lub zerwanie.
- Nie przesuwaj bazy podczas sprzątania przez robota.

Automatyczne czyszczenie

- W trybach odkurzania i mycia lub samego mycia robot automatycznie powróci do bazy zgodnie z ustawionym harmonogramem sprzątania.
- Baza uzupełni wodę i wyczyści mop robota. Po zakończeniu robot wznowi sprzątanie.

Automatyczne opróżnianie pojemnika na kurz, mycie i suszenie

- Po zakończeniu sprzątania robot powróci do bazy w celu naładowania. W tym momencie automatycznie rozpocznie opróżnianie pojemnika na kurz, a następnie przystąpi do mycia i suszenia.
- Aby uniknąć nieprzyjemnych zapachów w zbiorniku na brudną wodę, należy go regularnie opróżniać i czyścić po każdym użyciu.

Dodawanie roztworu czyszczącego (tylko model Conga™ Q300)

1. Zdejmij pokrywę zbiornika na kurz i wyjmij komorę na detergent. Rys. 13
2. Otwórz górną pokrywę komory i wlej płyn czyszczący. Rys. 14
3. Zamknij pokrywę komory, umieść ją z powrotem w bazie i załóż pokrywę zbiornika na kurz. Płyn będzie automatycznie dozowany podczas pracy. Rys. 15

Uwaga: Upewnij się, że funkcja została wcześniej włączona w aplikacji.

Uwagi:

- Aby uniknąć problemów z działaniem, używaj wyłącznie oficjalnie zatwierdzonego roztworu czyszczącego.
- Upewnij się, że komora na detergent jest prawidłowo zamontowana. Powinna zaskoczyć na swoje miejsce.

4. ŁĄCZNOŚĆ WI-FI I APLIKACJA MOBILNA

Po zeskanowaniu poniższego kodu QR można pobrać aplikację, uzyskać dostęp do instrukcji obsługi, przewodników i pomocy technicznej.



Conga™ Q200



Conga™ Q300

1. Pobierz aplikację Cecotec z Google Play lub App Store.
2. Jeśli korzystasz z aplikacji po raz pierwszy, musisz utworzyć konto, jeśli posiadasz już konto, zaloguj się.
3. Po uruchomieniu aplikacji Cecotec w prawym górnym rogu naciśnij ikonę „+”. Następnie wybierz opcję „Dodaj urządzenie”.

Urządzenie pojawi się migając w górnej części aplikacji, sygnalizując gotowość do sparowania. Wybierz tę opcję, aby kontynuować proces, i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji.

Możesz również wyszukać i dodać produkt ręcznie. Przejdź do menu bocznego, wybierz odpowiednią gamę i znajdź model swojego produktu. Naciśnij go, aby rozpocząć proces parowania i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji. Po pierwszym pomyślnym sparowaniu urządzenie zostanie zapisane w telefonie i będzie można uzyskać do niego dostęp z poziomu aplikacji, aby sterować wszystkimi jego funkcjami.

Uwagi:

- Po włączeniu urządzenie domyślnie przejdzie w tryb parowania. Jeśli tak nie jest, naciśnij i przytrzymaj przycisk „Home” na robocie przez kilka sekund, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy. Następnie urządzenie automatycznie przejdzie w tryb wykrywalności i będzie gotowe do sparowania.
- Urządzenie można odłączyć od aplikacji przechodząc do panelu na telefonie (gdzie wyświetlane są wszystkie funkcje), wchodząc w Ustawienia i wybierając opcję „Usuń urządzenie”, gdzie można również usunąć zapisane dane.

Jeśli wolisz zrobić to ręcznie, naciśnij i przytrzymaj przycisk „Home” na robocie przez kilka sekund, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy. Następnie urządzenie zostanie automatycznie odłączone.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Codzienna konserwacja

Aby utrzymać optymalną wydajność robota, zaleca się przestrzeganie poniższej tabeli codziennej konserwacji:

Element	Częstotliwość konserwacji	Częstotliwość wymiany
Zbiornik na brudną wodę	Co 2 tygodnie	/
Zbiornik na czystą wodę	Co 2 tygodnie	/
Filtr o wysokiej wydajności	Co 2 tygodnie	Co 3-6 miesięcy
Szczotka rolkowa	Co 2 tygodnie	Co 6-12 miesięcy
Uchwyt do mopa	Co 2 tygodnie	/
Szczotka boczna	Raz na miesiąc	Co 3-6 miesięcy
Podstawa	Raz na miesiąc	/
Elektroda ładowania	Raz na miesiąc	/
Kółko obrotowe	Raz na miesiąc	/
Każdy czujnik	Raz na miesiąc	/
Worek na kurz	/	Wymienić, się zapętni

Czyszczenie podstawy

- Wyjmij podstawę z bazy i wypłucz ją czystą wodą. Użyj szczotki, aby dokładnie ją wyczyścić. Rys. 16
- Umieść podstawę pod kranem i wypłucz ją czystą wodą, aby usunąć wszelkie pozostałości.
- Lekko przechyl podstawę i upewnij się, że rura odpływowa jest prawidłowo ustawiona podczas ponownego umieszczania jej w bazie.

Wskazówka: Użyj szczotki, aby dokładnie wyczyścić wszystkie powierzchnie podstawy.

Czyszczenie zbiornika na brudną wodę

1. Ostrożnie wyjmij zbiornik na brudną wodę z bazy.
2. Otwórz pokrywę i wylej zawartość. Wypłucz zbiornik czystą wodą.
3. Użyj szczotki, aby wyczyścić wszystkie wewnętrzne powierzchnie zbiornika.

Czyszczenie zbiornika na kurz

1. Otwórz pokrywę zbiornika, wyjmij zużyty worek i zutylizuj go w odpowiedni sposób. Rys. 17
2. Włóż nowy worek i załóż pokrywę. Rys. 18

Wskazówka: Wykonuj tę czynność regularnie, aby zapewnić optymalną wydajność.

Czyszczenie zbiornika na kurz

1. Ostrożnie wyjmij zbiornik na kurz z robota. Rys. 19
2. Wyjmij i wyczyść filtr. Wyjmij uchwyt filtra oraz wysokowydajny filtr. Wyczyść z zanieczyszczeń. Rys. 20
3. Delikatnie postukaj w filtr, aby usunąć nagromadzony kurz. Rys. 21
4. Umyj zbiornik na kurz i filtr HEPA wodą i pozostaw je do wyschnięcia na powietrzu. Rys. 22

Ważne: Przed ponownym zamontowaniem filtra upewnij się, że zarówno zbiornik na kurz, jak i filtr są całkowicie suche.

Czyszczenie szczotki bocznej

Rys. 23

1. Ostrożnie wyjmij szczotkę boczną. Do jej wyjęcia potrzebny będzie śrubokręt.
2. Użyj odpowiedniego narzędzia, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia lub splątania.

Czyszczenie uchwytu mopa

Rys. 24

1. Zdejmij uchwyt mopa z robota.
2. Umyj i wyczyść uchwyt mopa, aby zapewnić jego skuteczność.

Wskazówka: Wykonuj te czynności czyszczenia regularnie, aby utrzymać optymalną wydajność urządzenia.

Czyszczenie elementów bazy

1. Użyj miękkiej, suchej ściereczki do wyczyszczenia czujników i otworów wlotowych bazy.

2. Upewnij się, że elektroda ładowania jest czysta, aby zapewnić wydajne ładowanie.
3. Delikatnie wyczyść soczewkę czujnika ładowania, aby zapewnić dokładne wykrywanie.
4. Utrzymuj otwór zbierający kurz w stanie wolnym od zatorów, aby zapewnić optymalną wydajność.

Rysunek 25

1. Elektroda ładowania
2. Soczewka czujnika ładowania
3. Otwór do zbierania kurzu

Czyszczenie robota i jego czujników

- Użyj miękkiej, suchej ściereczki, aby utrzymać czujniki robota w czystości.
- Pamiętaj o:
 - o Czujnikach przeciwpadkowych: Utrzymuj czujniki w czystości, aby zapobiec upadkom.
 - o Czujnikach ultradźwiękowych: Oczyszczyć je ostrożnie, aby zapewnić dokładne wykrywanie.
 - o Soczewce przedniego lasera: Upewnij się, że soczewka jest czysta, aby zapewnić skuteczną nawigację.
 - o Elektroдах ładowania: Utrzymuj elektrody w czystości, aby zapewnić wydajne ładowanie.

Wskazówka: Czyść te elementy regularnie, aby utrzymać optymalną wydajność robota.

Rysunek 26

1. Czujniki przeciwpadkowe
2. Czujniki ultradźwiękowe
3. Soczewka przedniego lasera
4. Elektrody ładowania

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwe przyczyny i rozwiązania
Nie można włączyć urządzenia	Niewystarczający poziom naładowania baterii – przed użyciem należy naładować urządzenie w bazie; temperatura baterii jest zbyt niska lub zbyt wysoka – należy używać urządzenia w temperaturze otoczenia od 0°C do 40°C.

Problem	Możliwe przyczyny i rozwiązania
Nie można naładować	Baza nie jest włączona, sprawdź, czy kontrolka na bazie świeci się. Jeśli nie, upewnij się, że oba końce przewodu zasilania są prawidłowo podłączone. Stąby kontakt - wyczyść styki ładowania w bazie i w robocie.
Powolne ładowanie	W przypadku użytkowania w środowisku o wysokiej lub niskiej temperaturze robot automatycznie zmniejszy prędkość ładowania, aby przedłużyć żywotność baterii. Styki ładowania mogą być zabrudzone - wyczyść ten obszar suchą ściereczką.
Nie wraca do bazy	W pobliżu bazy znajduje się zbyt wiele przeszkód; umieść bazę w otwartej przestrzeni. Jednostka główna znajduje się zbyt daleko od bazy; umieść jednostkę główną w pobliżu bazy i spróbuj ponownie.
Nieprawidłowe działanie	Sprawdź, czy czujniki urządzenia działają prawidłowo. Jeśli nie ma żadnych nieprawidłowości, wyłącz i uruchom ponownie urządzenie.
Nietypowy hałas podczas czyszczenia	Główna szczotka, szczotka boczna lub koło główne mogą być zaplątane w obce przedmioty. Zatrzymaj urządzenie i wyczyść je. Koło obrotowe mogło zgromadzić kurz lub ulec splątaniu się podczas czyszczenia. Zaleca się jego wyjęcie i dokładne wyczyszczenie.
Obniżona wydajność czyszczenia	Zbiornik na kurz jest pełny lub filtr jest zatkany. Wyczyść zbiornik na kurz i filtr. Główna szczotka zaplątała się w obce przedmioty. Wyczyść główną szczotkę.
Budna woda nie jest zbierana z podstawy.	Sprawdź stan uszczelki pokrywy zbiornika na brudną wodę w bazie i czy sam zbiornik jest prawidłowo zamknięty.
Nie można połączyć z wi-fi	Funkcja wi-fi nie jest włączona - włącz wi-fi i spróbuj ponownie. Stąby sygnał wi-fi - upewnij się, że jednostka główna znajduje się w obszarze o dobrym zasięgu wi-fi. Połączenie wi-fi jest nieprawidłowe - zrestartuj wi-fi i pobierz najnowszą wersję aplikacji, a następnie spróbuj ponownie nawiązać połączenie. Wi-fi nie jest używane, host obecnie nie obsługuje łączności sieciowej.
Zablokowanie podczas pracy	Robot może zaplątać się lub utknąć w luźnych przewodach na podłodze, zwisających zasłonach itp. Zaleca się uporządkowanie pomieszczenia przed rozpoczęciem pracy robota. Robot może utknąć na meblach o podobnej wysokości. Można podnieść meble lub je zabezpieczyć.

7. DANE TECHNICZNE

Produkt: EU01_136638

Numer referencyjny produktu: Conga™ Q200

Wejście bazy ładującej: 220-240 V~, 50/60 Hz

Wyjście bazy ładującej: 19 V = 2 A

Moc znamionowa bazy: 610 W

Wejście robota: 19 V = 1,3 A

Pojemność znamionowa: 14,4 V CC, 5200 mAh, 74,88 Wh

Moc znamionowa robota: 55 W

Łączność wi-fi: wi-fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Maksymalna transmisja mocy: 20 dBm

Baza ładująca

Moc (odkurzanie): 610 W

Moc (ładowanie): 28 W

Moc (ładowanie + suszenie powietrzem): 95 W

Znamionowe napięcie wyjściowe: 20 V, 1 A

Produkt: EU01_136639

Numer referencyjny produktu: Conga™ Q300

Wejście bazy ładującej: 220-240 V~, 50/60 Hz

Wyjście bazy ładującej: 19 V = 2 A

Moc znamionowa bazy: 1400 W

Wejście robota: 19 V = 1,3 A

Pojemność znamionowa: 14,4 V CC, 5200 mAh, 74,88 Wh

Moc znamionowa robota: 55 W

Łączność wi-fi: wi-fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Maksymalna transmisja mocy: 20 dBm

Baza ładująca

Moc (odkurzanie): 610 W

Moc (ładowanie): 28 W

Moc (ładowanie + suszenie powietrzem): 95 W

Moc (podczas czyszczenia mopów gorącą wodą): 1400 W

Nominalne napięcie wyjściowe: 20 V, 1 A

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

8. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.



Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub odpowiednich baterii, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

Informacje na temat krajowych programów recyklingu opakowań i ich oznakowania można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

9. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

10. INFORMACJE DOTYCZĄCE DANYCH PRZECHOWYWANYCH PRZEZ PODŁĄCZONE PRODUKTY ZGODNIE Z ROZPORZĄDZENIEM (UE) 2023/2854 (AKT W SPRAWIE DANYCH)

Podłączone produkty Cecotec i powiązane z nimi usługi to te, które generują różne dane i informacje podczas użytkowania. Zgodnie z postanowieniami aktu w sprawie danych, Cecotec niniejszym przekazuje użytkownikowi informacje o jego prawach dotyczących generowanych danych oraz o sposobie dostępu do takich danych.

Prawo to pozwala na wykorzystywanie danych do wszelkich zgodnych z prawem celów, w tym między innymi do optymalizacji produktu i/lub usługi lub zlecenia usług posprzedażowych stronom trzecim.

Jako użytkownik możesz skorzystać z prawa dostępu, w granicach przewidzianych w akcie w sprawie danych, za pośrednictwem adresu data.act@cecotec.es. W celu ochrony generowanych danych – oraz zapobiegania nadużyciom lub kradzieży tożsamości – CECOTEC może zażądać dodatkowych informacji w celu weryfikacji statusu użytkownika.

Dane są przechowywane przez określony czas.

11. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że te roboty odkurzające, modele A01_EU01_136638 Conga™ Q200 i A01_EU01_136639 Conga™ Q300, są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE dotyczącą urządzeń radiowych.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

–

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obrázek 1

1. Tlačítko pro sledování/pozastavení
2. Tlačítko pro dobíjení
3. Laserový senzor
4. Paluba
5. Otvor pro sběr prachu
6. Automatický přívod vody
7. Nabíjecí elektroda
8. Senzor proti pádu
9. Otočné kolo
10. Boční kartáč
11. Hnací kolo
12. Sestava válcového kartáče
13. Ultrazvukový senzor
14. Otvor pro upevnění držáku mopu
15. Přední laserová čočka

Nádoba na prach

Obrázek 2

1. Vysoce účinný filtr
2. Podpora filtrů
3. Port pro odsávání prachu

Nabíjecí základna

Obrázek 3

1. Nádrž na špinavou vodu
2. Nádrž na čistou vodu
3. Kontrolka
4. Kryt proti prachu
5. Automatický přívod vody
6. Nabíjecí elektroda
7. Otvor pro sběr prachu
8. Čisticí miska
9. Šikmá deska
10. Příhrádka na prachový sáček

Nádrž na špinavou vodu a nádrž na čistou vodu

Obrázek 4

- A. Nádrž na špinavou vodu

- B. Nádrž na čistou vodu
- 1. Výklopné víko
- 2. Snímač hladiny špinavé vody
- 3. Výklopné víko
- 4. Snímač hladiny čisté vody

Poznámka:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další balicí materiály můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Obsah krabice:

- Robotický vysavač
- Držák mopu x2
- 2x rotující mopy
- Prachový sáček (předinstalovaný)
- Nabíjecí základna
- Čisticí kartáč
- Boční kartáč
- Tento návod k obsluze
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

3. PROVOZ

Příprava robota

1. Odstraňte ochranný kryt. Před použitím odstraňte z robota veškerý obal nebo ochranný kryt. Obr. 5
2. Nainstalujte mop. Zarovnejte mop s držákem mopu a ujistěte se, že je bezpečně upevněn pod robotem. Obr. 6

3. Boční kartáč upevněte jeho zasunutím do držáku pomocí šroubu a ujistěte se, že je správně umístěn. Obr. 7
4. Umístěte základnu ke zdi na rovný a čistý povrch. Ujistěte se, že do vzdálenosti 0,5 metru po stranách a 1,5 metru před ní nejsou žádné předměty, aby se k nim robot mohl dostat. Obr. 8
5. Zajistěte naklápěcí desku ve správné poloze před základní stanicí, aby bylo zajištěno správné dokování robota. Obr. 9
6. Stiskněte a podržte tlačítko napájení. Po zapnutí umístěte hlavní jednotku do nabíjecí stanice a začněte nabíjet. Obr. 10

Poznámka: Pokud chcete, můžete robotický vysavač umístit přímo na nabíjecí základnu.

Pozor:

- Nabíjecí stanice by se neměla používat na přímém slunečním světle ani v prostředí se silnými odrazy světla, například v blízkosti zrcadel.
 - Aby se hlavní jednotka po úklidu mohla úspěšně vrátit do nabíjecí stanice, nepřemisťujte ji, jakmile z ní jednotka zahájila úklid.
7. Do nádržky na čistou vodu nalijte vodu. Za tímto účelem vyjměte nádržku na čistou vodu z nabíjecí stanice, naplňte ji vodou a poté ji vložte zpět do stanice. Obr. 11

Pozor: Do nádržky na čistou vodu nepřidávejte horkou vodu, mohlo by dojít k její deformaci.

Používání robota

Opatření

- Před spuštěním se ujistěte, že jste odstranili všechny volné kabely. Odstraňte všechny předměty, které by se mohly snadno převrátit, jsou křehké, cenné nebo nebezpečné, abyste předešli zranění osob nebo poškození v důsledku zamotání, zaseknutí, tažení nebo kolize s robotem. Obr. 12
- Doporučuje se otevřít dveře místnosti, zvednout předměty a odstranit kabely nebo jakékoli potenciální překážky.
- Nepoužívejte tento výrobek ve vlhkých prostorech, mohlo by dojít k poškození ventilátoru a ovlivnění výkonu zařízení.
- Je zakázáno používat tento výrobek ve zvýšených místech bez zábradlí.

Zapnutí a vypnutí

- Stiskněte a podržte tlačítko napájení pro aktivaci zařízení. Kontrolka se rozsvítí a robotický vysavač přejde do pohotovostního režimu.
- Chcete-li zařízení vypnout, stiskněte a podržte tlačítko napájení, dokud nezhasnou všechny kontrolky, čímž potvrdíte vypnutí.
- Robotu nelze během nabíjení vypnout.

Pozastavení a obnovení

- Během provozu stiskněte libovolné tlačítko pro pozastavení robota.
- Pro pokračování v čištění stiskněte tlačítko znovu.

Režim spánku a probuzení

- Pokud po dobu několika minut není detekována žádná aktivita, robot se automaticky přepne do režimu spánku a zhasne kontrolku. Stisknutím libovolného tlačítka jej probudíte.

Začněte s úklidem

Krátce stiskněte tlačítko start pro zahájení úklidu. Pro první úklid robot prohledá dům a vytvoří mapu, přičemž postupně vyčistí každou oblast: nejprve podél stěn a poté klikatým vzorem, čímž zajistí efektivní a důkladný úklid.

Známky:

- Doporučuje se začít s čištěním od základní stanice, aby se po dokončení snadno vrátilo zpět.
- Pokud je baterie téměř vybitá, čištění nelze spustit. Předtím nezapomeňte zařízení nabít.
- Před úklidem uspořádejte kabely na podlaze, aby je robot nemohl tahat, což by mohlo způsobit odpojení, poškození nebo přetržení kabelu.
- Nepřemísťujte základní stanici, dokud robot čistí.

Samočisticí

- Během režimu vysávání a mopování nebo pouze mopování se robot automaticky vrací do základní stanice podle nastavené frekvence úklidu.
- Základní stanice doplní vodu a vyčistí mop robota. Po dokončení bude robot pokračovat v úklidu.

Automatické odsávání prachu, vytírání a sušení

- Jakmile je úklid dokončen, robot se vrátí do své základnové stanice, aby se dobil. Poté automaticky začne sbírat prach, aby vyprázdnil nádobu na prach, a poté bude pokračovat v mopování a sušení.
- Abyste zabránili nepříjemnému zápachu v nádrži na špinavou vodu, pravidelně ji po každém použití vyprazdňujte a čistěte.

Přidejte čisticí roztok (pouze model Conga™ Q300)

1. Sejměte víko nádoby na prach a vytáhněte přihrádku na prací prostředek. Obr. 13
2. Otevřete horní víko přihrádky a nalijte čisticí roztok. Obr. 14
3. Zavřete víko přihrádky, vraťte ji zpět na základní stanici a znovu nasadte víko nádrže na prášek. Roztok se bude během provozu automaticky přidávat. Obr. 15

Poznámka: Ujistěte se, že je to v aplikaci předem povoleno.

Známky:

- Používejte pouze oficiálně schválený čisticí roztok, abyste předešli provozním problémům.
- Ujistěte se, že je zásobník na prací prostředek správně nainstalován, dokud nezacvakne na místo.

4. WI -FI PŘIPOJENÍ A MOBILNÍ APLIKACE

Naskenováním následujícího QR kódu získáte možnost stáhnout si aplikaci, přístup k manuálu, průvodcům a technické podpoře.



Conga™ Q200



Conga™ Q300

1. Stáhněte si aplikaci Cecotec z Google Play nebo App Storu.
2. Pokud aplikaci používáte poprvé, budete si muset vytvořit účet; v opačném případě se přihlaste.
3. V aplikaci Cecotec přejděte do pravého horního rohu a klepněte na ikonu „+“. Poté vyberte možnost „Přidat zařízení“.

Zařízení se v horní části aplikace zobrazí blikající ikonou, což znamená, že je připraveno ke spárování. Vyberte ho pro pokračování v procesu a postupujte podle kroků zobrazených v aplikaci.

Produkt můžete také vyhledat a přidat ručně. Přejděte do boční nabídky, vyberte příslušnou řadu a vyhledejte model produktu. Klepnutím na něj spustíte proces párování a postupujte podle kroků v aplikaci. Po úspěšném prvním spárování se zařízení uloží do telefonu a budete k němu moci přistupovat prostřednictvím aplikace a ovládat všechny jeho funkce.

Známky:

1. Zařízení je po zapnutí ve výchozím nastavení v režimu párování. Pokud ne, stiskněte a několik sekund podržte tlačítko „Domů“ na robotu, dokud neuslyšíte zvuk. Zařízení se poté automaticky přepne do režimu viditelnosti a bude připraveno ke spárování.
2. Zařízení můžete od aplikace odpojit tak, že v panelu zařízení (kde jsou zobrazeny všechny jeho funkce) přejdete do Nastavení a vyberete možnost „Odebrat zařízení“, kde můžete také smazat registrovaná data.

Pokud to chcete udělat ručně, stiskněte a několik sekund podržte tlačítko „Domů“ na robotu, dokud neuslyšíte zvuk. Zařízení se poté automaticky odpojí.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Denní údržba

Pro udržení optimálního výkonu robota se doporučuje dodržovat následující denní plán údržby:

Komponent	Frekvence údržby	Frekvence výměny
Nádrž na špinavou vodu	Každé dva týdny	/
Nádrž na čistou vodu	Každé dva týdny	/
Vysoce účinný filtr	Každé dva týdny	Každé tři až šest měsíců
Válcový kartáč	Každé dva týdny	Každých šest až dvanáct měsíců
Držák mopu	Každé dva týdny	/
Boční kartáč	Jednou za měsíc	Každé tři až šest měsíců
Zásobník	Jednou za měsíc	/
Nabíjecí elektroda	Jednou za měsíc	/
Otočné kolo	Jednou za měsíc	/
Každý senzor	Jednou za měsíc	/
Prachový sáček	/	Vyměňte, když je plná

Čištění zásobníku

1. Vyjměte misku ze základní stanice a opláchněte ji čistou vodou. Pro důkladné vyčištění použijte kartáč. Obr. 16
2. Umístěte misku pod kohoutek a opláchněte ji čistou vodou, abyste odstranili všechny zbytky.
3. Misku mírně nakloňte a při jejím opětovném umisťování na základní stanici se ujistěte, že je odtoková hadice vody správně zarovnána.

Tip: K důkladnému vyčištění všech částí misky použijte kartáč.

Čištění nádrže na špinavou vodu

1. Opatrně vyjměte nádrž na špinavou vodu ze základní stanice.
2. Otevřete víko a vyprázdněte obsah. Opláchněte nádrž čistou vodou.
3. K čištění všech vnitřních povrchů nádrže použijte kartáč.

Čištění prachové přihrádky

1. Otevřete kryt prachového sáčku, vyjměte použitý prachový sáček a řádně jej zlikvidujte. Obr. 17
2. Vložte dovnitř nový prachový sáček a nasadte zpět kryt přihrádky. Obr. 18

Tip: Pro zajištění optimálního výkonu provádějte tuto údržbu pravidelně.

Čištění nádoby na prach

1. Opatrně vyjměte nádobu na prach z robota. Obr. 19
2. Vyjměte a vyčistěte filtr. Vyjměte kryt filtru a vysoce účinný filtr. Odstraňte veškeré nahromaděné nečistoty. Obr. 20
3. Jemně poklepejte na filtr, abyste odstranili nahromaděný prach. Obr. 21
4. Omyjte nádobu na prach a HEPA filtr vodou a nechte je uschnout na vzduchu. Obr. 22

Důležité: Před opětovnou instalací filtru se ujistěte, že jsou nádoba na prach i filtr zcela suché.

Čištění bočního kartáče

Obr. 23

1. Opatrně vyjměte boční kartáč. Budete ho muset vyjmout pomocí šroubováku.
2. K odstranění zbytků nebo zacuchání použijte vhodný nástroj.

Čištění držáku mopu

Obr. 24

1. Vyjměte držák mopu z robota.
2. Držák mopu umyjte a vyčistěte, abyste zajistili jeho účinnost.

Tip: Provádějte toto čištění pravidelně, abyste udrželi optimální výkon zařízení.

Čištění základních součástí

1. K čištění senzorů a sacích otvorů základní stanice použijte měkký, suchý hadřík.
2. Pro zajištění efektivního nabíjení se ujistěte, že je nabíjecí elektroda čistá.
3. Jemně očistěte čočku senzoru nabíjení, abyste zajistili přesnou detekci.
4. Pro optimální výkon udržujte otvor pro sběr prachu bez překážek.

Obrázek 25

1. Nabíjecí elektroda
2. Čočka senzoru dobíjení
3. Otvor pro sběr prachu

Čištění robota a jeho senzorů

- Pro čištění senzorů robota používejte měkký, suchý hadřík.
- Nezapomeňte zahrnout
 - o Senzory proti pádu : Udržujte senzory bez prachu, abyste zabránili pádům.

- Ultrazvukové senzory: Důkladně je očistěte, aby byla zajištěna přesná detekce.
- Přední laserová čočka: Pro efektivní navigaci se ujistěte, že je čočka čistá.
- Nabíjení elektrod: Udržujte elektrody čisté, aby bylo zajištěno efektivní nabíjení.

Tip: Provádějte toto čištění pravidelně, abyste udrželi optimální výkon robota.

Obrázek 26

1. Senzory ochrany proti pádu
2. Ultrazvukové senzory
3. Přední laserová čočka
4. Nabíjení elektrod

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMU

Problém	Možné příčiny a řešení
Nezapne se to	Nedostatečná kapacita baterie, před použitím ji nabijte v základně; teplota baterie je příliš nízká nebo vysoká, používejte v prostředí s teplotou 0–40 °C.
Nelze načíst	Základna není zapnutá; zkontrolujte, zda svítí kontrolka na základně. Pokud ne, ujistěte se, že jsou oba konce napájecího kabelu správně připojeny. Špatný kontakt; očistěte nabíjecí elektrody na doku a robota.
Pomalá rychlost načítání	Při použití v prostředí s vysokou nebo nízkou teplotou robot automaticky sníží rychlost nabíjení, aby prodloužil životnost baterie; Nabíjecí kontakt může být znečištěný; očistěte tuto oblast suchým hadříkem.
Nelze jej dobít	V blízkosti základny je příliš mnoho překážek; umístěte základnu do otevřeného prostoru. Hlavní jednotka je příliš daleko od základny; umístěte hlavní jednotku blíže k základně a zkuste to znovu.
Abnormální chování	Zkontrolujte, zda senzory stroje nefungují správně. Pokud se nevyskytnou žádné abnormality, stroj vypněte a znovu jej spusťte.
Neobvyklý hluk během čištění	Hlavní kartáč, boční kartáč nebo hlavní kolo mohou být zanesené cizími předměty. Zastavte stroj a vyčistěte je. Otočné kolečko se mohlo během čištění nahromadit prach nebo se zamotat. Doporučuje se ho vyjmout a důkladně vyčistit.
Snížený čistící výkon	Nádoba na prach je plná nebo je filtr ucpaný. Vyčistěte nádobu na prach a filtr. Hlavní kartáč je ucpaný cizími předměty. Vyčistěte hlavní kartáč.

Problém	Možné příčiny a řešení
Voda se nesbírá špinavý zásobník.	Zkontrolujte stav těsnicí gumy na víku nádrže na špinavou vodu stanice a že samotná nádrž je správně uzavřena.
Nelze se připojit k Wi-Fi	Funkce Wi-Fi není aktivována, aktivujte Wi-Fi a zkuste to znovu; Slabý signál Wi-Fi, ujistěte se, že se hlavní jednotka nachází v oblasti s dobrým pokrytím Wi-Fi; Připojení k Wi-Fi je abnormální, restartujte Wi-Fi a stáhněte si nejnovější mobilní aplikaci a poté se zkuste znovu připojit. Wi-Fi se nepoužívá; hostitel momentálně nepodporuje síťové připojení.
Zaseknutí během provozu	Robot se může zamotat nebo uvíznout na volných kabelech na podlaze, visících záclonách atd. Doporučuje se před zahájením práce uklidit místnost; robot se může zaseknout na nábytku podobné výšky. Může jej zvednout nebo zablokovat.

7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Produkt: EU01_136638

Referenční číslo produktu: Conga™ Q200

Vstup nabíjecí základny: 220–240 V~, 50/60 Hz

Výstup nabíjecí základny: 19 V = 2 A

Jmenovitý výkon stanice: 610 W

Vstup robota: 19 V = 1,3 A

Jmenovitá kapacita: 14,4 V DC, 5200 mAh, 74,88 Wh

Jmenovitý výkon robota: 55 W

Wi-Fi připojení: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Maximální přenosový výkon: 20 dBm

Nabíjecí základna

Výkon (odsávání prachu): 610 W

Výkon (zátěž): 28 W

Příkon (náplň + sušení vzduchem): 95 W

Jmenovitý výstup: 20 V, 1 A

Produkt: EU01_136639

Referenční číslo produktu: Conga™ Q300

Vstup nabíjecí základny: 220–240 V~, 50/60 Hz

Výstup nabíjecí základny: 19 V = 2 A

Jmenovitý výkon stanice: 1400 W

Vstup robota: 19 V = 1,3 A
 Jmenovitá kapacita: 14,4 V DC, 5200 mAh, 74,88 Wh
 Jmenovitý výkon robota: 55 W
 Wi-Fi připojení: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
 Maximální přenosový výkon: 20 dBm

Nabíjecí základna
 Výkon (odsávání prachu): 610 W
 Výkon (zátěž): 28 W
 Příkon (náplň + sušení vzduchem): 95 W
 Výkon (při čištění horkou vodou): 1400 W
 Jmenovité výstupní napětí: 20 V, 1 A

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/ nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady.



Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.

Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování naleznete na našich webových stránkách.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

9. ZÁRUKA A SAT

Společnost Cecotec bude koncovému uživateli nebo spotřebiteli odpovídat za jakýkoli nesoulad se smlouvou, který existuje v době dodání produktu, a to v souladu s podmínkami a lhůtami stanovenými platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděli specializovaní pracovníci.

Pokud zjistíte problém s produktem nebo máte jakékoli dotazy, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

10. INFORMACE O DATECH ULOŽENÝCH PŘIPOJENÝMI PRODUKTY V SOULADU S NAŘÍZENÍM (EU) 2023/2854 („NAŘÍZENÍ O OCHRANĚ OSOBNÍCH ÚDAJŮ“)

Propojené produkty a související služby společnosti Cecotec jsou ty, které během svého používání generují různá data a informace. V souladu s nařízením o ochraně osobních údajů poskytuje tento dokument společnosti Cecotec informace o vašich právech týkajících se generovaných údajů a o tom, jak k nim přistupovat.

Toto právo vám umožňuje používat data k jakémukoli zákonnému účelu, včetně, ale nikoli výhradně, optimalizace produktu a/nebo služby nebo sjednávání poprodejních služeb se třetími stranami.

Jako uživatel můžete uplatnit své právo na přístup k údajům v mezích stanovených nařízením o ochraně osobních údajů kontaktováním na adrese data.act@cecotec.es. Za účelem ochrany generovaných údajů – a za účelem prevence podvodů nebo krádeže identity – si společnost CECOTEC může vyžádat další informace k ověření vašeho uživatelského statusu.

Data jsou ukládána po určitou dobu.

11. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

12. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tyto robotické vysavače, model A01_EU01_136638 Conga™ Q200 a A01_EU01_136639 Conga™ Q300, splňují požadavky směrnice 2014/53/EU o rádiových zařízeních.

Úplné znění prohlášení EU o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Süpürme/Duraklatma düğmesi
2. Şarj düğmesi
3. Lazer sensörü
4. Güverte
5. Toz toplama portu
6. Otomatik su girişi
7. Şarj elektrodu
8. Düşme önleyici sensör
9. döner tekerlek
10. Yan fırça
11. Tahrik tekerleği
12. Silindir fırça tertibatı
13. Ultrasonik sensör
14. Paspas tutucu montaj deliği
15. Ön lazer lensi

Toz kabı

Şekil 2

1. Yüksek verimli filtre
2. Filtre desteği
3. Toz emme portu

Şarj tabanı

Şekil 3

1. Kirli su deposu
2. Temiz su deposu
3. Gösterge ışığı
4. Toz kapağı
5. Otomatik su girişi
6. Şarj elektrodu
7. Toz toplama portu
8. Temizlik tepsisi
9. Eğimli plaka
10. Toz torbası bölmesi

Kirli su deposu ve temiz su deposu

Şekil 4

- A. Kirli su deposu

TÜRKÇE

- B. Temiz su deposu
1. Menteşeli kapak
2. Kirlı su seviyesi sensörü
3. Menteşeli kapak
4. Temiz su seviyesi sensörü

Not:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Cihazı ileride taşımamız gerekirse hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm malzemeleri doğru şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Lütfen tüm parçaların ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksik veya hasarlıysa , lütfen derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

Kutu içeriği:

- Robot elektrikli süpürge
 - Paspas tutucu x2
 - Döner paspaslar x2
 - Toz torbası (önceden takılı)
 - Şarj tabanı
 - Temizlik fırçası
 - Yan fırça
 - Bu kullanım kılavuzu
- Yardım talebinde bulunmanız durumunda ekipmanınızın izlenebilirliğini sağlamak için, ürün üzerindeki seri numarasını silmeyin.

3. OPERASYON

Robot hazırlığı

1. Koruyucu kapağı çıkarın. Kullanmadan önce robot üzerindeki tüm ambalajları veya koruyucu kapakları çıkarın. Şekil 5
2. Paspası takın. Paspası paspas tutucuyla hizalayın ve robotun altında güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olun. Şekil 6

3. Yan fırçayı, vidayı kullanarak tutucuya yerleştirin ve doğru şekilde konumlandırıldığından emin olun. Şekil 7
4. Tabanı düz ve açık bir yüzeyde duvara yaslayın. Robotun erişimini sağlamak için yanlarda 0,5 metre ve önde 1,5 metre mesafede hiçbir nesne bulunmadığından emin olun. Şekil 8
5. Robotun doğru şekilde yanaşmasını sağlamak için, eğilebilir plakayı baz istasyonunun önündeki doğru konumuna sabitleyin. Şekil 9
6. Güç düğmesine basılı tutun. Cihaz açıldıktan sonra, şarj işlemine başlamak için ana üniteyi şarj istasyonuna yerleştirin. Şekil 10

Not: Dilerseniz robot süpürgeyi doğrudan şarj tabanına yerleştirebilirsiniz.

Dikkat:

- Şarj istasyonu doğrudan güneş ışığı altında veya aynaların yakını gibi güçlü yansımaların olduğu ortamlarda kullanılmamalıdır.
- Ana ünitenin temizlik işleminden sonra şarj istasyonuna başarıyla geri dönebilmesini sağlamak için, ünite temizliğe başladıktan sonra istasyonu hareket ettirmeyin.
- 7. Temiz su tankına su ekleyin. Bunu yapmak için, temiz su tankını şarj istasyonundan çıkarın, suyla doldurun ve ardından istasyona geri yerleştirin. Şekil 11

Uyarı: Temiz su deposuna sıcak su eklemeyin, çünkü bu deponun şeklini bozabilir.

Robotu kullanarak

Önlemler

- Başlamadan önce, gevşek kabloları çıkardığınızdan emin olun. Kişisel yaralanmaları veya robotla çarpışma, sıkışma, sürüklenme veya dolanma sonucu oluşabilecek hasarları önlemek için kolayca devrilebilecek, kırılabilir, değerli veya tehlikeli olan tüm nesneleri uzaklaştırın. Şekil 12
- Oda kapılarının açılması, eşyaların toplanması ve kabloların veya olası engellerin kaldırılması önerilir.
- Nemli ortamlarda bu ürünü kullanmaktan kaçının, çünkü fan hasar görebilir ve cihazın performansını etkileyebilir.
- Bu ürünün korkuluksuz yüksek yerlerde kullanılması yasaktır.

Açma ve Kapatma

- Cihazı etkinleştirmek için güç düğmesine basılı tutun. Gösterge ışığı yanacak ve robot süpürge bekleme moduna geçecektir.
- Cihazı kapatmak için, tüm gösterge ışıkları sönmeye kadar güç düğmesini basılı tutun ; bu işlem kapatmayı onaylar.
- Robot şarj olurken kapatılamaz.

TÜRKÇE

Duraklat ve Devam Et

- Çalışma sırasında, robotu duraklatmak için herhangi bir düğmeye basın.
- Temizlemeye devam etmek için düğmeye tekrar basın.

Uyku ve Uyanma Modu

- Birkaç dakika boyunca herhangi bir aktivite algılanmazsa, robot otomatik olarak uyku moduna geçer ve gösterge ışığı söner. Uyandırmak için herhangi bir düğmeye basın.

Temizliğe başlayın

Başlatmak için başlat düğmesine kısa süre basın. İlk temizlikte robot, temizliğe başlamadan önce evin haritasını oluşturmak için evi tarayacak ve her alanı sırayla temizleyecektir: önce duvarlar boyunca, ardından zikzak şeklinde ilerleyerek etkili ve kapsamlı bir temizlik sağlayacaktır.

Notlar:

- Temizliğe ana istasyondan başlamanız, tamamlandıktan sonra kolayca geri dönebilmeniz için tavsiye edilir.
- Pil seviyesi düşükse temizleme işlemi başlayamaz. Cihazı önceden şarj ettiğinizden emin olun.
- Temizliğe başlamadan önce, robotun kabloları sürüklemesini önlemek için yerdeki kabloları düzenleyin; aksi takdirde bağlantı kopmaları, hasar veya kablo kırılmaları meydana gelebilir.
- Robot temizlik yaparken ana istasyonu hareket ettirmeyin.

Kendi kendini temizleme

- Robot, süpürme ve paspaslama veya yalnızca paspaslama modlarında, ayarlanan temizlik sıklığına göre otomatik olarak şarj istasyonuna geri dönecektir.
- Ana istasyon suyu dolduracak ve robotun paspasını temizleyecektir. İşlem tamamlandıktan sonra robot temizliğe devam edecektir.

Otomatik toz toplama, paspaslama ve kurutma

- Temizlik tamamlandıktan sonra robot şarj olmak için şarj istasyonuna geri dönecektir. Şarj olduktan sonra otomatik olarak toz toplamaya başlayarak toz haznesini boşaltacak ve ardından paspaslama ve kurutma işlemlerine geçecektir.
- Kirlı su deposunda kötü kokuların oluşmasını önlemek için, her kullanımdan sonra düzenli olarak boşaltıp temizleyin.

Temizlik solüsyonu ekleyin (yalnızca Conga™ Q300 modeli için)

1. Toz haznesinin kapağını çıkarın ve deterjan bölmesini dışarı çekin. Şekil 13
2. Bölmenin üst kapağını açın ve temizleme solüsyonunu içine dökün. Şekil 14

3. Bölme kapağını kapatın, taban istasyonuna geri yerleştirin ve toz tankı kapağını yeniden takın. Çözelti, çalışma sırasında otomatik olarak eklenecektir. Şekil 15

Not: Lütfen bu özelliğin uygulamada önceden etkinleştirildiğinden emin olun.

Notlar:

- Çalışma sorunlarını önlemek için yalnızca resmi olarak onaylanmış temizleme solüsyonunu kullanın.
- Deterjan bölmesinin yerine oturana kadar doğru şekilde takıldığından emin olun.

4. WI -FI BAĞLANTISI VE MOBİL UYGULAMA

Aşağıdaki QR kodunu tarayarak uygulamayı indirebilir, kullanım kılavuzuna, rehberlere ve teknik desteğe erişebilirsiniz.



Conga™ Q200



Conga™ Q300

1. Cecotec uygulamasını Google Play veya App Store'dan indirin .
2. Bu uygulamayı ilk kez kullanıyorsanız, bir hesap oluşturmanız gerekecektir; aksi takdirde giriş yapın.
3. Cecotec uygulamasına girdikten sonra , sağ üst köşeye gidin ve "+" simgesine dokununuz. Ardından, "Cihaz ekle" seçeneğini seçin.

Uygulamanın üst kısmında cihaz yanıp sönmeye başlayacak ve eşleştirilmeye hazır olduğunu gösterecektir. İşleme devam etmek için cihazı seçin ve uygulamada gösterilen adımları izleyin.

Ürünü manuel olarak da arayabilir ve ekleyebilirsiniz. Yan menüye gidin, ilgili ürün yelpazesini seçin ve ürün modelinizi bulun. Eşleştirme işlemine başlamak için üzerine dokununuz ve uygulamadaki adımları izleyin. İlk kez başarılı bir şekilde eşleştirdikten sonra, cihaz telefonunuza kaydedilecek ve tüm işlevlerini kontrol etmek için uygulamaya erişebileceksiniz.

Notlar:

1. Cihaz, açıldığında varsayılan olarak eşleştirme modundadır. Eğer değilse, robotun "Ana Sayfa" düğmesine birkaç saniye basılı tutun, bir ses duyana kadar bekleyin. Ardından cihaz otomatik olarak keşfedilebilir moda geçecek ve eşleştirmeye hazır olacaktır.
2. Cihazın tüm işlevlerinin görüntülediği cihaz paneline erişerek, Ayarlar'a gidip "Cihazı

TÜRKÇE

kaldır" seçeneğini belirleyerek cihazı uygulamadan ayırabilirsiniz; bu bölümde kayıtlı verileri de silebilirsiniz.

Eğer manuel olarak yapmak isterseniz, robotun "Ana Sayfa" düğmesine birkaç saniye basılı tutun, bir ses duyana kadar bekleyin. Cihaz daha sonra otomatik olarak bağlantıyı kesecektir.

5. TEMİZLİK VE BAKIM

Günlük bakım

Robotun optimum performansını korumak için aşağıdaki günlük bakım programına uyulması önerilir:

Bileşen	Bakım sıklığı	Değiştirme sıklığı
Kirli su deposu	İki haftada bir	/
Temiz su deposu	İki haftada bir	/
Yüksek verimli filtre	İki haftada bir	Her üç ila altı ayda bir
Rulo fırça	İki haftada bir	Her altı ila on iki ayda bir
Paspas tutucu	İki haftada bir	/
Yan fırça	Ayda bir kez	Her üç ila altı ayda bir
Tepsi	Ayda bir kez	/
Şarj elektrodu	Ayda bir kez	/
döner tekerlek	Ayda bir kez	/
Her bir sensör	Ayda bir kez	/
Toz torbası	/	Dolduğunda değiştirin.

Tepsiyi temizlemek

1. Tepsiyi taban istasyonundan çıkarın ve temiz suyla durulayın. İyice temizlemek için bir fırça kullanın. Şekil 16
2. Tepsiyi musluğun altına koyun ve kalıntıları gidermek için temiz suyla durulayın.
3. Tepsiyi hafifçe eğin ve taban istasyonuna geri yerleştirirken su çıkış borusunun doğru şekilde hizalandığından emin olun.

İpucu: Tepsinin tüm yüzeylerini iyice temizlemek için bir fırça kullanın.

Kirli su deposunun temizlenmesi

1. Kirli su tankını ana istasyondan dikkatlice çıkarın.
2. Kapağı açın ve içindekileri boşaltın. Tankı temiz suyla durulayın.
3. Tankın iç yüzeylerinin tamamını bir fırça kullanarak temizleyin.

Toz haznesinin temizlenmesi

1. Toz haznesinin kapağını açın, kullanılmış toz torbasını çıkarın ve uygun şekilde atın. Şekil 17
2. İçine yeni bir toz torbası yerleştirin ve bölme kapağını yerine takın. Şekil 18

İpucu: En iyi performansı sağlamak için bu bakımı düzenli olarak yapın.

Toz haznesinin temizlenmesi

1. Toz haznesini robottan dikkatlice çıkarın. Şekil 19
2. Filtreyi çıkarın ve temizleyin. Filtre muhafazasını ve yüksek verimli filtreyi çıkarın. Biriken kalıntıları atın. Şekil 20
3. Biriken tozu temizlemek için filtreye hafifçe vurun. Şekil 21
4. Toz haznesini ve HEPA filtreyi suyla yıkayın ve havada kurumaya bırakın. Şekil 22

Önemli: Filtreyi yeniden takmadan önce hem toz haznesinin hem de filtrenin tamamen kuru olduğundan emin olun.

Yan fırçanın temizlenmesi

Şekil 23

1. Yan fırçayı dikkatlice çıkarın. Bunu çıkarmak için bir tornavida kullanmanız gerekecek.
2. Kalan kalıntıları veya dolaşıkları gidermek için uygun bir alet kullanın.

Paspas tutucuyu temizlemek

Şekil 24

1. Paspas tutucuyu robottan çıkarın.
2. Etkinliğini korumak için paspas tutucuyu yıkayıp temizleyin.

İpucu: Cihazınızın optimum performansını korumak için bu temizlik işlemlerini düzenli olarak gerçekleştirin.

Taban bileşenlerinin temizlenmesi

1. Ana istasyonun sensörlerini ve emme noktalarını temizlemek için yumuşak, kuru bir bez kullanın.
2. Verimli şarj işleminin devam etmesi için şarj elektrodunun temiz olduğundan emin olun.
3. Doğru algılama sağlamak için şarj sensörü merceğini nazikçe temizleyin.
4. En iyi performansı elde etmek için toz toplama ağzının tıkanıklıklardan arındırılmış olduğundan emin olun.

Şekil 25

1. Şarj elektrodu

TÜRKÇE

2. Şarj sensörü lensi
3. Toz toplama portu

Robotun ve sensörlerinin temizlenmesi

- Robotun sensörlerini temiz tutmak için yumuşak, kuru bir bez kullanın.
- Dahil etmeyi unutmayın.
 - o Düşme önleyici sensörler : Düşmeleri önlemek için sensörleri tozdan uzak tutun.
 - o Ultrasonik sensörler: Doğru algılama sağlamak için iyice temizleyin.
 - o Ön lazer merceği: Etkili navigasyon için merceğin temiz olduğundan emin olun.
 - o Şarj elektrotları: Verimli şarj sağlamak için elektrotları temiz tutun.

İpucu: Robotun optimum performansını korumak için bu temizliği düzenli olarak yapın.

Şekil 26

1. Düşme koruma sensörleri
2. Ultrasonik sensörler
3. Ön lazer lensi
4. Elektrotların yüklenmesi

6. PROBLEM ÇÖZME

Sorun	Olası nedenler ve çözümler
Açılmıyor	Pil gücü yetersizse, lütfen kullanmadan önce şarj standında şarj edin; pil sıcaklığı çok düşük veya çok yüksekse, 0-40°C arası bir ortamda kullanın.
Yüklenemiyor	Şarj istasyonu açık değil; şarj istasyonundaki gösterge ışığının yanıp yanmadığını kontrol edin. Yanmıyorsa, güç kablosunun her iki ucunun da doğru şekilde bağlı olduğundan emin olun. Temas zayıf; şarj istasyonundaki ve robottaki şarj elektrotlarını temizleyin.
Yavaş yükleme hızı	Robot, yüksek veya düşük sıcaklık ortamlarında kullanıldığında pil ömrünü uzatmak için şarj hızını otomatik olarak düşürecektir; Şarj temas noktası kirlili olabilir; bu bölgeyi kuru bir bezle temizleyin.
Şarj edilemez.	Üssün yakınında çok fazla engel var; üssü açık bir alana yerleştirin. Ana ünite tabandan çok uzakta; ana üniteyi tabana daha yakın bir yere yerleştirin ve tekrar deneyin.
Anormal davranış	Makinenin sensörlerinde bir arıza olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir anormallik yoksa, makineyi kapatıp yeniden başlatın.

Sorun	Olası nedenler ve çözümler
Temizlik sırasında anormal sesler	Ana fırça, yan fırça veya ana tekerlek yab cisimlerle tıkanmış olabilir. Makineyi durdurun ve temizleyin. Döner tekerlek tozlanmış veya temizlik sırasında takılmış olabilir. Çıkarılıp iyice temizlenmesi önerilir.
Azaltılmış temizleme performansı	Toz haznesi dolu veya filtre tıkanmış. Lütfen toz haznesini ve filtreyi temizleyin. Ana fırça yabancı cisimlerle tıkanmış. Lütfen ana fırçayı temizleyin.
Su toplanmıyor. kirli tepsisi.	İstasyonun kirli su tankı kapağındaki sızdırmazlık lastiğinin durumunu kontrol edin ve Tankın kendisinin düzgün bir şekilde kapalı olduğundan emin olun.
Wi - Fi'ye bağlanamıyor.	Wi -Fi işlevi etkinleştirilmemiş, Wi -Fi'yi etkinleştirip tekrar deneyin; Wi -Fi sinyali zayıf, ana ünitenin iyi bir Wi -Fi kapsama alanında olduğundan emin olun ; Wi -Fi bağlantısında anormallik var, Wi -Fi'yi yeniden başlatın ve en son mobil uygulamayı indirin, ardından tekrar bağlanmayı deneyin; Wi -Fi kullanılmıyor ; sunucu şu anda ağ bağlantısını desteklemiyor.
Çalışma sırasında takılı kaldı.	Robot, yerdeki gevşek kablolar, asılı perdeler vb. takılabilir veya sıkışabilir. Robot çalışmaya başlamadan önce odayı düzenlemeniz önerilir; robot benzer yükseklikteki mobilyalara takılabilir. Mobilyayı kaldırabilir veya engelleyebilir.

7. TEKNİK ÖZELLİKLER

Ürün: EU01_136638

Ürün referansı: Conga™ Q200

Şarj tabanı girişi: 220-240 V~, 50/60 Hz

Şarj tabanı çıkışı: 19 V = 2 A

Santralin nominal gücü: 610 W

Robot girişi: 19 V = 1,3 A

Nominal kapasite: 14,4 V DC, 5200 mAh, 74,88 Wh

Robotun nominal gücü: 55 W

Wi -Fi Bağlantısı : Wi -Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz

Maksimum güç iletimi: 20 dBm

Şarj tabanı

Güç (toz toplama): 610 W

Güç (yük): 28 W

Güç (yük + hava kurutma): 95 W

Nominal çıkış: 20 V, 1 A

TÜRKÇE

Ürün: EU01_136639

Ürün referansı: Conga™ Q300

Şarj tabanı girişi: 220-240 V~, 50/60 Hz

Şarj tabanı çıkışı: 19 V = 2 A

Santralin nominal gücü: 1400 W

Robot girişi: 19 V = 1,3 A

Nominal kapasite: 14,4 V DC, 5200 mAh, 74,88 Wh

Robotun nominal gücü: 55 W

Wi-Fi Bağlantısı : Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz

Maksimum güç iletimi: 20 dBm

Şarj tabanı

Güç (toz toplama): 610 W

Güç (yük): 28 W

Güç (yük + hava kurutma): 95 W

Güç (sıcak suyla paspas temizliği sırasında): 1400W

Nominal çıkış voltajı: 20 V, 1 A

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

8. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, ilgili düzenlemelere uygun olarak ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde, pilleri çıkarıp yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmeniz gerekmektedir.



Elektrikli ve elektronik ekipmanlarınızın ve/veya bunlara ait pillerin en uygun şekilde nasıl imha edileceğine dair ayrıntılı bilgi için, tüketicinin yerel yetkililerle iletişime geçmesi gerekmektedir.

Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve işaretlemeleri hakkında bilgileri web sitemizde bulabilirsiniz.

Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

9. GARANTİ VE SAT

Cecotec, ürünün teslimi sırasında ilgili düzenlemelerce belirlenen şartlara, koşullara ve süre sınırlarına uymaması durumunda son kullanıcıya veya tüketicie karşı sorumluluk üstlenecektir. Onarım işlemlerinin uzman personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Üründe bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan Cecotec'in resmi Teknik Destek servisiyle iletişime geçin.

10. BAĞLI ÜRÜNLER TARAFINDAN (AB) 2023/2854 SAYILI YÖNETMELİĞE ("VERİ YÖNETMELİĞİ") UYGUN OLARAK SAKLANAN VERİLERE İLİŞKİN BİLGİLER

Cecotec'in bağlantılı ürünleri ve ilgili hizmetleri, kullanımları sırasında çeşitli veri ve bilgiler üreten ürünlerdir. Veri Koruma Yönetmeliği uyarınca, bu belge Cecotec'e üretilen verilerle ilgili haklarınız ve bu verilere nasıl erişebileceğiniz hakkında bilgi vermektedir.

Bu hak, ürün ve/veya hizmetin optimizasyonu veya üçüncü taraflarla satış sonrası hizmet sözleşmesi yapılması da dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, verileri herhangi bir yasal amaçla kullanmanıza olanak tanır.

data.act@cecotec.es adresine başvurarak erişim hakkınızı kullanabilirsiniz . Oluşturulan verileri korumak ve dolandırıcılık veya kimlik hırsızlığını önlemek amacıyla CECOTEC, kullanıcı durumunuzu doğrulamak için ek bilgiler talep edebilir.

Veriler belirli bir süre boyunca saklanır.

11. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmadan, tamamen veya kısmen, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir veri tabanında saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

12. AB UY CONFORMITY BEYANI



Cecotec Innovaciones , A01_EU01_136638 Conga™ Q200 ve A01_EU01_136639 Conga™ Q300 model robot elektrikli süpürgelerinin, radyo ekipmanlarına ilişkin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder .

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformityç>

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra

1. Söprés/Szünet gomb
2. Feltöltés gomb
3. Lézerérzékelő
4. Fedélzet
5. Porgyűjtő nyílás
6. Automatikus vízbeömlő
7. Töltőelektróda
8. Esésgátló érzékelő
9. Forgókerék
10. Oldalsó kefe
11. Meghajtókerék
12. Hengerkefe szerelvény
13. Ultrahangos érzékelő
14. Felmosórongy tartó rögzítőfurata
15. Elülső lézerlencse

Portartály

2. ábra

1. Nagy hatékonyságú szűrő
2. Szűrő támogatás
3. Porszívó nyílás

Töltőalap

3. ábra

1. Szennyezettvíz-tartály
2. Tisztavíz-tartály
3. Jelzőfény
4. Porvédő
5. Automatikus vízbeömlő
6. Töltőelektróda
7. Porgyűjtő nyílás
8. Tisztítótálca
9. Ferde lemez
10. Porzsák rekesz

Szennyezettvíz-tartály és tisztavíz-tartály

4. ábra

- A. Szennyezettvíz-tartály

- B. Tisztavíz-tartály
- 1. Csuklós fedél
- 2. Szennyezett vízszint-érzékelő
- 3. Csuklós fedél
- 4. Tisztavíz-szint érzékelő

Jegyzet:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítson újra.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma:

- Robot porszívó
 - 2 db felmosóröngy tartó
 - Forgó felmosók x2
 - Porzsák (előre beszerelve)
 - Töltőbázis
 - Tisztítókefe
 - Oldalsó kefe
 - Ez a használati útmutató
-
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. MŰKÖDÉS

Robot előkészítése

1. Távolítsa el a védőburkolatot. Használat előtt távolítsa el minden csomagolást vagy védőburkolatot a robotról. 5. ábra
2. Szerelje fel a mopot. Igazítsa a mopot a mop tartóhoz, és győződjön meg arról, hogy biztonságosan rögzítve van a robot alatt. 6. ábra

3. Rögzítse az oldalkefét úgy, hogy egy csavarral behelyezi a tartójába, és ügyel a megfelelő elhelyezkedésre. 7. ábra
4. Helyezze az alapot egy falhoz, sima, tiszta felületre. Győződjön meg arról, hogy nincsenek tárgyak 0,5 méteren belül oldalról és 1,5 méteren belül előtte, hogy a robot hozzáférhessen. 8. ábra
5. Rögzítse a billenőlapot a megfelelő helyzetben az alapállomás előtt, hogy biztosítsa a robot megfelelő dokkolását. 9. ábra
6. Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot. Miután bekapcsolt, helyezze a főegységet a töltőállomásra a töltés megkezdéséhez. 10. ábra

Megjegyzés: Ha szeretné, a robotporszívót közvetlenül a töltőalapra is helyezheti.

Vigyázat:

- A töltőállomást nem szabad közvetlen napfényben vagy erős fényvisszaverődésű környezetben, például tükrök közelében használni.
 - Annak érdekében, hogy a főegység a tisztítás után sikeresen visszatérhessen a töltőállomásra, ne mozgassa az állomást, miután az elkezdte takarítást róla.
7. Öntsön vizet a tisztavíz-tartályba. Ehhez vegye ki a tisztavíz-tartályt a töltőállomásból, tölts fel vízzel, majd helyezze vissza az állomásba. 11. ábra

Figyelem: Ne öntsön forró vizet a tisztavíz-tartályba, mert ettől deformálódhat.

A robot használata

Óvintézkedések

- Indítás előtt győződjön meg arról, hogy eltávolított minden laza kábelt. Távolítsa el minden könnyen felborulható, törékeny, értékes vagy veszélyes tárgyat, hogy elkerülje a személyi sérüléseket vagy a robottal való ütközésből eredő károkat, amelyek a tárgyakba gabalyodhatnak, beszorulhatnak, elhúzódhatnak vagy elsodródhatnak. 12. ábra
- Javasolt a helyiség ajtajának kinyitása, tárgyak felszedése, valamint a kábelek és egyéb lehetséges akadályok eltávolítása.
- Kerülje a termék használatát nedves helyeken, mivel az károsíthatja a ventilátort és befolyásolhatja a készülék teljesítményét.
- Tilos ezt a terméket magaslati, korlát nélküli helyeken használni.

Be- és kikapcsolás

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot a készülék aktiválásához. A jelzőfény világítani kezd, és a robotporszívó készenléti üzemmódba lép.
- A készülék kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot, amíg az összes jelzőfény ki nem alszik, ezzel megerősítve a kikapcsolást.

- A robot töltés közben nem kapcsolható ki.

Szüneteltetés és folytatás

- Működés közben bármelyik gomb megnyomásával szüneteltetheti a robotot.
- A tisztítás folytatásához nyomja meg ismét a gombot.

Alvás és ébrenlét mód

- Ha percekig nem érzékel semmilyen aktivitást, a robot automatikusan alvó üzemmódba lép, és a jelzőfény kialszik. Nyomja meg bármelyik gombot az ébresztéshez.

Tisztítás megkezdése

Röviden nyomja meg a start gombot a kezdéshez. Az első takarításkor a robot beolvassa a házat, hogy térképet készítsen róla a takarítás előtt, és minden területet egymás után tisztít meg: először a falak mentén, majd cikcakk mintázatban, biztosítva a hatékony és alapos tisztítást.

Osztályzatok:

- Javasoljuk, hogy a tisztítást a bázisállomásról kezdje, hogy a befejezés után könnyen visszatérhessen.
- Ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, a tisztítás nem kezdhető meg. Előtte feltétlenül töltsse fel a készüléket.
- Tisztítás előtt rendezze el a kábeleket a padlón, hogy a robot ne húzza azokat, ami szétkapcsolódáshoz, károsodáshoz vagy kábeltöréshez vezethet.
- Ne mozgassa a bázisállomást, amíg a robot takarít.

Öntisztító

- Porszívózás és felmosás, vagy csak felmosás üzemmódban a robot automatikusan visszatér a bázisállomásra a beállított takarítási gyakoriságnak megfelelően.
- A bázisállomás újratölti a vizet és megtisztítja a robot felmosóját. A művelet befejezése után a robot folytatja a takarítást.

Automatikus porgyűjtés, felmosás és szárítás

- A takarítás befejezése után a robot visszatér a bázisállomására feltöltődésre. Ezt követően automatikusan elkezd gyűjteni a port a portartály kiürítéséhez, majd folytatja a felmosást és a szárítást.
- A szennyezettvíz-tartályban keletkező kellemetlen szagok elkerülése érdekében minden használat után rendszeresen ürítse ki és tisztítsa meg.

Tisztítóoldat hozzáadása (csak a Conga™ Q300 modellhez)

1. Vegye le a portartály fedelét, és húzza ki a mosószer-adagolót. 13. ábra

2. Nyissa ki a rekesz felső fedelét, és öntse bele a tisztítóoldatot. 14. ábra
 3. Zárja le a rekesz fedelét, helyezze vissza a bázisállomásra, majd tegye vissza a portartály fedelét. Az oldat automatikusan betöltődik a rendszer működés közben. 15. ábra
- Megjegyzés: Előzetesen győződjön meg róla, hogy engedélyezve van az alkalmazásban.

Osztályzatok:

- Kizárólag hivatalosan jóváhagyott tisztítóoldatot használjon a működési problémák elkerülése érdekében.
- Győződjön meg arról, hogy a mosószer-adagoló megfelelően be van helyezve, amíg a helyére nem kattant.

4. WI -FI KAPCSOLAT ÉS MOBILALKALMAZÁS

A következő QR-kód beolvasásával letöltheti az alkalmazást, hozzáférhet a kézikönyvhöz, útmutatókhoz és a technikai támogatáshoz.



Conga™ Q200



Conga™ Q300

1. Töltsd le a Cecotec alkalmazást a Google Playről vagy az App Store-ból.
2. Ha először használja az alkalmazást, létre kell hoznia egy fiókot; ellenkező esetben jelentkezzen be.
3. Miután belépett a Cecotec alkalmazásba, koppintson a jobb felső sarokban található „+” ikonra. Ezután válassza az „Eszköz hozzáadása” lehetőséget.

Az eszköz villogni fog az alkalmazás tetején, jelezve, hogy készen áll a párosításra. Válassz ki a folyamat folytatásához, és kövesd az alkalmazásban megjelenő lépéseket.

A terméket manuálisan is megkeresheted és hozzáadhatod. Lépj az oldalsó menübe, válassz ki a megfelelő termékcsaládot, és keresd meg a termékmodellt. Koppints rá a párosítási folyamat megkezdéséhez, és kövesd az alkalmazásban található lépéseket. Az első sikeres párosítás után az eszköz mentésre kerül a telefonodon, és az alkalmazáson keresztül hozzáférhetsz hozzá, hogy kezelhesd az összes funkcióját.

Osztályzatok:

1. A készülék bekapcsoláskor alapértelmezés szerint párosítási módban van. Ha nem, tartsa

lenyomva a robot „Kezdőlap” gombját néhány másodpercig, amíg hangot nem hall. A készülék ezután automatikusan felfedezhető módba lép, és készen áll a párosításra.

2. Az eszközt leválaszthatod az alkalmazásról, ha megnyitod az eszközpanelt (ahol az összes funkciója megjelenik), majd a Beállítások menüpontban kiválasztod az „Eszköz eltávolítása” lehetőséget, ahol a regisztrált adatokat is törölheted.

Ha manuálisan szeretnéd csinálni, nyomd meg és tartsd lenyomva a robot „Home” gombját néhány másodpercig, amíg hangot nem hallasz. Az eszköz ezután automatikusan lecsatlakozik.

5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Napi karbantartás

A robot optimális teljesítményének fenntartása érdekében ajánlott a következő napi karbantartási ütemtervet betartani:

Összetevő	Karbantartás gyakorisága	Csere gyakorisága
Szennyezettvíz-tartály	Kéthetente	/
Tisztavíz-tartály	Kéthetente	/
Nagy hatékonyságú szűrő	Kéthetente	Három-hat havonta
Hengerkefe	Kéthetente	Hat-tizenkét havonta
Felmosórongy tartó	Kéthetente	/
Oldalsó kefe	Havonta egyszer	Három-hat havonta
Tálca	Havonta egyszer	/
Töltőelektróda	Havonta egyszer	/
Forgókerék	Havonta egyszer	/
Minden érzékelő	Havonta egyszer	/
Porzsák	/	Cserélje ki, ha megtelt

A tálca tisztítása

1. Vegye ki a tálcát az alapállomásból, és öblítse le tiszta vízzel. Használjon kefét az alapos tisztításhoz. 16. ábra
2. Helyezze a tálcát a csap alá, és öblítse le tiszta vízzel a maradványok eltávolításához.
3. Döntse meg kissé a tálcát, és ügyeljen arra, hogy a vízkivezető cső megfelelően illeszkedjen, amikor visszahelyezi a bázisállomásra.

Tipp: Kefével alaposan tisztítsa meg a tálca minden részét.

A szennyezettvíz-tartály tisztítása

1. Óvatosan vegye ki a szennyezettvíz-tartályt a bázisállomásból.
2. Nyissa ki a fedelet és öntse ki a tartalmát. Öblítse ki a tartályt tiszta vízzel.
3. Használjon keféét a tartály összes belső felületének tisztításához.

A porgyűjtő tisztítása

1. Nyissa ki a porgyűjtő fedelét, vegye ki a használt porzsákat, és ártalmatlanítsa megfelelően. 17. ábra
2. Helyezzen be egy új porzsákat, és tegye vissza a rekesz fedelét. 18. ábra

Tipp: Az optimális teljesítmény biztosítása érdekében rendszeresen végezze el ezt a karbantartást.

A porgyűjtő tartályának tisztítása

1. Óvatosan vegye ki a porgyűjtő tartályt a robotból. 19. ábra
2. Vegye ki és tisztítsa meg a szűrőt. Vegye ki a szűrőházat és a nagy hatékonyságú szűrőt. Dobja ki a felhalmozódott törmelékét. 20. ábra
3. Finoman kocogtassa meg a szűrőt a felhalmozódott por eltávolításához. 21. ábra
4. Mossa el a portartályt és a HEPA szűrőt vízzel, majd hagyja megszáradni. 22. ábra

Fontos: A szűrő visszahelyezése előtt győződjön meg arról, hogy mind a porgyűjtő tartály, mind a szűrő teljesen száraz.

Az oldalsó kefe tisztítása

23. ábra

1. Óvatosan távolítsa el az oldalsó keféét. Csavarhúzóval kell eltávolítani.
2. Használjon megfelelő eszközt a maradványok vagy gubancolódások eltávolításához.

A felmosófej tartójának tisztítása

24. ábra

1. Vegye le a mop tartót a robotról.
2. Mossa el és tisztítsa meg a felmosófej tartóját a hatékonyságának biztosítása érdekében.

Tipp: Az optimális eszközteljesítmény fenntartása érdekében rendszeresen végezze el ezeket a tisztításokat.

Az alap alkatrészek tisztítása

1. A bázisállomás érzékelőinek és szívónyílásainak tisztításához puha, száraz ruhát használjon.

2. A hatékony töltés fenntartása érdekében győződjön meg róla, hogy a töltőelektróda tiszta.
3. A pontos érzékelés biztosítása érdekében óvatosan tisztítsa meg a feltöltésérzékelő lencséjét.
4. Az optimális teljesítmény érdekében tartsa szabadon a porgyűjtő nyílást.

25. ábra

1. Töltőelektróda
2. Újratöltő érzékelő lencse
3. Porgyűjtő nyílás

A robot és érzékelőinek tisztítása

- Használjon puha, száraz ruhát a robot érzékelőinek tisztán tartásához.
- Mindenképpen tüntesd fel
 - o Leesésgátló érzékelők : Tartsa az érzékelőket pormentesen az esések megelőzése érdekében.
 - o Ultrahangos érzékelők: Alaposan tisztítsa meg a pontos érzékelés biztosítása érdekében.
 - o Elülső lézertencse: A hatékony navigáció érdekében győződjön meg róla, hogy a lencse tiszta.
 - o Töltőelektródák: A hatékony töltés érdekében tartsa tisztán az elektródákat.

Tipp: A robot optimális teljesítményének fenntartása érdekében rendszeresen végezze el ezt a tisztítást.

26. ábra

1. Esésvédelmi érzékelők
2. Ultrahangos érzékelők
3. Elülső lézertencse
4. Elektródák betöltése

6. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Lehetséges okok és megoldások
Nem kapcsol be	Nincs elegendő akkumulátortöltöttség, használat előtt töltse fel az alaplapon; az akkumulátor hőmérséklete túl alacsony vagy magas, 0-40°C közötti környezetben használja.

Probléma	Lehetséges okok és megoldások
Nem lehet betölteni	A dokkoló nincs bekapcsolva; ellenőrizze, hogy világít-e a dokkoló jelzőfénye. Ha nem, győződjön meg arról, hogy a tápkábel mindkét vége megfelelően csatlakozik. Rossz érintkezés; tisztítsa meg a dokkoló és a robot töltőelektródáit.
Lassú betöltési sebesség	Magas vagy alacsony hőmérsékletű környezetben történő használat esetén a robot automatikusan csökkenti a töltési sebességet az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében; Lehet, hogy a töltőérintkező szennyezett; tisztítsa meg ezt a területet száraz ruhával.
Nem tölthető újra	Túl sok akadály van a bázis közelében; helyezze a bázist nyílt területre. A főegység túl messze van az alaptól; helyezze a főegységet közelebb az alaphoz, és próbálja újra.
Rendellenes viselkedés	Ellenőrizze, hogy a gép érzékelői nem működnek-e hibásan. Ha nincs semmi rendellenesség, kapcsolja ki, majd indítsa újra a gépet.
Szokatlan zaj tisztítás közben	Lehetséges, hogy a főkefe, az oldalkefe vagy a főkerék idegen tárgyakkal van eltömődve. Állítsa le a gépet és tisztítsa meg. Előfordulhat, hogy tisztítás közben por gyűlt össze a forgókeréken, vagy az összegubancolódott. Javasoljuk, hogy vegye le és alaposan tisztítsa meg.
Csökkentett tisztítási teljesítmény	A porgyűjtő tartály megtelt, vagy a szűrő eltömődött. Tisztítsa meg a porgyűjtő tartályt és a szűrőt. A főkefe idegen tárgyakkal van eltömődve. Tisztítsa meg a főkefét.
A vizet nem gyűjtik össze piszkos tálca.	Ellenőrizze az állomás szennyezettvíz-tartályának fedelén lévő tömítógumi állapotát, és hogy maga a tartály megfelelően le van-e zárva.
Nem lehet csatlakozni a Wi-Fi-hez	Wi-Fi funkció nincs aktiválva, aktiválja a Wi-Fi-t, és próbálja újra; Gyenge a Wi-Fi jel, ellenőrizze, hogy a főegység jó Wi-Fi lefedettségű területen belül van-e. Wi-Fi kapcsolat rendellenes, indítsa újra a Wi-Fi-t, töltsse le a legújabb mobilalkalmazást, majd próbáljon meg újracsatlakozni. Wi-Fi használatban; a gazdagép jelenleg nem támogatja a hálózati kapcsolatot.
Működés közben elakadt	A robot belegabalyodhat vagy beakadhat a padlón lévő laza kábelekre, a lelógó függönyökre stb. Javasoljuk, hogy a robot működése előtt rendet tegyen a szobában; a robot beakadhat hasonló magasságú bútorokba. Felemelheti vagy elblokkolhatja a bútorokat.

7. MŰSZAKI ADATOK

Termék: EU01_136638

Termék hivatkozás: Conga™ Q200

Töltőállomás bemenete: 220-240 V~, 50/60 Hz

Töltőbázis kimenete: 19 V $\approx$ 2 A

Állomás névleges teljesítménye: 610 W

Robot bemenet: 19 V $\approx$ 1,3 A

Névleges kapacitás: 14,4 V DC, 5200 mAh, 74,88 Wh

A robot névleges teljesítménye: 55 W

Wi-Fi kapcsolat : Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Maximális teljesítményátvitel: 20 dBm

Töltőbázis

Teljesítmény (porgyűjtés): 610 W

Teljesítmény (terhelés): 28 W

Teljesítmény (töltet + levegőn szárítás): 95 W

Névleges kimenet: 20 V, 1 A

Termék: EU01_136639

Termék hivatkozás: Conga™ Q300

Töltőállomás bemenete: 220-240 V~, 50/60 Hz

Töltőbázis kimenete: 19 V $\approx$ 2 A

Állomás névleges teljesítménye: 1400 W

Robot bemenet: 19 V $\approx$ 1,3 A

Névleges kapacitás: 14,4 V DC, 5200 mAh, 74,88 Wh

A robot névleges teljesítménye: 55 W

Wi-Fi kapcsolat : Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Maximális teljesítményátvitel: 20 dBm

Töltőbázis

Teljesítmény (porgyűjtés): 610 W

Teljesítmény (terhelés): 28 W

Teljesítmény (töltet + levegőn szárítás): 95 W

Teljesítmény (forró vizes felmosóval történő tisztítás közben): 1400 W

Névleges kimeneti feszültség: 20 V, 1 A

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.

Kínában készült | Spanyolországban tervezték

8. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre. Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia.

A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon talál információkat.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

9. GARANCIA ÉS SAT

A Cecotec a vonatkozó szabályozásokban meghatározott feltételeknek és határidőknek megfelelően válaszol a végfelhasználónak vagy a fogyasztónak a termék kiszállításának időpontjában fennálló bármilyen nem megfelelőség esetén.

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze.

Ha problémát észlel a termékkel kapcsolatban, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával a +34 96 321 07 28 telefonszámon.

10. INFORMÁCIÓK A CSATLAKOZTATOTT TERMÉKEK ÁLTAL AZ (EU) 2023/2854 RENDELETTEL („ADATRENDELET”) ÖSSZHANGBAN TÁROLT ADATOKRÓL

A Cecotec összekapcsolt termékei és kapcsolódó szolgáltatásai olyan termékek, amelyek használatuk során különféle adatokat és információkat generálnak. Az adatvédelmi rendelettel összhangban ez a dokumentum tájékoztatást nyújt a Cecotecnek a keletkezett adatokkal kapcsolatos jogairól és az adatokhoz való hozzáférés módjáról.

Ez a jog lehetővé teszi az adatok bármilyen jogszerű célra történő felhasználását, beleértve, de nem kizárólagosan, a termék és/vagy szolgáltatás optimalizálását, illetve harmadik felekkel kötött értékesítés utáni szolgáltatások igénybevételét.

Felhasználóként az Adatvédelmi Rendeletben meghatározott kereteken belül gyakorolhatja hozzáférési jogát a data.act@cecotec.es e-mail címen. A létrehozott adatok védelme – valamint a csalás vagy személyazonosság-lopás megelőzése – érdekében a CECOTEC további információkat kérhet felhasználói státuszának ellenőrzéséhez.

Az adatokat egy meghatározott ideig tároljuk.

11. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

12. EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ezek a robotporszívók, az A01_EU01_136638 Conga™ Q200 és az A01_EU01_136639 Conga™ Q300 modellek, megfelelnek a rádióberendezésekre vonatkozó 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

–

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Botó d'escombrada/pausa
2. Botó de recàrrega
3. Sensor làser
4. Coberta
5. Port de recollida de pols
6. Entrada d'aigua automàtica
7. Elèctrode de càrrega
8. Sensor anticaiguda
9. Roda giratòria
10. Raspall lateral
11. Roda motriu
12. Conjunt del raspall de rodet
13. Sensor ultrasònic
14. Orifici de muntatge del suport de la mopa
15. Lent làser frontal

Contenidor de pols

Figura 2

1. Filtre d'alta eficiència
2. Suport del filtre
3. Port de succió de pols

Base de càrrega

Figura 3

1. Tanc d'aigües bruta
2. Tanc d'aigua neta
3. Llum indicadora
4. Coberta de pols
5. Entrada d'aigua automàtica
6. Elèctrode de càrrega
7. Port de recollida de pols
8. Safata de neteja
9. Placa inclinada
10. Compartiment de la bossa de pols

Tanc daigua bruta i tanc daigua neta

Figura 4

- A. Tanc d'aigua bruta

- B. Tanc d'aigua neta
- 1. Tapa abatible
- 2. Sensor de nivell daigua bruta
- 3. Tapa abatible
- 4. Sensor de nivell d'aigua neta

Nota:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa:

- Robot aspirador
- Suport per a mopa x2
- Mopes giratòries x2
- Bossa de pols (preinstallada)
- Base de càrrega
- Raspall de neteja
- Raspall lateral
- Aquest manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. FUNCIONAMENT

Preparació del robot

1. Reitereu la protecció. Traieu qualsevol embalatge o protecció del robot abans d'utilitzar-lo. Fig. 5

CATALÀ

2. Instal·leu la mopa. Alineu la mopa amb el suport per a mopes i assegureu-vos que estigui ben fixada en la seva posició sota el robot. Fig. 6
3. Col·loqueu el raspall lateral inserint el raspall en el suport respectiu mitjançant un cargol i assegureu-ne la col·locació correcta. Fig. 7
4. Col·loqueu la base contra una paret en una superfície plana i clara. Assegureu-vos que no hi hagi objectes a menys de 0,5 metres als costats i 1,5 metres al capdavant per facilitar l'accés del robot. Fig. 8
5. Assegureu la placa inclinada en la vostra posició adequada davant de l'estació base per garantir un acoblament correcte del robot. Fig. 9
6. Mantingueu premut el botó d'encesa. Després d'encendre'l, poseu la unitat principal a l'estació de càrrega per començar a carregar. Fig. 10

Nota: Si ho preferiu, podeu posar el robot aspirador directament a la base de càrrega.

Precaució:

- L'estació de càrrega no s'ha de fer servir sota llum solar directa o en entorns amb forts reflexos, com prop de miralls.
 - Per assegurar que la unitat principal pugui tornar amb èxit a l'estació de càrrega després de la neteja, no moveu l'estació una vegada que la unitat hagi començat a netejar des d'aquesta.
7. Afegiu aigua al tanc d'aigua neta, per a això, traieu el tanc d'aigua neta de l'estació de càrrega, ompliu-lo amb aigua i després poseu-lo de nou a l'estació. Fig. 11

Precaució: No afegiu aigua calenta al tanc d'aigua neta, ja que això podria deformar-lo.

Ús del robot

Precaucions

- Abans de començar, assegureu-vos de retirar cables solts. Allunyeu objectes que es puguin bolcar fàcilment, siguin fràgils, valuosos o perillosos, per evitar lesions personals o danys per embolics, embussos, arrossegaments o col·lisions del robot. Fig. 12
- Es recomana obrir les portes de les habitacions, arregar objectes i retirar cables o possibles obstacles.
- Eviteu utilitzar aquest producte en àrees humides, ja que podria danyar el ventilador i afectar el rendiment del dispositiu.
- Està prohibit fer servir aquest producte en llocs elevats sense baranes de protecció.

Encès i Apagat

- Mantingueu premut el botó d'encesa per activar el dispositiu. La llum indicadora s'encendrà i el robot aspirador estarà en espera.

- Per apagar el dispositiu, mantingueu premut el botó d'encesa fins que tots els llums indicadors s'apaguin, confirmant l'apagat.
- El robot no es pot apagar mentre esteu carregant.

Pausa i Represa

- Durant el funcionament, premeu qualsevol botó per pausar el robot.
- Premeu el botó novament per continuar amb la neteja.

Mode de Suspensió i Activació

- Si no es detecta activitat durant uns quants minuts, el robot entrarà automàticament en mode de suspensió, apagant la llum indicadora. Premeu qualsevol botó per reactivar-lo.

Iniciar neteja

Premeu breument el botó inicial per començar. La primera neteja el robot escanejarà la casa per generar el mapa abans de posar-se a netejar, netejant cada àrea de forma seqüencial: primer al llarg de les parets i després en ziga-zaga, assegurant una neteja efectiva i ordenada.

Notes:

- Es recomana iniciar la neteja des de l'estació base per garantir una tornada fàcil en finalitzar.
- Si la bateria està baixa, no es pot iniciar la neteja. Assegureu-vos de carregar el dispositiu prèviament.
- Abans de netejar, organitzeu els cables a terra per evitar que el robot els arrossegueu, cosa que podria causar desconexions, danys o trencaments de cables.
- No moveu l'estació base mentre el robot està netejant.

Autoneteja

- Durant els modes d'aspiració i fregat o només fregat, el robot tornarà automàticament a l'estació base segons la freqüència de neteja establerta.
- L'estació base emplenarà l'aigua i netejarà la mopa del robot. Un cop completat, el robot reprendrà la neteja.

Recol·lecció automàtica de pols, Fregat i Assecat

- En acabar la neteja, el robot tornarà a l'estació base per carregar-se. En fer-ho, iniciarà automàticament la recol·lecció de pols per buidar el dipòsit i procedirà al fregat i assecat.
- Per evitar males olors al tanc d'aigua bruta, buideu-lo i netegeu-lo amb regularitat després de cada ús.

Afegir solució de neteja (Només model Conga™ Q300)

1. Retireu la tapa del tanc de pols i extraieu el compartiment de detergent. Fig. 13

2. Obriu la tapa superior del compartiment i aboqueu la solució de neteja. Fig. 14
3. Tanqueu la tapa del compartiment, poseu-lo de nou a l'estació base i reinstalleu la tapa del tanc de pols. La solució s'afegirà automàticament durant el funcionament. Fig. 15

Nota: Assegureu-vos que estigui activat prèviament a l'aplicació.

Notes:

- Utilitzeu només la solució de neteja aprovada oficialment per evitar problemes de funcionament.
- Assegureu-vos que el compartiment de detergent estigui ben instal·lat fins que encaixi al seu lloc.

4. CONNECTIVATAT WI-FI I APLICACIÓ MÒBIL

Escanejant el següent codi QR podreu obtenir l'opció de descàrrega de l'App, accés al manual, guies i suport tècnic.



Conga™ Q200



Conga™ Q300

1. Descarregueu l'aplicació Cecotec de Google Play o App Store.
2. Si és la primera vegada que utilitzeu l'aplicació haureu de crear el vostre compte, si no, inicieu sessió.
3. Un cop dins de l'aplicació Cecotec, aneu a la cantonada superior dreta i premeu la icona "+". A continuació, seleccioneu l'opció "Afegir dispositiu".

El dispositiu apareixerà parpellejant a la part superior de l'aplicació, indicant que està llest per ser aparellat. Seleccioneu-lo per continuar amb el procés i seguiu els passos que es mostren a l'App.

També podeu cercar i afegir el producte manualment. Aneu al menú lateral i seleccioneu la gamma corresponent i situeu el model del vostre producte. Feu clic sobre ell per iniciar el procés d'aparellament i seguiu els passos indicats a l'App. Un cop vinculat correctament per primera vegada, el dispositiu quedarà desat al telèfon i hi podrà accedir des de l'aplicació per controlar totes les seves funcions.

Notes:

1. El dispositiu està en mode vinculació per defecte en engegar-lo. Si no fos així, mantingueu premut el botó "Home" del robot durant uns segons fins a escoltar un so. A continuació, el dispositiu entrarà automàticament en mode visible i estarà llest per a l'aparellament.
2. Podeu desvincular el dispositiu des de l'App accedint al panell del dispositiu (on es mostren totes les seves funcions), entrant a Configuració i seleccionant "Eliminar dispositiu", on també podreu eliminar les dades registrades.

Si preferiu fer-ho de forma manual, manteniu premut el botó "Home" del robot durant uns segons fins a escoltar un so. A continuació, el dispositiu es desvincularà automàticament.

5. NETEJA I MANTENIMENT

Manteniment diari

Per mantenir el rendiment òptim del robot, es recomana seguir la taula de manteniment diari següent:

Component	Freqüència de manteniment	Freqüència de reemplaçament
Tanc d'aigües bruta	Cada dues setmanes	/
Tanc d'aigua neta	Cada dues setmanes	/
Filtre d'alta eficiència	Cada dues setmanes	Cada tres a sis mesos
Raspall de rodet	Cada dues setmanes	Cada sis a dotze mesos
Suport per a mopes	Cada dues setmanes	/
Raspall lateral	Un cop al mes	Cada tres a sis mesos
Safata	Un cop al mes	/
Elèctrode de càrrega	Un cop al mes	/
Roda giratòria	Un cop al mes	/
Cada sensor	Un cop al mes	/
Bossa de pols	/	Reemplaçar quan estigui plena

Neteja de la safata

1. Traieu la safata de l'estació base i esbandiu-la amb aigua neta. Utilitzeu un raspall per assegurar una neteja completa. Fig. 16
2. Colloqueu la safata sota l'aixeta i esbandiu-la amb aigua neta per eliminar qualsevol residu.
3. Inclineu la safata lleugerament i assegureu-vos que la canonada de sortida d'aigua estigui correctament alineada en tornar a col·locar-la a l'estació base.

Consell: Utilitzeu un raspall per netejar a fons totes les àrees de la safata.

Neteja del tanc daigua bruta

1. Traieu el tanc daigua bruta de l'estació base amb cura.
2. Obriu la tapa i buideu el contingut. Esbandiu el tanc amb aigua neta.
3. Utilitzeu un raspall per netejar totes les superfícies internes del tanc.

Neteja del compartiment de pols

1. Obriu la coberta del compartiment de pols i extraieu la bossa de pols usada i llenceu-la adequadament. Fig. 17
2. Colloqueu una bossa de pols nova i torneu a col·locar la coberta del compartiment. Fig. 18

Consell: Realitzeu aquest manteniment regularment per assegurar un rendiment òptim.

Neteja del contenidor de pols

1. Traieu el contenidor de pols del robot amb compte. Fig. 19
2. Retireu i netegeu el filtre. Traieu el suport del filtre i el filtre d'alta eficiència. Rebutgeu els residus acumulats. Fig. 20
3. Colpegeu suaument el filtre per eliminar la pols acumulada. Fig. 21
4. Renteu el contenidor de pols i el filtre HEPA amb aigua i deixeu-los assecar a l'aire. Fig. 22

Important: Abans de reinstallar el filtre, assegureu-vos que tant el contenidor de pols com el filtre estiguin completament secs.

Neteja del raspall lateral

Fig. 23

1. Traieu el raspall lateral amb cura. Haureu de retirar-lo amb ajuda d'un tornavís.
2. Utilitzeu una eina adequada per eliminar qualsevol residu o embolic.

Neteja del suport de la mopa

Fig. 24

1. Traieu el suport de la mopa del robot.
2. Renteu i netegeu el suport de la mopa per assegurar-ne l'eficàcia.

Consell: Realitzeu aquestes neteges regularment per mantenir el rendiment òptim del dispositiu.

Neteja dels components de la base

1. Utilitzeu un drap suau i sec per netejar els sensors i els ports d'aspiració de l'estació base.

2. Assegureu-vos que l'elèctrode de càrrega estigui net per mantenir una càrrega eficient.
3. Netegeu suaument la lent del sensor de recàrrega per assegurar una detecció precisa.
4. Mantingueu lliure d'obstruccions el port de recollecció de pols per a un rendiment òptim.

Figura 25

1. Elèctrode de càrrega
2. Lent del sensor de recàrrega
3. Port de recollecció de pols

Neteja del robot i els seus sensors

- Utilitzeu un drap suau i sec per mantenir nets els sensors del robot.
- Assegureu-vos d'incloure
 - o Sensors anticaiguda : Mantingueu els sensors lliures de pols per prevenir caigudes.
 - o Sensors ultrasònics: Netegeu acuradament per garantir una detecció precisa.
 - o Lent làser frontal: Assegureu-vos que la lent estigui neta per a una navegació eficaç.
 - o Elèctrodes de càrrega: Mantingueu els elèctrodes nets per assegurar una càrrega eficient.

Consell: Realitzeu aquesta neteja regularment per mantenir el rendiment òptim del robot.

Figura 26

1. Sensors anticaiguda
2. Sensors ultrasònics
3. Lent làser frontal
4. Elèctrodes de càrrega

6. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Possibles causes i solucions
No es pot encendre	Energia de la bateria insuficient, si us plau carregueu a la base abans d'usar; la temperatura de la bateria és massa baixa o alta, utilitzeu en un entorn de 0-40 °C.
No es pot carregar	La base no està engegada, confirmeu si el llum indicador de la base està encès. Si no, assegureu-vos que tots dos extrems del cable d'alimentació estiguin correctament connectats; Contacte deficient, netegeu els elèctrodes de càrrega al moll i el robot.

Problema	Possibles causes i solucions
Velocitat de càrrega lenta	Quan es fa servir en ambients d'alta o baixa temperatura, el robot reduirà automàticament la velocitat de càrrega per estendre la vida útil de la bateria; El contacte de càrrega pot estar brut; netegeu aquesta àrea amb un drap sec.
No es pot recarregar	Hi ha massa obstacles a prop de la base; poseu la base en una àrea oberta. La unitat principal és massa lluny de la base; poseu la unitat principal prop de la base i proveu de nou.
Comportament anormal	Verifiqueu si els sensors de la màquina són anormals. Si no hi ha anomalies, apagueu i reinicieu la màquina.
Soroll anormal durant la neteja	El raspall principal, el raspall lateral o la roda principal poden estar enredats amb objectes estranys. Atureu la màquina i netegeu-la. La roda giratòria pot haver acumulat pols o estar enredada durant la neteja. Es recomana treure-la i netejar-la a fons.
Rendiment de neteja reduït	Contenidor de pols és ple o el filtre està obstruït. Si us plau, netegeu el contenidor de pols i el filtre. El raspall principal està enredat amb objectes estranys. Si us plau, netegeu el raspall principal.
No es recull l'aigua bruta de la safata.	Reviseu l'estat de la goma de segellat de la tapa del dipòsit d'aigua bruta de l'estació i que el mateix dipòsit està correctament tancat.
No es pot connectar al Wi-Fi	La funció Wi-Fi no està activada, activeu el Wi-Fi i torneu-ho a provar; Senyal Wi-Fi feble, assegureu-vos que la unitat principal estigui dins d'una àrea de bona cobertura Wi-Fi; La connexió Wi-Fi és anormal, reinicieu el Wi-Fi i descarregueu l'última aplicació mòbil intentant reconnectar; No s'està utilitzant Wi-Fi, l'amfitrió no admet la connectivitat de xarxa actualment.
Encallat durant l'operació	El robot pot enredar-se o embussar-se amb cables solts a terra, cortines penjants, etc. Es recomana ordenar l'habitació abans que el robot comenci a treballar; El robot es pot embussar amb mobles d'alçada similar. Podeu elevar els mobles o bloquejar-los.

7. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Producte: EU01_136638
 Referència del producte: Conga™ Q200
 Entrada de la base de càrrega: 220-240 V~, 50/60 Hz
 Sortida de la base de càrrega: 19 V $\approx$ 2 A
 Potència nominal de l'estació: 610 W
 Entrada del robot: 19 V $\approx$ 1,3 A
 Capacitat nominal: 14,4 V CC, 5200 mAh, 74,88 Wh
 Potència nominal del robot: 55 W
 Connexió Wi-Fi: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz
 Màxima transmissió de potència: 20 dBm

Base de càrrega
 Potència (recollida de pols): 610 W
 Potència (càrrega): 28 W
 Potència (càrrega + assecat per aire): 95 W
 Sortida nominal: 20 V, 1 A

Producte: EU01_136639
 Referència del producte: Conga™ Q300
 Entrada de la base de càrrega: 220-240 V~, 50/60 Hz
 Sortida de la base de càrrega: 19 V $\approx$ 2 A
 Potència nominal de l'estació: 1400 W
 Entrada del robot: 19 V $\approx$ 1,3 A
 Capacitat nominal: 14,4 V CC, 5200 mAh, 74,88 Wh
 Potència nominal del robot: 55 W
 Connexió Wi-Fi: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz
 Màxima transmissió de potència: 20 dBm

Base de càrrega
 Potència (recollida de pols): 610 W
 Potència (càrrega): 28 W
 Potència (càrrega + assecat per aire): 95 W
 Potència (durant la neteja de mopes amb aigua calenta): 1400W
 Tensió nominal de sortida: 20 V, 1 A

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

8. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.



Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

9. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

10. INFORMACIÓ SOBRE LES DADES EMMAGATZEMADES PELS PRODUCTES CONNECTATS CONFORME AL REGLAMENT (UE) 2023/2854 ("REGLAMENT DE DADES")

Els productes connectats i els serveis relacionats de Cecotec són aquells que generen diferents dades i informació durant el seu ús. De conformitat amb el que preveu el Reglament de Dades, a través d'aquest document Cecotec us proporciona informació sobre els vostres drets sobre les dades generades i sobre com accedir a aquestes dades.

Aquest dret us permet utilitzar les dades per a qualsevol fi lícit, entre d'altres, l'optimització del producte i/o servei o la contractació de serveis postvenda amb tercers.

Com a usuari, podreu exercir el vostre dret d'accés, dins dels límits previstos pel Reglament de Dades, a través de l'adreça data.act@cecotec.es. Per protegir les dades generades -i per evitar frau o suplantació d'identitat- CECOTEC podrà requerir informació addicional per verificar-ne la condició d'usuari.

Les dades són emmagatzemades per un període determinat de temps.

11. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

12. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquests robots aspiradors, model A01_EU01_136638 Conga™ Q200 i A01_EU01_136639 Conga™ Q300 són conforme amb la Directiva 2014/53/EU d'equips radioelèctrics.

El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible a l'adreça d'internet següent: <https://cecotec.es/ca/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Κουμπί σάρωσης/παύσης
2. Κουμπί επαναφόρτισης
3. Αισθητήρας λείζερ
4. Κατάστρωμα
5. Θύρα συλλογής σκόνης
6. Αυτόματη είσοδος νερού
7. Ηλεκτρόδιο φόρτισης
8. Αισθητήρας κατά της πτώσης
9. Περιστρεφόμενος τροχός
10. Πλευρική βούρτσα
11. Κινητήριος τροχός
12. Συγκρότημα κυλινδρικής βούρτσας
13. Υπερηχητικός αισθητήρας
14. Οπή στερέωσης βάσης σφουγγαρίστρας
15. Εμπρός φακός λείζερ

Δοχείο σκόνης

Σχήμα 2

1. Φίλτρο υψηλής απόδοσης
2. Υποστήριξη φίλτρων
3. Θύρα αναρρόφησης σκόνης

Βάση φόρτισης

Σχήμα 3

1. Δεξαμενή βρώμικου νερού
2. Δεξαμενή καθαρού νερού
3. Ενδεικτική λυχνία
4. Κάλυμμα σκόνης
5. Αυτόματη είσοδος νερού
6. Ηλεκτρόδιο φόρτισης
7. Θύρα συλλογής σκόνης
8. Δίσκος καθαρισμού
9. Κεκλιμένη πλάκα
10. Θήκη σακούλας σκόνης

Δεξαμενή βρώμικου νερού και δεξαμενή καθαρού νερού

Σχήμα 4

- A. Δεξαμενή βρώμικου νερού

- B. Δεξαμενή καθαρού νερού
- 1. Αρθρωτό καπάκι
- 2. Αισθητήρας στάθμης βρώμικου νερού
- 3. Αρθρωτό καπάκι
- 4. Αισθητήρας στάθμης καθαρού νερού

Σημείωμα:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Περιεχόμενα κουτιού:

- Ηλεκτρική σκούπα ρομπότ
 - Θήκη σφουγγαρίστρας x2
 - Περιστρεφόμενες σφουγγαρίστρες x2
 - Σακούλα σκόνης (προεγκατεστημένη)
 - Βάση φόρτισης
 - Βούρτσα καθαρισμού
 - Πλευρική βούρτσα
 - Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Προετοιμασία ρομπότ

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα. Αφαιρέστε τυχόν συσκευασία ή προστατευτικό κάλυμμα από το ρομπότ πριν από τη χρήση. Εικ. 5

2. Εγκαταστήστε τη σφουγγαρίστρα. Ευθυγραμμίστε τη σφουγγαρίστρα με τη βάση της και βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλώς στερεωμένη στη θέση της κάτω από το ρομπότ. Εικ. 6
3. Συνδέστε την πλευρική βούρτσα εισάγοντάς την στη βάση της χρησιμοποιώντας μια βίδα και βεβαιώνοντας ότι έχει τοποθετηθεί σωστά. Εικ. 7
4. Τοποθετήστε τη βάση σε έναν τοίχο σε μια επίπεδη, καθαρή επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα σε απόσταση 0,5 μέτρου από τα πλάγια και 1,5 μέτρου μπροστά για να επιτρέψετε την πρόσβαση του ρομπότ. Εικ. 8
5. Ασφαλίστε την πλάκα κλίσης στη σωστή της θέση μπροστά από τον σταθμό βάσης για να διασφαλίσετε τη σωστή σύνδεση του ρομπότ. Εικ. 9
6. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας. Αφού ενεργοποιηθεί, τοποθετήστε την κύρια μονάδα στον σταθμό φόρτισης για να ξεκινήσει η φόρτιση. Εικ. 10

Σημείωση: Αν προτιμάτε, μπορείτε να τοποθετήσετε την ηλεκτρική σκούπα ρομπότ απευθείας στη βάση φόρτισης.

Προσοχή:

- Ο σταθμός φόρτισης δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε άμεσο ηλιακό φως ή σε περιβάλλοντα με έντονες αντανάκλασεις, όπως κοντά σε καθρέφτες.
 - Για να διασφαλίσετε ότι η κύρια μονάδα μπορεί να επιστρέψει με επιτυχία στον σταθμό φόρτισης μετά τον καθαρισμό, μην μετακινείτε τον σταθμό αφού η μονάδα ξεκινήσει τον καθαρισμό από αυτόν.
7. Προσθέστε νερό στη δεξαμενή καθαρού νερού. Για να το κάνετε αυτό, αφαιρέστε τη δεξαμενή καθαρού νερού από τον σταθμό φόρτισης, γεμίστε την με νερό και, στη συνέχεια, τοποθετήστε την ξανά στον σταθμό. Εικ. 11

Προσοχή: Μην προσθέτετε ζεστό νερό στη δεξαμενή καθαρού νερού, καθώς αυτό μπορεί να την παραμορφώσει.

Χρησιμοποιώντας το ρομπότ

Προφυλάξεις

- Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει τυχόν χαλαρά καλώδια. Απομακρύνετε τυχόν αντικείμενα που θα μπορούσαν εύκολα να ανατραπούν, είναι εύθραυστα, πολύτιμα ή επικίνδυνα, για να αποτρέψετε τραυματισμό ή ζημιά από εμπλοκή, μπλοκάρισμα, σύρσιμο ή σύγκρουση με το ρομπότ. Εικ. 12
- Συνιστάται να ανοίγετε τις πόρτες του δωματίου, να μαζεύετε αντικείμενα και να αφαιρείτε καλώδια ή τυχόν εμπόδια.
- Αποφύγετε τη χρήση αυτού του προϊόντος σε υγρούς χώρους, καθώς μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον ανεμιστήρα και να επηρεάσει την απόδοση της συσκευής.
- Απαγορεύεται η χρήση αυτού του προϊόντος σε υπερυψωμένους χώρους χωρίς προστατευτικά κιγκλιδώματα.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει και η ρομποτική σκούπα θα εισέλθει σε λειτουργία αναμονής.
- Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας μέχρι να σβήσουν όλες οι ενδεικτικές λυχνίες, επιβεβαιώνοντας την απενεργοποίηση.
- Το ρομπότ δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί κατά τη φόρτιση.

Παύση και Συνέχιση

- Κατά τη λειτουργία, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για να σταματήσετε το ρομπότ.
- Πατήστε ξανά το κουμπί για να συνεχίσετε τον καθαρισμό.

Λειτουργία ύπνου και αφύπνιση

- Εάν δεν ανιχνευθεί καμία δραστηριότητα για αρκετά λεπτά, το ρομπότ θα εισέλθει αυτόματα σε λειτουργία αναστολής λειτουργίας, απενεργοποιώντας την ενδεικτική λυχνία. Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για να το αφυπνίσετε.

Έναρξη καθαρισμού

Πατήστε σύντομα το κουμπί έναρξης για να ξεκινήσετε. Για τον πρώτο καθαρισμό, το ρομπότ θα σαρώσει το σπίτι για να δημιουργήσει έναν χάρτη πριν από τον καθαρισμό, καθαρίζοντας κάθε περιοχή διαδοχικά: πρώτα κατά μήκος των τοίχων και στη συνέχεια σε σχήμα ζιγκ-ζαγκ, εξασφαλίζοντας έναν αποτελεσματικό και σχολαστικό καθαρισμό.

Βαθμοί:

- Συνιστάται να ξεκινήσετε τον καθαρισμό από τον σταθμό βάσης για να εξασφαλίσετε εύκολη επιστροφή μετά την ολοκλήρωσή του.
- Εάν η μπαταρία είναι χαμηλή, ο καθαρισμός δεν μπορεί να ξεκινήσει. Βεβαιωθείτε ότι έχετε φορτίσει τη συσκευή εκ των προτέρων.
- Πριν από τον καθαρισμό, τακτοποιήστε τα καλώδια στο πάτωμα για να μην τα σύρει το ρομπότ, κάτι που θα μπορούσε να προκαλέσει αποσυνδέσεις, ζημιά ή σπάσιμο του καλωδίου.
- Μην μετακινείτε τον σταθμό βάσης ενώ το ρομπότ καθαρίζει.

Αυτοκαθαρισμός

- Κατά τη διάρκεια των λειτουργιών ηλεκτρικής σκούπας και σφουγγαρίστρας ή μόνο σφουγγαρίστρας, το ρομπότ θα επιστρέφει αυτόματα στον σταθμό βάσης σύμφωνα με την καθορισμένη συχνότητα καθαρισμού.
- Ο σταθμός βάσης θα ξαναγεμίσει με νερό και θα καθαρίσει τη σφουγγαρίστρα του ρομπότ. Μόλις ολοκληρωθεί, το ρομπότ θα συνεχίσει τον καθαρισμό.

Αυτόματη συλλογή σκόνης, σφουγγάρισμα και στέγνωμα

- Μόλις ολοκληρωθεί ο καθαρισμός, το ρομπότ θα επιστρέφει στον σταθμό βάσης του για να

επαναφορτιστεί. Στη συνέχεια, θα αρχίσει αυτόματα να συλλέγει σκόνη για να αδειάσει τον κάδο και στη συνέχεια θα προχωρήσει στο σφουγγάρισμα και το στέγνωμα.

- Για να αποφύγετε τις δυσάρεστες οσμές στη δεξαμενή βρώμικου νερού, αδειάζετε και καθαρίζετε την τακτικά μετά από κάθε χρήση.

Προσθέστε διάλυμα καθαρισμού (μόνο για το μοντέλο Conga™ Q300)

1. Αφαιρέστε το καπάκι του δοχείου σκόνης και τραβήξτε έξω τη θήκη απορρυπαντικού. Εικ. 13
2. Ανοίξτε το επάνω καπάκι της θήκης και ρίξτε μέσα το διάλυμα καθαρισμού. Εικ. 14
3. Κλείστε το καπάκι του θαλάμου, τοποθετήστε το πίσω στον σταθμό βάσης και τοποθετήστε ξανά το καπάκι της δεξαμενής σκόνης. Το διάλυμα θα προστεθεί αυτόματα κατά τη λειτουργία. Εικ. 15

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι είναι ενεργοποιημένο εκ των προτέρων στην εφαρμογή.

Βαθμοί:

- Χρησιμοποιήστε μόνο το επίσημα εγκεκριμένο διάλυμα καθαρισμού για να αποφύγετε λειτουργικά προβλήματα.
- Βεβαιωθείτε ότι η θήκη απορρυπαντικού είναι σωστά τοποθετημένη μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.

4. ΣΥΝΔΕΣΙΜΟΤΗΤΑ WI -FI ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΓΙΑ ΚΙΝΗΤΑ

Σαρώνοντας τον ακόλουθο κωδικό QR, μπορείτε να λάβετε την επιλογή λήψης της εφαρμογής, πρόσβασης στο εγχειρίδιο, τους οδηγούς και την τεχνική υποστήριξη.



Conga™ Q200



Conga™ Q300

1. Κατεβάστε την εφαρμογή Cecotec από το Google Play ή το App Store.
2. Αν αυτή είναι η πρώτη φορά που χρησιμοποιείτε την εφαρμογή, θα πρέπει να δημιουργήσετε έναν λογαριασμό. Διαφορετικά, συνδεθείτε.
3. Μόλις εισέλθετε στην εφαρμογή Cecotec , μεταβείτε στην επάνω δεξιά γωνία και πατήστε το εικονίδιο «+». Στη συνέχεια, επιλέξτε την επιλογή «Προσθήκη συσκευής».

Η συσκευή θα εμφανιστεί αναβοσβήνοντας στο επάνω μέρος της εφαρμογής, υποδεικνύοντας ότι είναι έτοιμη για σύζευξη. Επιλέξτε την για να συνεχίσετε τη διαδικασία και ακολουθήστε τα βήματα που εμφανίζονται στην εφαρμογή.

Μπορείτε επίσης να αναζητήσετε και να προσθέσετε το προϊόν χειροκίνητα. Μεταβείτε στο πλευρικό μενού, επιλέξτε τη σχετική γκάμα και εντοπίστε το μοντέλο του προϊόντος σας. Πατήστε το για να ξεκινήσετε τη διαδικασία σύζευξης και ακολουθήστε τα βήματα στην εφαρμογή. Μόλις ολοκληρωθεί με επιτυχία η σύζευξη για πρώτη φορά, η συσκευή θα αποθηκευτεί στο τηλέφωνό σας και θα μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση σε αυτήν μέσω της εφαρμογής για να ελέγχετε όλες τις λειτουργίες της.

Βαθμοί:

1. Η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία σύζευξης από προεπιλογή όταν την ενεργοποιείτε. Εάν δεν είναι, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί “Αρχική” του ρομπότ για λίγα δευτερόλεπτα μέχρι να ακούσετε έναν ήχο. Στη συνέχεια, η συσκευή θα εισέλθει αυτόματα σε λειτουργία εντοπισμού και θα είναι έτοιμη για σύζευξη.
2. Μπορείτε να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την εφαρμογή μεταβαίνοντας στον πίνακα της συσκευής (όπου εμφανίζονται όλες οι λειτουργίες της), μεταβαίνοντας στις Ρυθμίσεις και επιλέγοντας «Κατάργηση συσκευής», όπου μπορείτε επίσης να διαγράψετε τα καταχωρημένα δεδομένα.

Αν προτιμάτε να το κάνετε χειροκίνητα, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί “Αρχική” του ρομπότ για λίγα δευτερόλεπτα μέχρι να ακούσετε έναν ήχο. Στη συνέχεια, η συσκευή θα αποσυνδεθεί αυτόματα.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθημερινή συντήρηση

Για να διατηρήσετε τη βέλτιστη απόδοση του ρομπότ, συνιστάται να ακολουθείτε το ακόλουθο καθημερινό πρόγραμμα συντήρησης:

Συστατικό	Συχνότητα συντήρησης	Συχνότητα αντικατάστασης
Δεξαμενή βρώμικου νερού	Κάθε δύο εβδομάδες	/
Δεξαμενή καθαρού νερού	Κάθε δύο εβδομάδες	/
Φίλτρο υψηλής απόδοσης	Κάθε δύο εβδομάδες	Κάθε τρεις έως έξι μήνες
Κυλινδρική βούρτσα	Κάθε δύο εβδομάδες	Κάθε έξι έως δώδεκα μήνες
Θήκη σφουγγαρίστρας	Κάθε δύο εβδομάδες	/
Πλευρική βούρτσα	Μία φορά το μήνα	Κάθε τρεις έως έξι μήνες
Δίσκος	Μία φορά το μήνα	/
Ηλεκτρόδιο φόρτισης	Μία φορά το μήνα	/
Περιστρεφόμενος τροχός	Μία φορά το μήνα	/
Κάθε αισθητήρας	Μία φορά το μήνα	/
Σακούλα σκόνης	/	Αντικαταστήστε όταν γεμίσει

Καθαρισμός του δίσκου

1. Αφαιρέστε το δίσκο από τον σταθμό βάσης και ξεπλύνετε τον με καθαρό νερό. Χρησιμοποιήστε μια βούρτσα για να εξασφαλίσετε σχολαστικό καθαρισμό. Εικ. 16
2. Τοποθετήστε το δίσκο κάτω από τη βρύση και ξεπλύνετε τον με καθαρό νερό για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα.
3. Γείρετε ελαφρά το δίσκο και βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας εξόδου νερού είναι σωστά ευθυγραμμισμένος όταν τον τοποθετείτε ξανά στον σταθμό βάσης.

Συμβουλή: Χρησιμοποιήστε μια βούρτσα για να καθαρίσετε σχολαστικά όλες τις περιοχές του δίσκου.

Καθαρισμός της δεξαμενής βρώμικου νερού

1. Αφαιρέστε προσεκτικά τη δεξαμενή βρώμικου νερού από τον σταθμό βάσης.
2. Ανοίξτε το καπάκι και αδειάστε το περιεχόμενο. Ξεπλύνετε τη δεξαμενή με καθαρό νερό.
3. Χρησιμοποιήστε μια βούρτσα για να καθαρίσετε όλες τις εσωτερικές επιφάνειες της δεξαμενής.

Καθαρισμός του χώρου σκόνης

1. Ανοίξτε το κάλυμμα του χώρου συλλογής σκόνης, αφαιρέστε τη χρησιμοποιημένη σακούλα σκόνης και απορρίψτε την σωστά. Εικ. 17
2. Τοποθετήστε μια νέα σακούλα σκόνης στο εσωτερικό και επανατοποθετήστε το κάλυμμα του διαμερίσματος. Εικ. 18

Συμβουλή: Εκτελέστε αυτήν τη συντήρηση τακτικά για να διασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση.

Καθαρισμός του δοχείου σκόνης

1. Αφαιρέστε προσεκτικά το δοχείο σκόνης από το ρομπότ. Εικ. 19
2. Αφαιρέστε και καθαρίστε το φίλτρο. Αφαιρέστε το περίβλημα του φίλτρου και το φίλτρο υψηλής απόδοσης. Απορρίψτε τυχόν συσσωρευμένα υπολείμματα. Εικ. 20
3. Χτυπήστε απαλά το φίλτρο για να αφαιρέσετε τη συσσωρευμένη σκόνη. Εικ. 21
4. Πλύνετε το δοχείο σκόνης και το φίλτρο HEPA με νερό και αφήστε τα να στεγνώσουν στον αέρα. Εικ. 22

Σημαντικό: Πριν από την επανεγκατάσταση του φίλτρου, βεβαιωθείτε ότι τόσο το δοχείο σκόνης όσο και το φίλτρο είναι εντελώς στεγνά.

Καθαρισμός της πλευρικής βούρτσας

Σχήμα 23

1. Αφαιρέστε προσεκτικά την πλευρική βούρτσα. Θα χρειαστεί να την αφαιρέσετε με ένα κατσαβίδι.
2. Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο εργαλείο για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα ή κόμπους.

Καθαρισμός της θήκης σφουγγαρίστρας**Σχήμα 24**

1. Αφαιρέστε τη θήκη σφουγγαρίστρας από το ρομπότ.
2. Πλύνετε και καθαρίστε τη θήκη σφουγγαρίστρας για να βεβαιωθείτε για την αποτελεσματικότητά της.

Συμβουλή: Εκτελέστε αυτούς τους καθαρισμούς τακτικά για να διατηρήσετε τη βέλτιστη απόδοση της συσκευής.

Καθαρισμός των εξαρτημάτων της βάσης

1. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για να καθαρίσετε τους αισθητήρες και τις θύρες αναρρόφησης του σταθμού βάσης.
2. Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρόδιο φόρτισης είναι καθαρό για να διατηρήσετε την αποτελεσματική φόρτιση.
3. Καθαρίστε απαλά τον φακό του αισθητήρα επαναφόρτισης για να διασφαλίσετε την ακριβή ανίχνευση.
4. Διατηρείτε τη θύρα συλλογής σκόνης απαλλαγμένη από εμπόδια για βέλτιστη απόδοση.

Σχήμα 25

1. Ηλεκτρόδιο φόρτισης
2. Φακός αισθητήρα επαναφόρτισης
3. Θύρα συλλογής σκόνης

Καθαρισμός του ρομπότ και των αισθητήρων του

- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για να διατηρείτε τους αισθητήρες του ρομπότ καθαρούς.
- Φροντίστε να συμπεριλάβετε
 - ο Αισθητήρες κατά των πτώσεων : Διατηρήστε τους αισθητήρες απαλλαγμένους από σκόνη για να αποτρέψετε πτώσεις.
 - ο Υπερηχητικοί αισθητήρες: Καθαρίστε σχολαστικά για να διασφαλίσετε την ακριβή ανίχνευση.
 - ο Μπροστινός φακός λείζερ: Βεβαιωθείτε ότι ο φακός είναι καθαρός για αποτελεσματική πλοήγηση.
 - ο Ηλεκτρόδια φόρτισης: Διατηρείτε τα ηλεκτρόδια καθαρά για να διασφαλίσετε την αποτελεσματική φόρτιση.

Συμβουλή: Εκτελέστε αυτόν τον καθαρισμό τακτικά για να διατηρήσετε τη βέλτιστη απόδοση του ρομπότ.

Σχήμα 26

1. Αισθητήρες προστασίας από πτώσεις
2. Υπερρηχητικοί αισθητήρες
3. Εμπρός φακός λείζερ
4. Φόρτωση ηλεκτροδίων

6. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες και λύσεις
Δεν θα ενεργοποιηθεί	Ανεπαρκής ισχύς μπαταρίας, φορτίστε την στη βάση πριν από τη χρήση. Η θερμοκρασία της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή ή υψηλή, χρησιμοποιήστε την σε περιβάλλον 0-40°C.
Δεν είναι δυνατή η φόρτωση	Η βάση δεν είναι ενεργοποιημένη. Επιβεβαιώστε αν η ενδεικτική λυχνία στη βάση είναι αναμμένη. Εάν όχι, βεβαιωθείτε ότι και τα δύο άκρα του καλωδίου τροφοδοσίας είναι σωστά συνδεδεμένα. Κακή επαφή. Καθαρίστε τα ηλεκτρόδια φόρτισης στη βάση και στο ρομπότ.
Αργή ταχύτητα φόρτωσης	Όταν χρησιμοποιείται σε περιβάλλοντα υψηλής ή χαμηλής θερμοκρασίας, το ρομπότ θα μειώσει αυτόματα την ταχύτητα φόρτισης για να παρατείνει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Η επαφή φόρτισης ενδέχεται να είναι βρώμικη. Καθαρίστε αυτήν την περιοχή με ένα στεγνό πανί.
Δεν μπορεί να επαναφορτιστεί	Υπάρχουν πάρα πολλά εμπόδια κοντά στη βάση. Τοποθετήστε τη βάση σε ανοιχτό χώρο. Η κύρια μονάδα είναι πολύ μακριά από τη βάση. Τοποθετήστε την κύρια μονάδα πιο κοντά στη βάση και δοκιμάστε ξανά.
Μη φυσιολογική συμπεριφορά	Ελέγξτε αν οι αισθητήρες του μηχανήματος παρουσιάζουν δυσλειτουργία. Εάν δεν υπάρχουν ανωμαλίες, απενεργοποιήστε το μηχάνημα και επανεκκινήστε το.
Ασυνήθιστος θόρυβος κατά τον καθαρισμό	Η κύρια βούρτσα, η πλευρική βούρτσα ή ο κύριος τροχός ενδέχεται να έχουν φραγεί με ξένα αντικείμενα. Σταματήστε το μηχάνημα και καθαρίστε το. Ο περιστρεφόμενος τροχός ενδέχεται να έχει συσσωρεύσει σκόνη ή να έχει μπερδευτεί κατά τον καθαρισμό. Συνιστάται να τον αφαιρέσετε και να τον καθαρίσετε σχολαστικά.
Μειωμένη απόδοση καθαρισμού	Το δοχείο σκόνης είναι γεμάτο ή το φίλτρο είναι φραγμένο. Καθαρίστε το δοχείο σκόνης και το φίλτρο. Η κύρια βούρτσα είναι φραγμένη με ξένα αντικείμενα. Παρακαλούμε καθαρίστε την κύρια βούρτσα.

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες και λύσεις
Το νερό δεν συλλέγεται βρώμικος δίσκος.	Ελέγξτε την κατάσταση του λάστιχου στεγανοποίησης στο καπάκι της δεξαμενής βρώμικου νερού του σταθμού και ότι η ίδια η δεξαμενή είναι σωστά κλειστή.
Δεν είναι δυνατή η σύνδεση στο Wi-Fi	Λειτουργία Wi-Fi δεν είναι ενεργοποιημένη, ενεργοποιήστε το Wi-Fi και δοκιμάστε ξανά. Ασθενές σήμα Wi-Fi, βεβαιωθείτε ότι η κύρια μονάδα βρίσκεται εντός περιοχής με καλή κάλυψη Wi-Fi. Σύνδεση Wi-Fi δεν είναι φυσιολογική, επανεκκινήστε το Wi-Fi και κατεβάστε την πιο πρόσφατη εφαρμογή για κινητά και, στη συνέχεια, δοκιμάστε να επανασυνδεθείτε. Το Wi-Fi δεν χρησιμοποιείται. Ο κεντρικός υπολογιστής δεν υποστηρίζει προς το παρόν συνδεσιμότητα δικτύου.
Κολλημένο κατά τη λειτουργία	Το ρομπότ μπορεί να μπερδευτεί ή να κολλήσει σε χαλαρά καλώδια στο πάτωμα, σε κρεμαστές κουρτίνες κ.λπ. Συνιστάται να τακτοποιήσετε το δωμάτιο πριν ξεκινήσει να λειτουργεί το ρομπότ. Το ρομπότ μπορεί να κολλήσει σε έπιπλα παρόμοιου ύψους. Μπορεί να σηκώσει τα έπιπλα ή να τα μπλοκάρει.

7. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Προϊόν: EU01_136638

Κωδικός προϊόντος: Conga™ Q200

Είσοδος βάσης φόρτισης: 220-240 V~, 50/60 Hz

Έξοδος βάσης φόρτισης: 19 V = 2 A

Ονομαστική ισχύς σταθμού: 610 W

Είσοδος ρομπότ: 19 V = 1,3 A

Ονομαστική χωρητικότητα: 14,4 V DC, 5200 mAh, 74,88 Wh

Ονομαστική ισχύς ρομπότ: 55 W

Σύνδεση Wi-Fi : Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz

Μέγιστη μετάδοση ισχύος: 20 dBm

Βάση φόρτισης

Ισχύς (συλλογή σκόνης): 610 W

Ισχύς (φορτίο): 28 W

Ισχύς (φορτίο + στέγνωμα στον αέρα): 95 W

Ονομαστική ισχύς εξόδου: 20 V, 1 A

Προϊόν: EU01_136639

Κωδικός προϊόντος: Conga™ Q300

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Είσοδος βάσης φόρτισης: 220-240 V~, 50/60 Hz

Έξοδος βάσης φόρτισης: 19 V $\approx$ 2 A

Ονομαστική ισχύς σταθμού: 1400 W

Είσοδος ρομπότ: 19 V $\approx$ 1,3 A

Ονομαστική χωρητικότητα: 14,4 V DC, 5200 mAh, 74,88 Wh

Ονομαστική ισχύς ρομπότ: 55 W

Σύνδεση Wi-Fi : Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz

Μέγιστη μετάδοση ισχύος: 20 dBm

Βάση φόρτισης

Ισχύς (συλλογή σκόνης): 610 W

Ισχύς (φορτίο): 28 W

Ισχύς (φορτίο + στέγνωμα στον αέρα): 95 W

Ισχύς (κατά τον καθαρισμό με σφουγγαρίστρα ζεστού νερού): 1400W

Ονομαστική τάση εξόδου: 20 V, 1 A

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

8. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.



Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

9. ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ SAT

Η Cecotec θα απαντήσει στον τελικό χρήστη ή καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τον χρόνο παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς.

Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec καλώντας στο +34 96 321 07 28.

10. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΠΟΥ ΑΠΟΘΗΚΕΥΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΕ) 2023/2854 («ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ»)

Τα συνδεδεμένα προϊόντα και οι σχετικές υπηρεσίες της Cecotec είναι αυτά που δημιουργούν διάφορα δεδομένα και πληροφορίες κατά τη χρήση τους. Σύμφωνα με τον Κανονισμό για την Προστασία Δεδομένων, το παρόν έγγραφο παρέχει στην Cecotec πληροφορίες σχετικά με τα δικαιώματά σας σχετικά με τα δεδομένα που δημιουργούνται και τον τρόπο πρόσβασης σε αυτά.

Αυτό το δικαίωμα σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε τα δεδομένα για οποιονδήποτε νόμιμο σκοπό, συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της βελτιστοποίησης του προϊόντος ή/και της υπηρεσίας ή της σύναψης συμβάσεων με τρίτους για υπηρεσίες μετά την πώληση.

Ως χρήστης, μπορείτε να ασκήσετε το δικαίωμα πρόσβασης, εντός των ορίων που προβλέπονται από τον Κανονισμό για την Προστασία Δεδομένων, επικοινωνώντας με τη διεύθυνση **data.act@cecotec.es**. Για την προστασία των δεδομένων που δημιουργούνται – και για την αποτροπή απάτης ή κλοπής ταυτότητας – η CECOTEC ενδέχεται να ζητήσει πρόσθετες πληροφορίες για την επαλήθευση της ιδιότητάς σας ως χρήστη.

Τα δεδομένα αποθηκεύονται για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα.

11. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

12. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ



Με την παρούσα, η Cecotec Innovaciones δηλώνει ότι τα εν λόγω ρομπότ σκούπες, μοντέλα A01_EU01_136638 Conga™ Q200 και A01_EU01_136639 Conga™ Q300, συμμορφώνονται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ για τον ραδιοεξοπλισμό. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. الأجزاء والمكونات

الشكل 1

1. زر المسح/الإيقاف المؤقت
2. زر إعادة الشحن
3. مستشعر ليزر
4. ظهر السفينة
5. منفذ تجميع الغبار
6. مدخل مياه أوتوماتيكي
7. قطب الشحن
8. مستشعر مضاد للسقوط
9. عجلة دوارة
10. فرشاة جانبية
11. عجلة القيادة
12. مجموعة فرشاة الأسطوانة
13. مستشعر الموجات فوق الصوتية
14. فتحة تثبيت حامل الممسحة
15. عدسة الليزر الأمامية

حاوية الغبار

الشكل 2

1. فلتر عالي الكفاءة
2. دعم الفلتر
3. منفذ شفط الغبار

قاعدة الشحن

الشكل 3

1. خزان المياه المتسخة
2. خزان مياه نظيف
3. ضوء المؤشر
4. غطاء وافي من الغبار
5. مدخل مياه أوتوماتيكي
6. قطب الشحن
7. منفذ تجميع الغبار
8. صينية التنظيف
9. طبق مانل
10. حجرة أكياس الغبار

خزان المياه المتسخة وخزان المياه النظيفة

الشكل 4

- A. خزان المياه المتسخة

- B. خزان مياه نظيف
1. غطاء مفصلي
2. مستشعر مستوى الماء العكر
3. غطاء مفصلي
4. مستشعر مستوى الماء النظيف

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل هي تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع رسومات المنتج.

2. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من عبوته. يمكنك الاحتفاظ بالعبوة الأصلية و مواد التغليف الأخرى في مكان آمن لتجنب تلف الجهاز في حال احتجت إلى نقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع محتوياتها بشكل صحيح.
- يرجى التأكد من وجود جميع الأجزاء والمكونات وأنها بحالة جيدة. في حال وجود أي نقص أو تلف ، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكونيك على الفور.

محتويات العبوة:

- مكنتة كهربائية روبوتية
- حامل ممسحة عدد 2
- ممسحتان دوارتان
- كيس الغبار (مثبت مسبقاً)
- قاعدة الشحن
- فرشاة التنظيف
- فرشاة جانبية
- دليل التعليمات هذا
- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معذاتك بشكل صحيح في حالة طلب المساعدة.

3. التشغيل

تحضير الروبوت

1. قم بإزالة الغطاء الواقي. أزل أي غلاف أو غطاء واقٍ من الروبوت قبل الاستخدام. الشكل 5
 2. قم بتركيب الممسحة. قم بمحاذاة الممسحة مع حاملها وتأكد من تثبيتها بإحكام في مكانها أسفل الروبوت. الشكل 6
 3. قم بتثبيت الفرشاة الجانبية بإدخالها في حاملها باستخدام برغي والتأكد من وضعها في مكانها الصحيح. الشكل 7
 4. ضع القاعدة على جدار على سطح مستوي وخالي من العوائق. تأكد من عدم وجود أي أجسام على بُعد 0.5 متر من الجانبين و1.5 متر من الأمام لتسهيل وصول الروبوت. (الشكل 8)
 5. ثبتت اللوحة القابلة للإزالة في موضعها الصحيح أمام المحطة الأساسية لضمان التحام الروبوت بشكل سليم. الشكل 9
 6. اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل. بعد تشغيله، ضع الوحدة الرئيسية على قاعدة الشحن لبدء عملية الشحن. الشكل 10
- ملاحظة: إذا كنت تفضل ذلك، يمكنك وضع المكنتة الكهربائية الروبوتية مباشرة على قاعدة الشحن.

حذر:

- لا ينبغي استخدام محطة الشحن تحت أشعة الشمس المباشرة أو في بيئات ذات انعكاسات قوية، مثل بالقرب من المرايا.
- لضمان عودة الوحدة الرئيسية بنجاح إلى محطة الشحن بعد التنظيف، لا تقم بتحريك المحطة بمجرد أن تبدأ الوحدة في التنظيف منها.

7. أضف الماء إلى خزان الماء النظيف. للقيام بذلك، أخرج خزان الماء النظيف من محطة الشحن، واملأه بالماء، ثم أعده إلى المحطة. (الشكل 11)

تحذير: لا تقم بإضافة الماء الساخن إلى خزان الماء النظيف، لأن ذلك قد يؤدي إلى تشويبه.

استخدام الروبوت

احتياطات

- قبل البدء، تأكد من إزالة أي كوابل سائبة. أبعد أي أجسام قابلة للانعكاس بسهولة، أو هشّة، أو ثميّة، أو خطيرة، وذلك لمنع الإصابات الشخصية أو الأضرار الناجمة عن التشابك أو الانحشار أو السحب أو الاصطدام بالروبوت. الشكل 12
- يُنصح بفتح أبواب الغرف، والتقاط الأشياء، وإزالة الكابلات أو أي عوائق محتملة.
- تجنب استخدام هذا المنتج في المناطق الرطبة، لأنه قد يتلف المروحة ويؤثر على أداء الجهاز.
- يُحظر استخدام هذا المنتج في الأماكن المرتفعة التي لا تحتوي على حواجز حماية.

تشغيل وإيقاف التشغيل

- اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لتفعيل الجهاز. سيضيء مؤشر الضوء، وسيدخل الروبوت المكتسة الكهربائية في وضع الاستعداد.
- لإيقاف تشغيل الجهاز، اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة حتى تنطفئ جميع أضواء المؤشر، مما يؤكد عملية الإيقاف.
- لا يمكن إيقاف تشغيل الروبوت أثناء شحنه.

إيقاف مؤقت واستئناف

- أثناء التشغيل، اضغط على أي زر لإيقاف الروبوت مؤقتًا.
- اضغط على الزر مرة أخرى لمواصلة التنظيف.

وضع النوم والاستيقاظ

- إذا لم يتم رصد أي نشاط لمدة دقائق، فسيدخل الروبوت تلقائيًا في وضع السكون، وسيتم إطفاء ضوء المؤشر. اضغط على أي زر لتنشيطه.

إبدأ التنظيف

اضغط زر التشغيل لفترة وجيزة للبدء. في عملية التنظيف الأولى، سيقوم الروبوت بمسح المنزل لإنشاء خريطة قبل التنظيف، حيث ينظف كل منطقة على التوالي: أولاً على طول الجدران ثم بنمط متعرج، مما يضمن تنظيفًا فعالاً وشاملاً.

الدرجات:

- يوصى ببدء التنظيف من المحطة الأساسية لضمان سهولة العودة عند الانتهاء.
- إذا كانت البطارية منخفضة، فلن يبدأ التنظيف. تأكد من شحن الجهاز مسبقًا.

- قبل التنظيف، قم بترتيب الكابلات على الأرض لمنع الروبوت من سحبها، مما قد يتسبب في انقطاعها أو تلفها أو كسرها.
- لا تقم بتحريك محطة القاعدة أثناء قيام الروبوت بالتنظيف.

التنظيف الذاتي

- أثناء وضعيات التنظيف بالمكنسة الكهربائية والمسح أو المسح فقط، سيعود الروبوت تلقائيًا إلى محطة القاعدة وفقًا لتردد التنظيف المحدد.
- ستقوم المحطة الأساسية بإعادة ملء الماء وتنظيف ممسحة الروبوت. وبمجرد الانتهاء، سيستأنف الروبوت عملية التنظيف.

نظام آلي لجمع الغبار، والمسح، والتجفيف

- بعد الانتهاء من التنظيف، سيعود الروبوت إلى قاعدة الشحن لإعادة الشحن. وعندها، سيبدأ تلقائيًا بجمع الغبار لتفريغ الحاوية، ثم سيشرع في عملية المسح والتجفيف.
- لمنع الروائح الكريهة في خزان المياه المتسخة، قم بتفريغه وتنظيفه بانتظام بعد كل استخدام.

أصف محلول التنظيف (طراز كونغا Q300 فقط)

1. أزل غطاء حاوية الغبار واسحب حجرة المنظفات للخارج. الشكل 13
 2. افتح الغطاء العلوي للحجرة واسكب محلول التنظيف. الشكل 14
 3. أغلق غطاء حجرة المحلول، وأعدّه إلى مكانه على القاعدة، ثم أعد تركيب غطاء خزان المسحوق. سيتم إضافة المحلول تلقائيًا أثناء التشغيل. الشكل 15
- ملاحظة: تأكد من تفعيلها مسبقًا في التطبيق.

الدرجات:

- استخدم فقط محلول التنظيف المعتمد رسميًا لتجنب المشاكل التشغيلية.
- تأكد من تركيب حجرة المنظفات بشكل صحيح حتى تسمع صوت طقطقة عند تثبيتها في مكانها.

4. اتصال واي فاي وتطبيق الهاتف المحمول

من خلال مسح رمز الاستجابة السريعة التالي، يمكنك الحصول على خيار تنزيل التطبيق، والوصول إلى الدليل، والأدلة، والدعم الفني.



Conga™ Q200



Conga™ Q300

1. قم بتنزيل تطبيق Cecotec من متجر Google Play أو متجر App Store.
2. إذا كانت هذه هي المرة الأولى التي تستخدم فيها التطبيق، فستحتاج إلى إنشاء حساب؛ وإلا، فقم بتسجيل الدخول.
3. بمجرد دخولك إلى تطبيق Cecotec، انتقل إلى الزاوية العلوية اليمنى وانقر على أيقونة "+". ثم حدد خيار "إضافة جهاز". سيظهر الجهاز يومض في أعلى التطبيق، مما يشير إلى أنه جاهز للاقتراح. حدده لمتابعة العملية واتبع الخطوات الموضحة في

التطبيق.

يمكنك أيضاً البحث عن المنتج وإضافته يدوياً. انتقل إلى القائمة الجانبية، وحدد النطاق المطلوب، ثم ابحث عن طراز منتجك. انقر عليه لبدء عملية الاقتران، واتبع الخطوات الموضحة في التطبيق. بمجرد إتمام الاقتران بنجاح للمرة الأولى، سيتم حفظ الجهاز على هاتفك، ويمكنك الوصول إليه من خلال التطبيق للتحكم في جميع وظائفه.

الدرجات:

1. يكون الجهاز في وضع الاقتران تلقائياً عند تشغيله. إذا لم يكن كذلك، اضغط مطوئاً على زر "الرئيسية" في الروبوت لبضع ثوانٍ حتى تسمع صوتاً. سيدخل الجهاز حينها تلقائياً في وضع الاكتشاف ويكون جاهزاً للاقتران.
 2. يمكنك فصل الجهاز عن التطبيق من خلال الوصول إلى لوحة الجهاز (حيث يتم عرض جميع وظائفه)، والدخول إلى الإعدادات وتحديد "إزالة الجهاز"، حيث يمكنك أيضاً حذف البيانات المسجلة.
- إذا كنت تفضل القيام بذلك يدوياً، فاضغط مع الاستمرار على زر "الرئيسية" الخاص بالروبوت لبضع ثوانٍ حتى تسمع صوتاً. سيفصل الجهاز تلقائياً بعد ذلك.

5. التنظيف والصيانة

الصيانة اليومية

للحفاظ على الأداء الأمثل للروبوت، يُنصح باتباع جدول الصيانة اليومية التالي:

عنصر	وتيرة الصيانة	تردد الاستبدال
خزان المياه المتسخة	كل أسبوعين	/
خزان مياه نظيف	كل أسبوعين	/
فلتر عالي الكفاءة	كل أسبوعين	كل ثلاثة إلى ستة أشهر
فرشاة دوارة	كل أسبوعين	كل ستة إلى اثني عشر شهراً
حامل الممسحة	كل أسبوعين	/
فرشاة جانبية	مرة واحدة في الشهر	كل ثلاثة إلى ستة أشهر
صينية	مرة واحدة في الشهر	/
قطب الشحن	مرة واحدة في الشهر	/
عجلة دوارة	مرة واحدة في الشهر	/
كل مستشعر	مرة واحدة في الشهر	/
كيس غبار	/	استبدلها عند امتلائها

تنظيف الصينية

1. أزل الصينية من القاعدة واشطفها بالماء النظيف. استخدم فرشاة لضمان تنظيفها جيداً. الشكل 16
2. ضع الصينية تحت الصنبور واشطفها بالماء النظيف لإزالة أي بقايا.
3. قم بإزالة الصينية قليلاً وتأكد من محاذاة أنبوب مخرج الماء بشكل صحيح عند إعادتها إلى المحطة الأساسية.

نصيحة: استخدم فرشاة لتنظيف جميع أجزاء الصينية جيداً.

تنظيف خزان المياه المتسخة

1. قم بإزالة خزان المياه المتسخة من المحطة الأساسية بحرص.
2. افتح الغطاء وأفرغ المحتويات. اشطف الخزان بالماء النظيف.
3. استخدم فرشاة لتنظيف جميع الأسطح الداخلية للخزان.

تنظيف حجرة الغبار

1. افتح غطاء حجرة الغبار وأخرج كيس الغبار المستخدم وتخلص منه بشكل صحيح. الشكل 17
2. ضع كيس غبار جديد بالداخل وأعد غطاء الحجرة. الشكل 18

نصيحة: قم بإجراء هذه الصيانة بانتظام لضمان الأداء الأمثل.

تنظيف حاوية الغبار

1. أزل حاوية الغبار من الروبوت بحرص. الشكل 19
2. قم بإزالة الفلتر وتنظيفه. أزل غطاء الفلتر والفلتر عالي الكفاءة. تخلص من أي شوائب متراكمة. الشكل 20
3. انقر برفق على الفلتر لإزالة الغبار المتراكم. الشكل 21
4. اغسل حاوية الغبار وفلتر HEPA بالماء واتركهما يجفان في الهواء. الشكل 22

هام: قبل إعادة تركيب الفلتر، تأكد من أن كل من حاوية الغبار والفلتر جافان تمامًا.

تنظيف الفرشاة الجانبية

الشكل 23

1. قم بإزالة الفرشاة الجانبية بحرص. ستحتاج إلى استخدام مفك براغي لإزالتها.
2. استخدم أداة مناسبة لإزالة أي بقايا أو تشابكات.

تنظيف حامل الممسحة

الشكل 24

1. قم بإزالة حامل الممسحة من الروبوت.
2. اغسل ونظف حامل الممسحة لضمان فعاليته.

نصيحة: قم بإجراء عمليات التنظيف هذه بانتظام للحفاظ على الأداء الأمثل للجهاز.

تنظيف المكونات الأساسية

1. استخدم قطعة قماش ناعمة وجافة لتنظيف أجهزة الاستشعار ومنافذ الشفط الخاصة بالمحطة الأساسية.
2. تأكد من نظافة قطب الشحن للحفاظ على كفاءة الشحن.
3. قم بتنظيف عدسة مستشعر إعادة الشحن برفق لضمان دقة الكشف.
4. حافظ على منفذ تجميع الغبار خاليًا من العوائق للحصول على الأداء الأمثل.

الشكل 25

1. قطب الشحن
2. عدسة مستشعر إعادة الشحن
3. منفذ تجميع الغبار

تنظيف الروبوت وأجهزة الاستشعار الخاصة به

- استخدم قطعة قماش ناعمة وجافة للحفاظ على نظافة مستشعرات الروبوت.
- تأكد من تضمين
 - أجهزة استشعار مضادة للسقوط : حافظ على أجهزة الاستشعار خالية من الغبار لمنع السقوط.
 - أجهزة الاستشعار فوق الصوتية: نظفها جيداً لضمان دقة الكشف.
 - عدسة الليزر الأمامية: تأكد من نظافة العدسة لضمان الملاحقة الفعالة.
 - أقطاب الشحن: حافظ على نظافة الأقطاب لضمان الشحن الفعال.

نصيحة: قم بإجراء هذا التنظيف بانتظام للحفاظ على الأداء الأمثل للروبوت.

الشكل 26

1. أجهزة استشعار الحماية من السقوط
2. أجهزة استشعار فوق صوتية
3. عدسة الليزر الأمامية
4. أقطاب التحميل

6. حل المشكلات

مشكلة	الأسباب والحلول المحتملة
لا يعمل	في حالة عدم كفاية طاقة البطارية، يرجى شحنها على القاعدة قبل الاستخدام؛ إذا كانت درجة حرارة البطارية منخفضة جداً أو مرتفعة جداً، استخدمها في بيئة تتراوح درجة حرارتها بين 0 و 40 درجة مئوية.
لا يمكن التحميل	القاعدة غير مُشغلة؛ تأكد من إضاءة مؤشر الضوء الموجود عليها. إذا لم يكن مضاءً، فتأكد من توصيل طرفي سلك الطاقة بشكل صحيح. قد يكون التوصيل ضعيفاً؛ نظف أقطاب الشحن على قاعدة الشحن والروبوت.
سرعة تحميل بطيئة	عند استخدام الروبوت في بيئات ذات درجات حرارة عالية أو منخفضة، سيُقوم تلقائياً بتقليل سرعة الشحن لإطالة عمر البطارية؛ قد يكون موضع الشحن متسخاً؛ نظف هذه المنطقة بقطعة قماش جافة.
لا يمكن إعادة شحنها	توجد عوائق كثيرة بالقرب من القاعدة؛ ضع القاعدة في منطقة مفتوحة. الوحدة الرئيسية بعيدة جداً عن القاعدة؛ ضع الوحدة الرئيسية أقرب إلى القاعدة وحاول مرة أخرى.
سلوك غير طبيعي	تحقق من سلامة مستشعرات الجهاز. إذا لم تجد أي خلل، فأوقف تشغيل الجهاز ثم أعد تشغيله.
ضوضاء غير طبيعية أثناء التنظيف	قد تكون الفرشاة الرئيسية أو الفرشاة الجانبية أو العجلة الرئيسية مسدودة بأجسام غريبة. أوقف الجهاز ونظفها. قد يكون الغبار قد تراكم على العجلة الدوارة أو تشابكت أثناء التنظيف. يُنصح بإزالتها وتنظيفها جيداً.
انخفاض أداء التنظيف	حاوية الغبار ممتلئة أو الفلتر مسدود. يرجى تنظيف حاوية الغبار والفلتر. الفرشاة الرئيسية مسدودة بأجسام غريبة. يرجى تنظيف الفرشاة الرئيسية.
لا يتم تجميع المياه صينية متسخة.	تحقق من حالة المظاط المانع للتسرب على غطاء خزان المياه المتسخة في المحطة و أن الخزان نفسه مغلق بشكل صحيح.
تعذر الاتصال بشبكة Wi-Fi	لم يتم تفعيل وظيفة الواي فاي، قم بتفعيل الواي فاي وحاول مرة أخرى؛ إشارة الواي فاي ضعيفة، تأكد من أن الوحدة الرئيسية تقع ضمن منطقة تغطية واي فاي جيدة؛ الاتصال بشبكة Wi-Fi غير طبيعي، أعد تشغيل Wi-Fi و Wi و قم بتنزيل أحدث تطبيق جوال، ثم حاول إعادة الاتصال؛ لا يتم استخدام شبكة Wi-Fi ؛ لا يدعم الجهاز المضيف حالياً الاتصال بالشبكة.

مشكلة	الأسباب والحلول المحتملة
عملية عالقة	قد يعلق الروبوت أو يتشابك مع الأسلاك المتدلية على الأرض، أو المتأثر المعلقة، وما إلى ذلك. يُنصح بترتيب الغرفة قبل بدء عمل الروبوت؛ فقد يعلق الروبوت مع قطع الأثاث ذات الارتفاع المماثل. يمكنه رفع الأثاث أو منعه من الحركة.

7. المواصفات الفنية

المنتج: EU01_136638

رقم المنتج: Conga™ 200

مدخل قاعدة الشحن: 220 - 240 فولت تيار متردد، 50 / 60 هرتز

مخرج قاعدة الشحن: 19 فولت ≡ 2 أمبير

القدرة الاسمية للمحطة: 610 واط

مدخلات الروبوت: 19 فولت ≡ 1.3 أمبير

السعة الاسمية: 14.4 فولت تيار مستمر، 5200 مللي أمبير/ساعة، 74.88 واط/ساعة

القدرة المقتردة للروبوت: 55 واط

اتصال واي فاي : واي فاي IEEE 802.11 b/g/n بتردد 2.4 جيجاهرتز

أقصى قدرة نقل: 20 ديسيبل ميلي واط

قاعدة الشحن

الطاقة (جمع الغبار): 610 واط

الطاقة (تحت الحمل): 28 واط

الطاقة (حمولة + تجفيف بالهواء): 95 واط

القدرة الخرجية الاسمية: 20 فولت، 1 أمبير

المنتج: EU01_136639

رقم المنتج: Conga™ 300

مدخل قاعدة الشحن: 220 - 240 فولت تيار متردد، 50 / 60 هرتز

مخرج قاعدة الشحن: 19 فولت ≡ 2 أمبير

القدرة الاسمية للمحطة: 1400 واط

مدخلات الروبوت: 19 فولت ≡ 1.3 أمبير

السعة الاسمية: 14.4 فولت تيار مستمر، 5200 مللي أمبير/ساعة، 74.88 واط/ساعة

القدرة المقتردة للروبوت: 55 واط

اتصال واي فاي : واي فاي IEEE 802.11 b/g/n بتردد 2.4 جيجاهرتز

أقصى قدرة نقل: 20 ديسيبل ميلي واط

قاعدة الشحن

الطاقة (جمع الغبار): 610 واط

الطاقة (تحت الحمل): 28 واط

الطاقة (حمولة + تجفيف بالهواء): 95 واط

الطاقة (إثناء التنظيف بالماء الساخن): 1400 واط

جهد الخرج الاسمي: 20 فولت، 1 أمبير

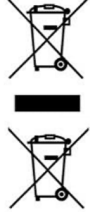
قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.
صنع في الصين | تصميم إسباني

8. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية

يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقاً للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء عمر هذا المنتج الافتراضي، يجب إزالة البطاريات ونقله إلى نقطة تجمع تحددتها السلطات المحلية.

للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة لها، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.

يمكنكم العثور على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير العبوات الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني. إن الالتزام بالإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.



9. الضمان وSAT

ستتولى شركة Cecotec مسؤولية الرد على المستخدم النهائي أو المستهلك في حالة عدم المطابقة الموجودة وقت تسليم المنتج وفقاً للشروط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحددها اللوائح المعمول بها.

يوصى بإجراء الإصلاحات بواسطة فنيين متخصصين.

إذا اكتشفت مشكلة في المنتج أو كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec عن طريق الاتصال على الرقم +34 96 321 07 28.

10. معلومات عن البيانات المخزنة بواسطة المنتجات المتصلة وفقاً للائحة (الاتحاد الأوروبي) 2023/2854 ("لائحة البيانات")

تُنتج منتجات وخدمات Cecotec المتصلة ببيانات ومعلومات متنوعة أثناء استخدامها. وفقاً للائحة حماية البيانات، تُقدم هذه الوثيقة معلومات لشركة Cecotec حول حقوقك فيما يتعلق بالبيانات المؤلدة وكيفية الوصول إليها.

يُتيح لك هذا الحق استخدام البيانات لأي غرض قانوني، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، تحسين المنتج و/أو الخدمة أو التعاقد على خدمات ما بعد البيع مع أطراف ثالثة.

بصفتك مستخدماً، يمكنك ممارسة حقك في الوصول إلى بياناتك، ضمن الحدود التي ينص عليها نظام حماية البيانات، عن طريق التواصل عبر البريد الإلكتروني data.act@cecotec.es. ولحماية البيانات المنشأة، ومنعاً للاحتيال أو سرقة الهوية، قد تطلب شركة CECOTEC معلومات إضافية للتحقق من حالة استخدامك.

يتم تخزين البيانات لفترة زمنية محددة.

11. حقوق النشر

جميع حقوق الملكية الفكرية للنصوص الواردة في هذا الدليل محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كلياً أو جزئياً، أو تخزينه في نظام استرجاع المعلومات، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، أو ميكانيكية، أو تصويرية، أو تسجيلية، أو ما شابه) دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

12. إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

شركة Cecotec Innovaciones بموجب هذا أن المكائن الكهربائية الروبوتية هذه، طراز A01_EU01_136638 Conga™ Q200 و A01_EU01_136639 Conga™ Q300، تتوافق مع التوجيه EU/2014/53 بشأن المعدات اللاسلكية.



يتوفر النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي على عنوان الإنترنت التالي:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

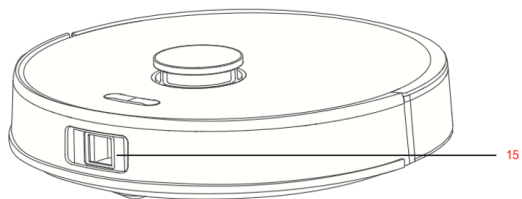
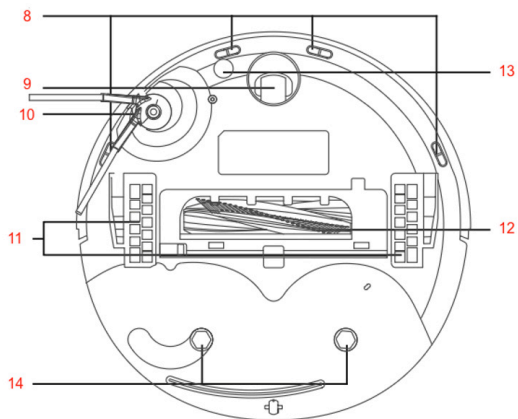
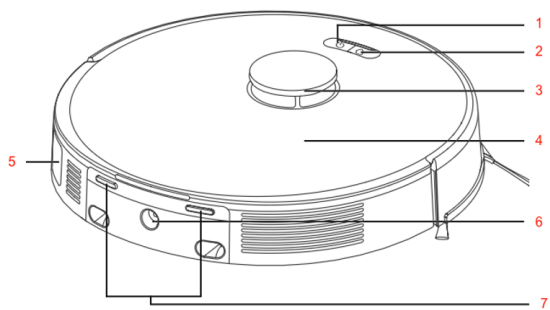


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

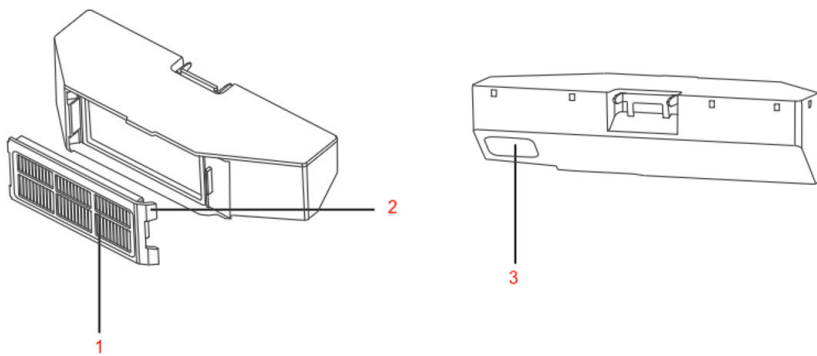


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

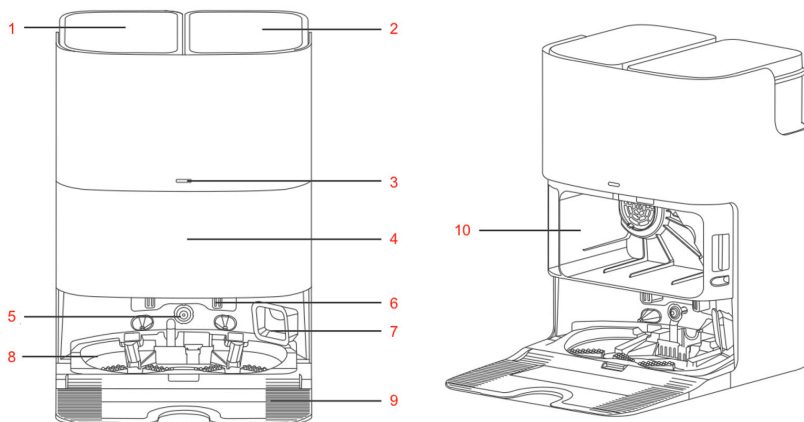


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

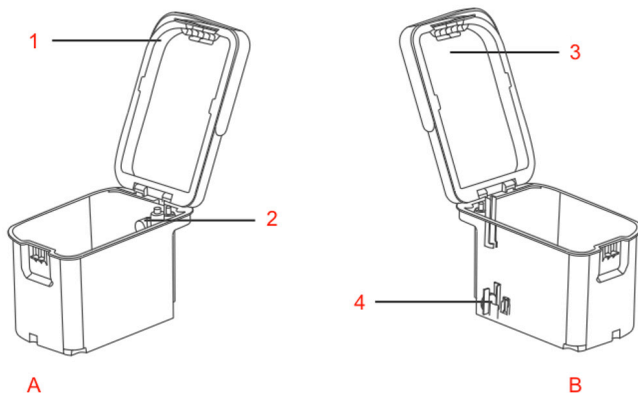


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

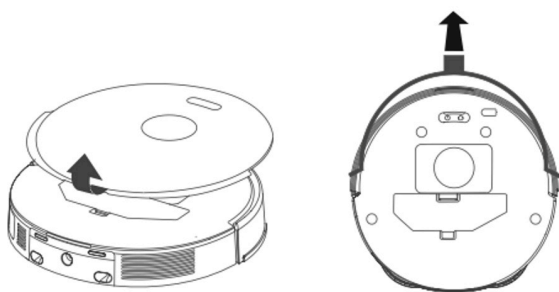


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

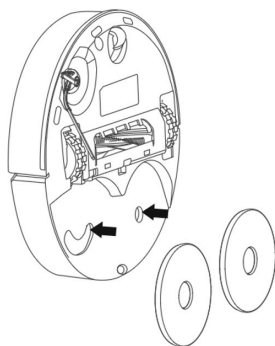


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

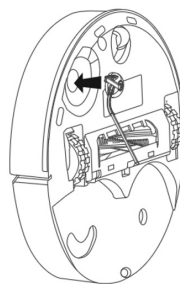


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

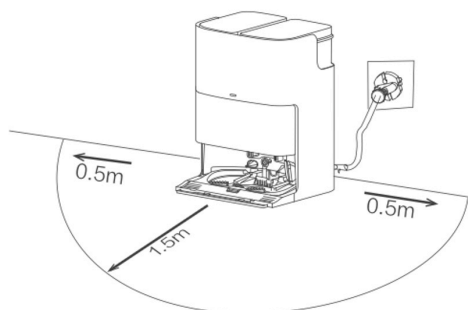


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

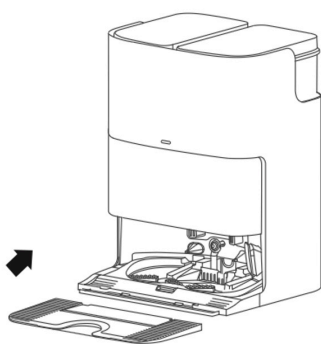


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

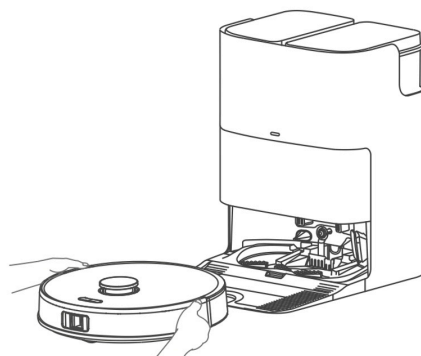


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

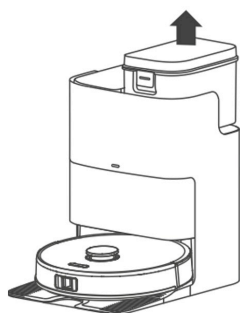


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11

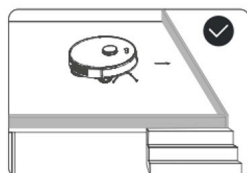
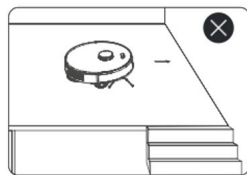
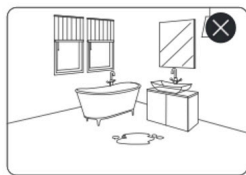


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 12

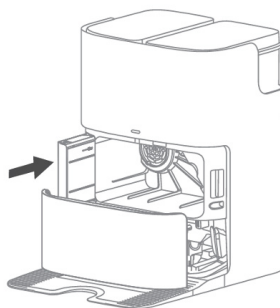
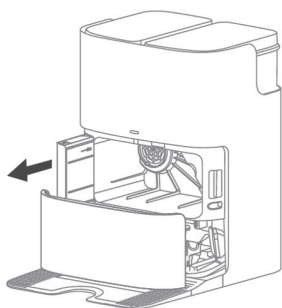


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 13

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 14

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 15

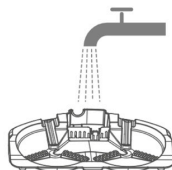
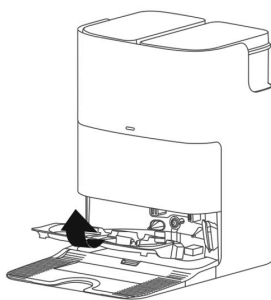


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 16

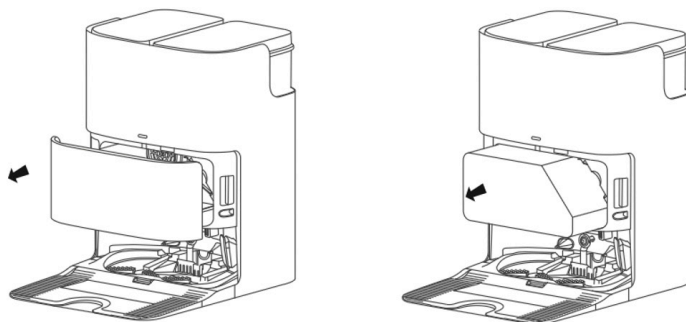


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 17

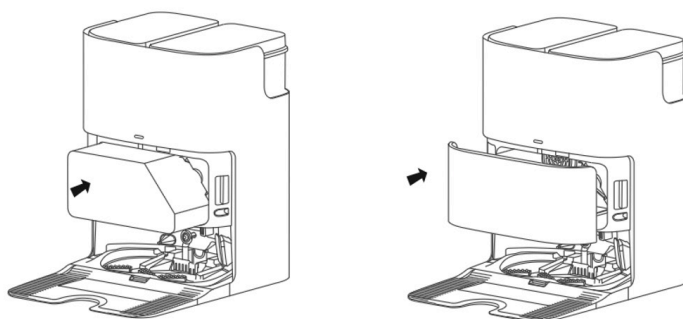


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 18

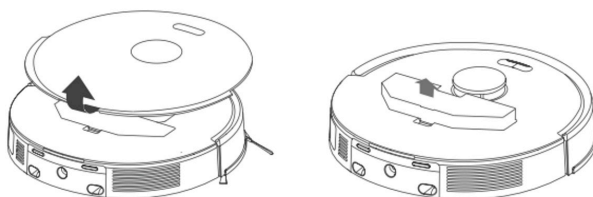


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 19

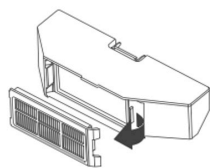


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 20

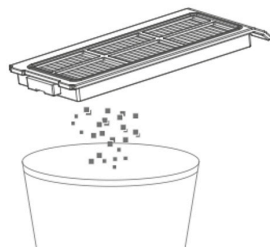
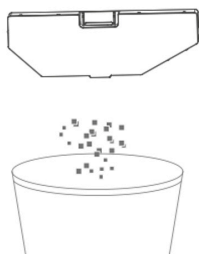


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 21

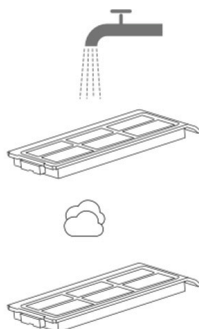
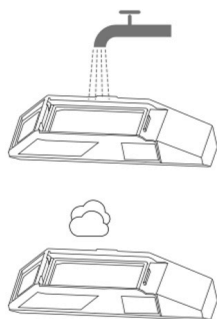


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 22

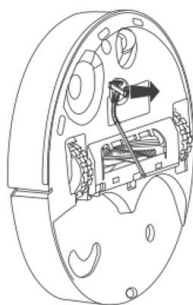


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 23

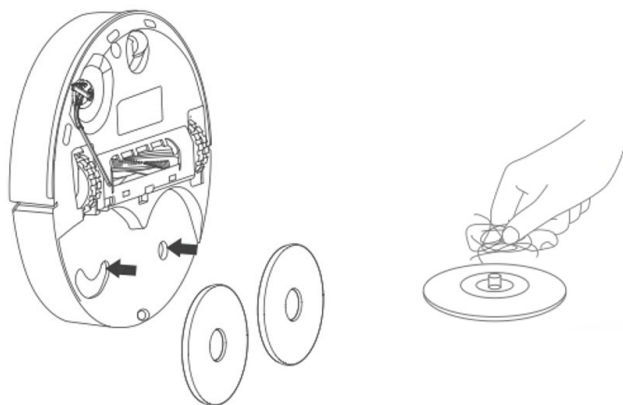


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 24

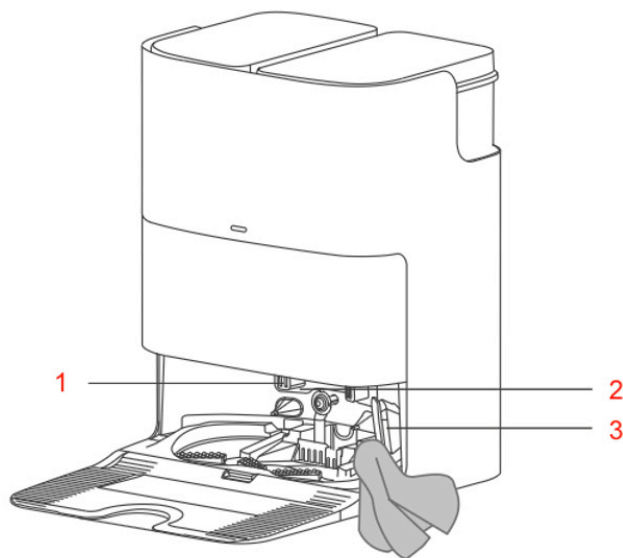


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 25

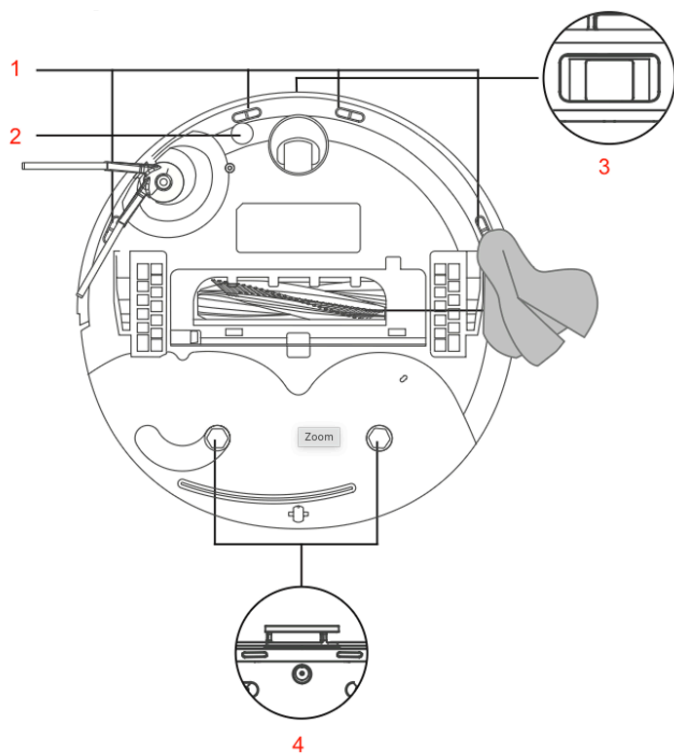


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 26

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
AP01260610

